RCA 20.0



2 - 32 Instruction Manual
32 - 68 Notice d’emploi





Contents

1 Introduction..... 2
2 Guide to Using this Manual..... 2
3 Main Parts..... 3
4 Safety Symbols on the Products..... 4
5 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS..... 4
6 Battery Safety..... 10
7 Charger Safety..... 11
8 Maintenance, Repair and Storage..... 12
9 Before Starting Work..... 13
10 Charging the Battery..... 13
11 LED Diagnostics..... 14
12 Assembling the Power Cleaner..... 15
13 Connecting the Water Supply..... 17
14 Inserting and Removing the Battery..... 20
15 Switching the Power Cleaner On and Off. 20
16 Checking the Power Cleaner..... 21
17 During Operation..... 21
18 After Finishing Work..... 23
19 Transporting the Power Cleaner, Battery and Charger..... 24
20 Storing the Power Cleaner, Battery and Charger..... 24
21 Cleaning..... 25
22 Inspection and Maintenance..... 27
23 Troubleshooting Guide..... 27
24 Specifications..... 30
25 Replacement Parts and Equipment..... 31
26 Disposal..... 31
27 Addresses..... 32

1 Introduction

Thank you for your purchase. The information contained in this manual will help you receive maximum performance and satisfaction from your STIHL power cleaner and, if followed, reduce the risk of injury from its use.

SAVE THIS MANUAL!

Because this power cleaner is battery-powered and produces a strong water jet, special safety precautions must be observed to reduce the risk of personal injury.

Read this instruction manual thoroughly before use and periodically thereafter. Follow all safety precautions. Careless or improper use of the power cleaner can cause serious or fatal injury.

Do not lend or rent your power cleaner without this instruction manual. Allow only persons who fully understand the information in this manual to operate the power cleaner.

For further information, or if you do not understand any of the instructions in this manual, please go to www.stihl.ca or contact your authorized STIHL servicing dealer.

2 Guide to Using this Manual

2.1 Signal Words

This manual contains safety information that requires your special attention. Such information is introduced with the following symbols and signal words:

DANGER

- Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

WARNING

- Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

NOTICE

- Indicates a risk of property damage, including damage to the machine or its individual components.

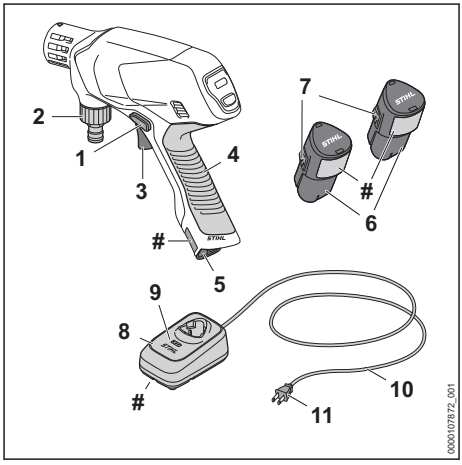
2.2 Symbols in Text

The following symbol is included to assist you with the use of the manual:

Refers to a designated chapter or sub-chapter in this instruction manual.

3 Main Parts

3.1 Power Cleaner, Battery and Charger



Original Instruction Manual
0000012061_001_GB

Printed on chlorine-free paper
Paper is recyclable.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2025
0458-048-8202-A. VA0.K25.

1 Trigger lock out
Prevents activation of the trigger switch until centered.

2 Coupling
For connecting the water hose to the high-pressure pump.

3 Trigger Switch
Switches the motor on and off.

4 Control Handle
For controlling and directing the water jet.

5 Battery Compartment
Holds the battery.

6 Battery
Supplies electrical power to the motor.

7 Locking Lever
Secures the battery in the battery compartment.

8 Charger
Charges the battery.

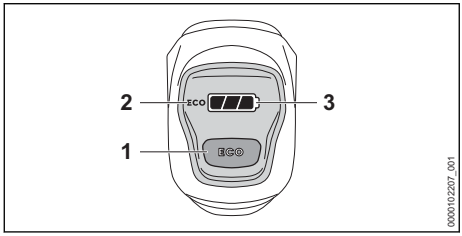
9 Charger LEDs
Indicates the operating status of the charger and display error messages regarding potential malfunctions in the charger or battery.

10 Power Supply Cord
Supplies the charger with electricity when plugged into an electrical outlet.

11 Plug
Connects the power supply cord to an electrical outlet.

 # Rating Plate
Contains electrical information and the product's serial number.

3.2 Control Panel

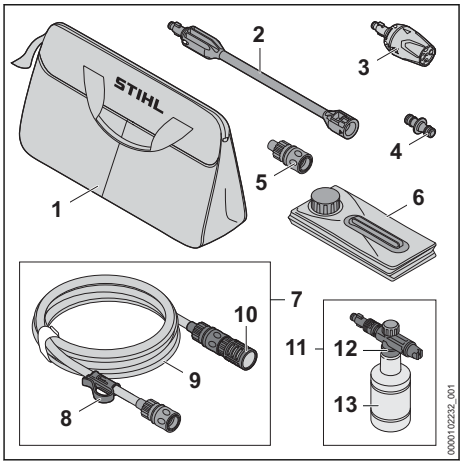


1 Push Button ECO
Starts and stops the ECO mode.

2 Display ECO
Shows the ECO mode.

3 Display
Indicates the battery's state of charge and malfunctions.

3.3 Accessories



1 Carrying Bag
Designed for transporting and storing the power cleaner, battery, charger and accessories.

2 Spray Lance
Directs the water from the power cleaner to the nozzle.

3 Multifunction Nozzle
The multifunction nozzle consists of a fan-jet nozzle, a rotary nozzle, a spot-jet nozzle and a pouring nozzle.

4 Adapter
Connects the water hose of the hose kit with the water hose of the mains water supply.

5 Coupling
For connecting the water hose of the mains water supply to the adapter.

6 Water Bag
Water tank in suction mode.

7 Hose Kit
For drawing water from the water bag, rain barrels and cisterns and from running or stagnant bodies of water.

8 Clip
For securing the water hose and filter on the water bag.

9 Water Hose
For connecting the power cleaner to the water supply.

10 Filter
For filtering water drawn in.

11 Detergent Spray Set
Used for adding detergents

12 Detergent Nozzle
Designed to mix and spray detergent with water.

13 Detergent Bottle
For adding detergent while cleaning.

4 Safety Symbols on the Products

4.1 Power Cleaner

The following safety symbols are found on the power cleaner:


To reduce the risk of injury, follow the specified safety precautions.


Read and follow all safety precautions in the instruction manual. Improper use can lead to serious or fatal personal injury or property damage.


To reduce the risk of eye injury, always wear proper eye protection, 🕮 5.4.


Do not connect the power cleaner directly to a potable water system, 🕮 5.6.


To reduce the risk of injury or property damage from unintended activation, remove the battery any time the power cleaner is not in use, 🕮 5.7.

4.2 Battery

The following safety symbols are found on the AS series battery:


To reduce the risk of injury, follow the specified safety precautions.


Read and follow all safety precautions in the instruction manual. Improper use can lead to serious or fatal personal injury or property damage.


To reduce the risk of personal injury or property damage from fire, explosion or burns, including chemical burns, do not disassemble, crush, drop, damage or heat the battery above 212 °F (100 °C). Never expose it to fire or incinerate, 🕮 6.


To reduce the risk of personal injury or property damage from a short circuit, fire or explosion, keep dry. Never immerse in water or other liquids, 🕮 6.

Batteries may be sold separately.

4.3 Charger

The following safety symbols are found on the charger:


To reduce the risk of injury, follow the specified safety precautions.


Read and follow all safety precautions in the instruction manual. Improper use can lead to serious or fatal personal injury or property damage.


To reduce the risk of personal injury or property damage from fire or electric shock, keep the charger dry. Protect it from rain, water, liquids and damp conditions. For indoor use only, 🕮 7.

Charger may be sold separately.

5 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

5.1 General Safety Warnings and Instructions

This section contains the prescribed general safety warnings and instructions for electric high-pressure cleaners / power cleaners. Additional important warnings and instructions are provided in subsequent sections of this manual.

⚠ WARNING

When using electric power cleaners, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury, including the following:

1) Read all the instructions before using the product.
2) To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when a product is used near children.
3) Know how to stop the product and bleed pressures quickly. Be thoroughly familiar with the controls.
4) Stay alert – watch what you are doing.
5) Do not operate the product when fatigued or under the influence of alcohol or drugs.
6) Keep operating area clear of all persons.
7) Do not overreach or stand on unstable support. Keep good footing and balance at all times.

8) Follow the maintenance instructions specified in the manual.
9) WARNING – Risk of eye injury. Spray can splash back or propel objects. Always wear properly rated eye protection such as safety goggles or face shield while spraying. (Safety glasses do not provide full protection.)

ADDITIONAL SAFETY INFORMATION

⚠ WARNING

- Read and follow all safety precautions on labels and in instruction manual. Failure to follow these instructions can cause serious or fatal injury.
- Spray jet can propel objects at high velocity. Always wear goggles that are impact-rated and comply with CSA Z94.
- Keep bystanders and animals out of the work area.
- See rating plate for maximum discharge pressure and maximum discharge temperature – use only accessories rated for these amounts or above. Use only genuine STIHL replacement parts.
- Spray gun produces strong recoil (kickback) opposite to direction of spray. Hold firmly to reduce the risk of injury from loss of control.
- Because of high pressure and water velocity, spray jet is very powerful. Never direct spray jet towards self, other persons or animals. Keep clear of nozzle while machine is operating. Make sure spray jet does not damage object being cleaned.
- To reduce risk of fire and explosion, never spray flammable liquids.
- To reduce risk of electrocution and fire, never direct spray jet towards the machine itself, other electrical appliances or equipment, sockets or power cords. Never spray near power source.
- Protect against frost.
- Store indoors.
- If connection is made to a potable water system, the system must be protected against backflow.

5.2 Intended Use

⚠ WARNING

- This power cleaner is designed for cleaning jobs around the home and garden, cleaning garden furniture, bicycles, toys, grills, garbage cans, vehicles and other similar applications.
- This power cleaner is designed for mobile cleaning applications.
- Use your power cleaner only for cleaning solid surfaces and other items that will not be damaged by water or the force of the spray jet.
- Use the power cleaner, battery and charger only as described in this manual. Do not use it for other purposes, since misuse may result in personal injury or property damage, including damage to the power cleaner, battery or charger.
  - Never attempt to modify or override the power cleaner´s controls or safety devices in any way.
  - Never use a power cleaner that has been modified or altered from its original design.
- The STIHL AS series battery is designed for use only with compatible STIHL power tools and may be charged only with these chargers: STIHL ALS 31, AL 1, AL 5, AL 5-2.

5.3 Operator

⚠ WARNING

- Working with the power cleaner can be strenuous. The operator must be in good physical condition and mental health. To reduce the risk of personal injury:
  - Check with your doctor before using the power cleaner if you have any health condition that may be aggravated by strenuous work.
  - Do not operate the power cleaner while under the influence of any substance (drug, alcohol or medication, etc.) that might impair vision, balance, dexterity or judgment.
  - Be alert. Do not operate the power cleaner when you are tired. Take a break if you become tired.
  - Do not permit minors to use the power cleaner.
  - Bystanders, especially children, and animals should not be allowed in the area where the power cleaner is in use.
- According to STIHL's current knowledge, the electric motor of this power cleaner should not interfere with a pacemaker.
  - However, persons with a pacemaker or other implanted medical device should consult their physician and device manufacturer before operating this power cleaner.

5.4 Personal Protective Equipment

⚠ WARNING

- To reduce the risk of personal injury:
  - ► Always wear proper clothing and protective apparel, including proper eye protection.
- To reduce the risk of eye injury:



  - ► Always wear goggles that are impact-rated and marked as complying with CSA Z94. Safety glasses do not provide full protection.
- Good footing is very important. To help maintain a secure footing and reduce the risk of injury while working:



  - ► Wear sturdy boots with non-slip, rubber soles. Do not wear sandals, flip-flops, open-toed or similar footwear.
- To reduce the risk of electric shock:
  - ► Wear rubber-soled footwear that provides insulation when operating the power cleaner.
- Aqueous aerosols may form while working with a power cleaner. Inhalation of some aerosols can be hazardous. To determine the measures necessary to protect against aqueous aerosols, carry out a risk assessment before starting work. Depending on your risk assessment, class FFP2 / N95 or higher respirators may be necessary.

5.5 Power Cleaner

⚠ WARNING

- To reduce the risk of electric shock, fire and explosion:
  - ► Do not immerse the power cleaner in water or other fluids.
  - ► Store the power cleaner indoors.
- Using the battery-powered power cleaner for other purposes than intended may increase the risk of personal injury and property damage.
  - ► Read and follow the operating instructions in this manual for approved applications, 🕮 17.
- To reduce the risk of personal injury to the operator and bystanders:



  - ► Always switch off the power cleaner, remove the battery, relieve system pressure and lock the trigger switch before assembling, transporting, adjusting, inspecting, cleaning, servicing, maintaining or storing the power cleaner, and any other time it is not in use.
  - ► Release and lock the trigger switch and remove the battery before clearing jammed material.
  - ► Never leave the power cleaner unattended when the battery is inserted.
- Although certain unauthorized attachments may fit your STIHL power cleaner, their use may be extremely dangerous. Only attachments supplied by STIHL or expressly approved by STIHL for use with this specific model are recommended.
  - ► Use only attachments supplied or expressly approved by STIHL.
  - ► Never modify this power cleaner in any way.
  - ► Never attempt to modify or override the power cleaner's controls or safety devices in any way.
  - ► Never use a power cleaner that has been modified or altered from its original design.
- If the power cleaner is dropped or subjected to similar heavy impacts:
  - ► Check that it is undamaged, in good condition and functioning properly before continuing work.
  - ► Check that the controls and safety devices are working properly, 🕮 16.
  - ► Check the LEDs for error messages, 🕮 11.1.1.
  - ► Check that the battery has not been damaged. Never use or charge a malfunctioning, damaged, cracked, leaking or deformed battery.
  - ► Never work with a damaged or malfunctioning power cleaner or battery. In case of doubt, have the power cleaner and battery checked by your authorized STIHL servicing dealer.
- If the power cleaner is damaged, not working properly, has been left outdoors or exposed to rain, its components may no longer function properly and safety devices may be inoperative. To reduce the risk of personal injury and property damage:
  - ► Take the power cleaner to your authorized STIHL servicing dealer to be checked before further operation.
- Genuine STIHL replacement parts are specifically designed to match your power cleaner and meet safety and performance requirements. Use of parts that are not authorized or approved by STIHL may cause serious or fatal injury or property damage.
  - ► STIHL recommends that only identical STIHL replacement parts be used.

5.6 Connecting the Water Supply

⚠ WARNING

- When the trigger switch is released, fluid recoil may push non-potable water back into the potable water system.



  - ► Do not connect the power cleaner directly to a potable water system.
  - ► If hooking up the power cleaner to a potable water system, a backflow preventer must be installed between the water tap and the water hose. The design of the backflow preventer must comply with all applicable water management codes and regulations in your area.
- If potable water has passed through the backflow preventer, it can no longer be regarded as potable water. To prevent contamination of potable water:
  - ► Follow the rules issued by the local water authority to prevent water flowing back from the power cleaner into the drinking water main.
  - ► Do not use the power cleaner with dirty water (i.e., water that contains sand, dirt or other particulate matter). If there is a risk that the water supply is dirty, use an appropriate water filter or find an alternative water source.

5.7 Using the Power Cleaner

5.7.1 Before Operation

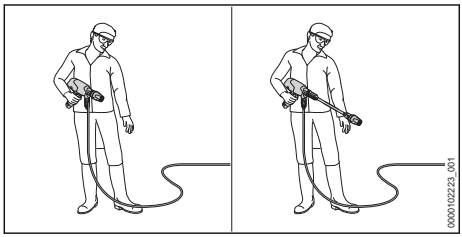
⚠ WARNING

- Misuse or unauthorized use may result in personal injury and property damage.
  - ► Use the power cleaner only as described in this instruction manual.
- Using a power cleaner that is modified, damaged, improperly adjusted or maintained, or not completely and securely assembled can lead to a malfunction and increase the risk of serious personal injury or death.
  - ► Never operate a power cleaner that is modified damaged, improperly maintained or not completely and securely assembled.
  - ► Always check your power cleaner for proper condition and operation before starting work, particularly the trigger switch and trigger lock out.
  - ► Ensure that the trigger switch and trigger lock out move freely. The trigger switch must not engage until the trigger lock out is pushed outwards to the unlocked position.
  - ► Never attempt to modify or override the controls or safety devices in any way.
  - ► If your power cleaner or any part is damaged or does not function properly, take it to your authorized STIHL servicing dealer. Do not use the power cleaner until the problem has been corrected.
- Before inserting the battery:
  - ► Check the contacts in the battery compartment for corrosion or other foreign matter and keep clean.
  - ► Never insert or use a malfunctioning, damaged, cracked, leaking or deformed battery.
  - ► Read and follow the instructions on switching on the power cleaner, 🕮 15.1.
- To help reduce the risk of serious personal injury or death from unintentional starting:
  - ► Be sure the trigger switch is in the off position and the trigger lock out is pushed outwards before inserting the battery.
  - ► Never carry the power cleaner with your finger on the trigger switch.
  - ► Release and lock the trigger switch before removing the battery.



    - ► Switch off the power cleaner, remove the battery, relieve system pressure and lock the trigger switch before assembling, transporting, adjusting, inspecting, cleaning, servicing, maintaining or storing the power cleaner, and any other time it is not in use.
  - ► Always switch off the power cleaner, remove the battery, relieve system pressure and lock the trigger switch before attempting to remove the spray lance from the power cleaner.
  - ► Always switch off the power cleaner, remove the battery, relieve system pressure and lock the trigger switch before attempting to adjust or change a spray nozzle or other accessory.
  - ► Never leave the power cleaner unattended when the battery is inserted.
  - ► Never store the battery in the power cleaner.

5.7.2 Holding and Controlling the Power Cleaner



⚠ WARNING

- To maintain a firm grip and properly control your power cleaner:
  - Keep the control handle clean and dry at all times. Keep it free of moisture, pitch, oil, grease and resin.
- To reduce the risk of serious or fatal injuries to the operator or bystanders from loss of control:
  - Always hold the power cleaner firmly when you are working.
  - Wrap your fingers tightly around the control handle.
  - Position the power cleaner in such a way that all parts of your body are clear of the water jet whenever the battery is inserted.
- Because of the high pressure and spray velocity, fluids can cause severe injury. To reduce the risk of serious or fatal injuries to the operator or bystanders from loss of control, keep proper footing and balance at all times:
  - Take special care in overgrown or wet terrain and always watch for hidden obstacles such as tree stumps, roots, rocks, holes and ditches to avoid stumbling or falling.
  - Be extremely cautious when working on slopes or uneven ground.
- To reduce the risk of injury from loss of control:
  - Never work on a ladder, roof, in a tree or while standing on any other insecure support.
  - Never operate the power cleaner above shoulder height.
  - Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.

5.7.3 Working Conditions

⚠ WARNING

- Operate your power cleaner only under good visibility during favorable daylight conditions.
  - Postpone the work if the weather is windy, foggy, rainy or inclement.
- Your power cleaner is a one-person machine.
  - Do not allow other persons in the general work area.
  - Bystanders, especially children, and animals should not be allowed in the area where it is in use.
  - Switch off the motor immediately if you are approached.
- To reduce the risk of injury to the operator, bystanders and unauthorized users:
  - Never leave the power cleaner unattended when the battery is inserted.
  - Switch off the power cleaner and remove the battery during work breaks and any other time the power cleaner is not in use.
- Sparks generated from operation of the power cleaner may be capable of igniting combustible gases, liquids, vapors, dusts or other combustible materials and substances. To reduce the risk of fire and explosion:
  - Never operate the power cleaner in a location where combustible gases, liquids, vapors, dusts or other combustible materials and substances are present.
  - Read and follow recommendations issued by government authorities (e.g., CCOHS) for identifying and avoiding the hazards of combustible gases, liquids, vapors, dusts or other combustible materials and substances.
- Spraying certain materials with the water jet may produce dust or a mist containing particulate matter capable of causing respiratory disease, cancer, birth defects and other serious harm.
  - Never spray any surface containing lead paint.
  - Never spray asbestos-containing materials such as asbestos cement or asbestos siding. Hazardous, breathable asbestos fibers may be released in addition to the dirt.
  - Consult governmental agencies such as ECCC, CCOHS and PHAC and other authoritative sources on hazardous materials if you are unfamiliar with the risks associated with the particular substances you are spraying.
- Inhalation of certain dusts, especially organic dusts such as mold or pollen, can cause susceptible persons to have an allergic or asthmatic reaction. Substantial or repeated inhalation of dust or other airborne contaminants, especially those with a smaller particle size, may cause respiratory or other illnesses.

- ► Control dust and mists at the source where possible.
- ► To the extent possible, operate the power cleaner so that the wind or operating process directs any dust, mist or other particulate matter raised by the power cleaner away from the operator.
- ► When respirable dust or other particulate matter cannot be kept at or near background levels, always wear a respirator that is approved by PHAC and rated for work-site-specific conditions. Follow the recommendations of governmental authorities (e.g., CCOHS/PHAC) and occupational and trade associations.

■ Breathing asbestos dust is dangerous and can cause severe or fatal injury, respiratory illness or cancer, including mesothelioma. The use and disposal of asbestos-containing products is strictly regulated by CCOHS and ECCC.
- ► Stop work immediately and contact the relevant state and local authorities and/or ECCC, your employer or local CCOHS representative if you have reason to believe that you might be disturbing asbestos.

5.7.4 Operating Instructions

⚠ WARNING

■ In the event of an emergency:
- ► Switch off the motor immediately and remove the battery.

■ To reduce the risk of fire/explosion resulting in serious or fatal injury or property damage:



- ► Never spray flammable or combustible liquids.
- ► Never draw fluids into the pump that contain solvents or undiluted acids (e.g., gasoline, heating oil, paint thinner or acetone).



■ Because of the high pressure and spray velocity, fluids can cause severe injury.



- ► Never direct the high-pressure jet toward yourself or other persons, not even to clean clothing or shoes.
- ► Do not direct the high-pressure jet toward animals.



- ► Keep hands, feet and other parts of your body away from the water jet at all times.
- ► Do not direct the high-pressure jet into places you cannot see.
- ► Switch off the power cleaner, remove the battery, relieve system pressure and lock the trigger switch before changing or adjusting any spray nozzle or accessory.
- ► If an accident does occur and the spray appears to have penetrated the skin, seek emergency medical care. Do not treat as a simple cut.

■ To reduce the risk of property damage or serious personal injury:
- ► Start work at the greatest effective distance from the surface being cleaned. Do not move so close that the surface is damaged by the force of the spray.
- ► Be especially careful when spraying softer materials such as fabric.
- ► Use caution when directing spray toward fragile materials such as glass. It could shatter.

■ This power cleaner was designed for use with water alone or with a detergent specifically designed and approved for use with power cleaners. Use of unsuitable detergents or cleaning agents can cause personal injury and damage the power cleaner and/or the surface being cleaned.
- ► Always use the detergent in the dosage specified in the detergent manufacturer's instructions for proper preparation and dilution, as well as safe use and disposal.

■ Chemical detergents may contain harmful (toxic, caustic, irritant), flammable or explosive substances. They are potentially harmful and can cause skin and eye irritation, chemical burns and other serious personal injury.
- ► Avoid contact with skin and eyes.
- ► In the event of accidental contact, immediately rinse the contact area thoroughly with plenty of clean water.
- ► If fluid gets into your eye(s): Do not rub. Rinse water over the open eye(s) for at least 15 minutes and seek medical attention.

■ To reduce the risk of injury to bystanders:
- ► Do not allow other persons in the general work area.

⚠ WARNING

■ To reduce the risk of short-circuit, fire or electrocution:



- ► Never direct the spray at electrical appliances and equipment, sockets or power cords.



- ► Never spray near electrical outlets or other power sources.

NOTICE

- Running the power cleaner without water will cause the pump to overheat, which may result in permanent damage. Always connect and turn on the water supply to the pump before starting the motor. Do not operate the power cleaner without water.

6 Battery Safety

6.1 Warnings and Instructions

⚠ WARNING

- Use of unauthorized batteries can damage the power tool and result in fire, explosion and personal injury and property damage.
  - ► Use only genuine STIHL AS series batteries.
- Use of STIHL AS series batteries for any purpose other than powering STIHL power tools could be extremely dangerous.
  - ► Use STIHL AS series batteries only to power compatible STIHL power tools.
- Use of unauthorized chargers can damage the battery and result in fire, explosion and personal injury and property damage.
  - ► Use only these genuine series chargers to charge STIHL AS series batteries: STIHL ALS 31, AL 1, AL 5, AL 5-2.
- The battery contains safety features and devices which, if damaged, may allow the battery to generate heat, rupture, leak, ignite or explode.



  - ► Never heat the battery above 212 °F (100 °C).
  - ► Never incinerate or place the battery on or near fires, stoves or other high-temperature locations.
  - ► Never use or charge a malfunctioning, damaged, cracked, leaking or deformed battery.
  - ► Never open, disassemble, crush, drop, subject to heavy impact or otherwise damage the battery.
  - ► Never expose the battery to microwaves or high pressures.
  - ► Never insert objects into the battery's cooling slots.
- Extreme temperatures may cause the battery to generate heat, rupture, leak, ignite or explode, resulting in severe or fatal personal injury and property damage.
  - ► Never charge, use or store the battery outside the specified ambient temperature limits, 🕮 24.4.
- To reduce the risk of personal injury and property damage in the event the battery emits smoke, has an unusual smell or feels unusually hot while using, charging or storing:
  - ► Immediately discontinue using or charging the battery. Contact the authorities in the event of fire or explosion.
- To reduce the risk of a short circuit, which could lead to electric shock, fire and explosion:



  - ► Do not handle the battery with wet hands.
  - ► Never immerse the battery in water or other liquids.
  - ► Never bridge the battery terminals with wires or other metallic objects.
  - ► Keep a battery that is not in use away from small metal objects capable of conducting electricity (e.g., paper clips, nails, coins, keys).
  - ► Store the battery indoors in a dry room.
  - ► Never store the battery in damp or corrosive environments or in conditions that could lead to corrosion of its metal components.
  - ► Never store the battery in the power tool.
  - ► When storing the battery, maintain a charge of 40 % to 60 %.
  - ► If storing the battery in the charger, disconnect the charger from the outlet.
  - ► Protect the battery from exposure to corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
  - ► Protect the battery from exposure to conductive liquids such as salt water.
  - ► Do not attempt to repair, open or disassemble the battery.
- Leaking battery fluid is potentially harmful and can cause skin and eye irritation, chemical burns and other serious personal injury.
  - ► Avoid contact with skin and eyes.
  - ► Use an inert absorbent such as sand on spilled battery fluid.
  - ► In the event of accidental contact, immediately rinse the contact area thoroughly with mild soap and water.
  - ► If fluid gets into your eye(s): Do not rub. Rinse water over the open eye(s) for at least 15 minutes and seek medical attention.
- A battery fire can be dangerous. To reduce the risk of severe personal injury and property damage in the event of fire:
  - ► Evacuate the area. Fire can spread rapidly. Stay clear of any vapors generated and maintain a safe distance.
  - ► Contact the fire department.

- ► Although water can be used to put out a battery fire, use of a multi-purpose dry chemical fire extinguisher is preferable.
- ► Consult the fire department regarding proper disposal of a burned battery.

■ Dropping the battery could result in personal injury or property damage. To prevent the battery from falling during removal:
- ► Use care when ejecting the battery.

7 Charger Safety

7.1 Warnings and Instructions

⚠ WARNING

■ To reduce the risk of fire, electric shock and other personal injury or property damage:
- ► Read and follow all cautionary markings on the charger, battery and power cleaner and all instructions in this manual before using the charger.
- ► Charge only genuine STIHL AS series batteries. Other batteries may burst, catch fire or explode, resulting in personal injury and property damage.



- ► For indoor use only.
- ► Keep the charger dry. Protect it from rain, water, liquids and damp conditions. Never insert a wet battery or use a wet charger.
- ► Do not handle the charger, including power supply cord and plug, with wet hands.
- ► Never use a damaged charger.
- ► Never charge malfunctioning, damaged, cracked, leaking or deformed batteries.
- ► When storing the battery, maintain a charge of 40 % to 60 %.
- ► If storing the battery in the charger, disconnect the charger from the outlet.
- ► Operate the charger only indoors, in dry rooms.
- ► Operate the charger only within the specified ambient temperature limits, 🕮 24.4.
- ► Keep the charger out of the reach of children.
- ► Always plug the charger into a properly installed electrical outlet matching the voltage and electrical frequency stated on the charger.
- ► If too many devices are connected to a power strip, electrical components can be overloaded during charging, leading to overheating and fire. If using a power strip, never exceed its total capacity.
- ► Do not operate a charger that has received a sharp or heavy blow, has been dropped or is otherwise damaged in any way.
- ► Do not attempt to repair, open or disassemble the charger.

■ To reduce the risk of electric shock or fire from a short circuit:
- ► Make sure the battery and charger are completely dry before starting the charging process.
- ► Never bridge the contacts of the charger with wires or other metallic objects.
- ► Do not insert any objects into the charger's cooling slots.

■ The charger heats up during the charging process. To reduce the risk of fire:
- ► Do not operate on a combustible surface (e.g., paper, cardboard, textiles) or in a combustible environment.
- ► Allow the charger to cool down normally. Do not cover it.

■ Chargers can produce sparks which may ignite combustible gases, liquids, vapors, dusts or other combustible materials. To reduce the risk of fire and explosion:
- ► Do not operate in a location where combustible gases, liquids, vapors, dusts or other combustible materials are present.

■ Using a damaged power supply cord or plug may result in fire, electric shock and other personal injury or property damage. To reduce these risks:



- ► Check the charger’s power supply cord and plug regularly for damage. If damaged, immediately disconnect the plug from the electrical outlet.
- ► Have a damaged power supply cord replaced by an authorized STIHL servicing dealer.
- ► Unplug the power supply cord from the outlet when the charger is not in use.
- ► Never jerk the power supply cord to disconnect it from the electrical outlet. To unplug, grasp the plug, not the power supply cord.
- ► Do not use the power supply cord for carrying or hanging up the charger.
- ► Make sure the power supply cord is located or marked so that it will not be stepped on, tripped over, come in contact with sharp objects or moving parts, or otherwise be subjected to damage or stress.

■ An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Overloading an extension cord can result in overheating and fire. If an extension cord must be used:

- ► Use only a properly wired 16 gauge (AWG 16) or heavier gauge extension cord and the cord length should not exceed 75 ft.
- ► Never use an extension cord with a wattage rating lower than the wattage on your charger's rating plate.
- ► Never use an extension cord if the blades on its plug are different from the blades on the charger plug in number, size or shape.
- ► Do not link (chain) extension cords.

- In case of fire, or if the charger or the battery it is charging emits smoke, has an unusual smell, feels hot or appears abnormal in any other way:
  - ► Immediately disconnect the charger from the outlet. Contact the authorities in the event of fire or explosion.
- To reduce the risk of electric shock and other personal injury or property damage when mounting the charger:
  - ► Ensure that no electrical cables, pipes or other service lines run behind the wall where the charger is to be mounted.
  - ► Mount the charger only as described in this manual.
  - ► Remove the battery before mounting the charger.

8 Maintenance, Repair and Storage

8.1 Warnings and Instructions

⚠ WARNING

- To reduce the risk of fire, electric shock or other personal injury and property damage:
  - ► Strictly follow the cleaning and maintenance instructions in the appropriate sections of this instruction manual.
  - ► STIHL recommends that all repair work be performed by authorized STIHL servicing dealers.
- Unintentional starting may result in personal injury or property damage. To reduce the risk of personal injury and property damage from unintentional starting:



  - ► Switch off the power cleaner, remove the battery, turn off the water supply and pull the trigger switch until the pressure in the system has been fully released. Then, lock the trigger switch before inspecting the power cleaner or carrying out any cleaning, maintenance or repair work, before storing, and any other time the power cleaner is not in use.
- Unintentional starting may result in personal injury or property damage. To reduce the risk of personal injury and property damage from unintentional starting:
  - ► Switch off the power cleaner, remove the battery, turn off the water supply and pull the trigger switch until the pressure in the system has been fully released. Then, lock the trigger switch before inspecting the power cleaner or carrying out any cleaning, maintenance or repair work, before storing, and any other time it is not in use.
- Use of parts that are not authorized or approved by STIHL may cause serious or fatal injury or property damage.
  - ► STIHL recommends that only identical STIHL replacement parts be used for repair or maintenance.
  - ► If using a replacement spray lance, or any other spray accessory, ensure that it is rated for the maximum PSI of the power cleaner.
- To reduce the risk of electric shock:
  - ► Unplug the charger from the electrical outlet before inspecting or cleaning the charger.
  - ► Regularly check the charger and ensure that the insulation of the power supply cord and plug are in good condition and show no signs of aging (brittleness), wear or damage.
  - ► Have a damaged power supply cord replaced by an authorized STIHL servicing dealer.
- To reduce the risk of short circuit and fire:
  - ► Keep the battery guides dry and free of foreign matter. Clean as necessary with a dry cloth or soft, dry brush.
- Improper storage can result in unauthorized use, damage to the power cleaner, battery and charger, and an increased risk of fire, electric shock and other personal injury or property damage.
  - ► Remove the battery from the power cleaner before storing.
  - ► Never store the power cleaner with the battery inserted.



  - ► Do not transport, use or store the unit in freezing temperatures.
  - ► When storing the battery, maintain a charge of 40 % to 60 %.
  - ► If storing the battery in the charger, disconnect the charger from the outlet.
  - ► Store the power cleaner, battery and charger indoors in a dry, secure place that

cannot be accessed by children or other unauthorized users.
- ► Never store the battery in the power cleaner or in a container with small metal objects capable of conducting electricity (e.g., paper clips, nails, coins, keys).

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

9 Before Starting Work

9.1 Preparing the Power Cleaner for Operation

Before starting work:
- ► Fully charge the battery, 📖 10.2.
- ► Check the controls for proper function and condition, 📖 .
- ► If desired, connect the spray lance, 📖 12.1.1.
- ► Insert the spray nozzle, 📖 12.2.1.
- ► If desired, add detergent, 📖 17.2.
- ► Connect the water supply, 📖 13.

10 Charging the Battery

10.1 Setting up the Charger

⚠ WARNING

- Read and follow the safety precautions on the battery and charger and the warnings and instructions in this manual, 📖 5.5. To reduce the risk of short circuit, which could lead to electric shock, fire and explosion, make sure the charger and its components are dry and not damaged; operate the charger indoors at an appropriate ambient temperature, 📖 5.5.

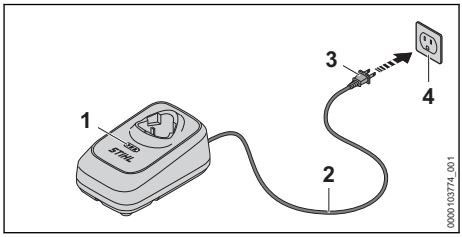
⚠ WARNING

- A typical household electrical circuit is between 15 and 20 amps. A single ALS 31.0 draws approximately 0.5 amps. To reduce the risk of fire from overloading an electrical circuit:
  - ► Ensure the electrical system is rated to withstand the expected electrical draw before charging your battery.
  - ► Charge multiple batteries one at a time or on separate circuits, unless you know your circuit can handle the total expected draw from multiple chargers.

⚠ WARNING

- Since the battery and charger heat up during the charging process, do not operate the charger on a combustible surface or in a location where combustible gases, liquids, vapors, dusts or other materials are present, 📖 5.5.

To set up the charger:



- ► Insert the plug (3) into a properly installed electrical outlet (4) matching the voltage and electrical frequency stated on the charger's rating plate.

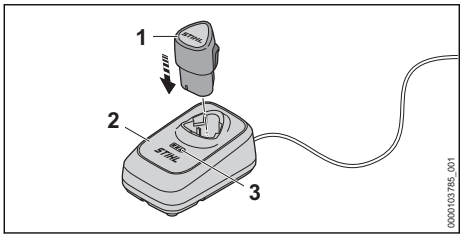
The charger runs a self-test immediately after it is plugged in. The LEDs (1) will glow green for about 1 second. Once the LED goes out, the self-test is complete and the charger is ready to charge the battery.
- ► Position the power supply cord (2) so that it will not be stepped on, tripped over, come in contact with sharp objects or moving parts or otherwise be subjected to damage or stress.

10.2 Charging

⚠ WARNING

- STIHL batteries contain safety features and devices which, if damaged, may allow the battery to generate heat, rupture, leak, ignite or explode. Never charge a malfunctioning, damaged, cracked, leaking or deformed battery or use a charger that has been damaged, 📖 7.1. Make sure the charger and the battery to be charged are both completely dry before charging, 📖 7.1. Follow all product-specific warnings and instructions accompanying your battery.

To charge the battery:



- Push the battery (1) into the charger (2) until it stops.
  The LED on the charger (3) glows or flashes green when the battery is charging.
  When all LEDs glow green, the charging process is complete. The battery can be removed from the charger. The luminosity of the LEDs (3) is reduced after about 5 minutes.
- Disconnect the power supply cord from the electrical outlet when the charger is not in use for extended periods of time.

A battery is not fully charged when it ships from the factory. STIHL recommends that you fully charge the battery before using it the first time.

Operate the charger indoors in a dry room. For optimum performance, observe the recommended ambient temperature ranges, 🕮 24.4.

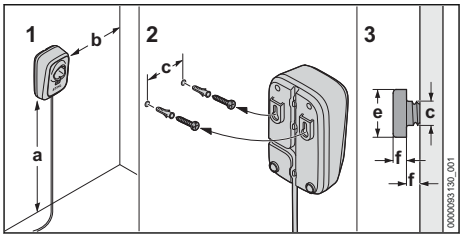
The battery heats up during operation. If a hot battery is inserted into the charger, it may be necessary for it to cool down before charging starts. The charging process begins only after the battery has cooled down sufficiently.

Charging time depends on a number of factors, including battery condition and the ambient temperature. For a complete list of approximate charging times, see www.stihl.com/charging-times.

10.3 Mounting the Charger on a Wall

Before mounting, ensure that no electrical cables, pipes or other service lines run in the wall behind the charger.

To mount the wall charger:



- Mount the charger indoors in a dry room near an electrical outlet.
- Sink the screws into a wall stud. Use appropriate screw-in wall anchors or similar mounting devices if an appropriate wall stud is not available.
- Align the charger as shown above. Mount to a wall with the following dimensions:
  – a = minimum 18 in. (450 mm)
  – b = minimum 3.9 in. (100 mm)
  – c = 2.1 in. (54 mm)
  – d = 0.2 in. (4.5 mm)
  – e = 0.4 in. (9 mm)
  – f = 0.1 in. (2.5 mm)

11 LED Diagnostics

11.1 LEDs on the Power Cleaner

11.1.1 Power Cleaner Status

The LEDs on the power cleaner show the status of the power tool.

If the right LED glows red continuously: the power cleaner is too hot. Allow the power cleaner to cool down.

If the right LED flashes red when you activate the trigger switch: the power cleaner has an electrical malfunction. Do not operate the power cleaner. Have it checked by an authorized STIHL servicing dealer before use or storage.

For troubleshooting information, 🕮 23.

11.1.2 Battery Status

The same LEDs on the power cleaner also indicate the status of the battery.

These LEDs can glow or flash green or red.

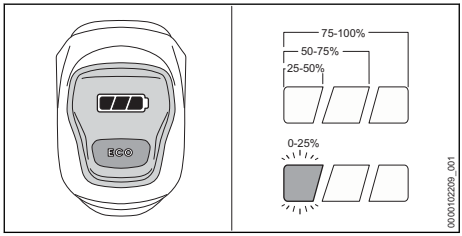
If the left LED glows red continuously: the battery is either too hot or too cold. Allow the battery to warm up or cool down gradually at an ambient temperature of about 50 °F to 68 °F (10 °C to 20 °C).

If the left LED flashes red: the battery has a malfunction and must be replaced. Do not attempt to charge, use or store the battery.

11.1.3 Charge Status

The LEDs on the power cleaner also show the battery's state of charge.

To determine the battery's state of charge:



- Insert the battery.
- Press and release the trigger switch.
  The LEDs on the power cleaner will glow or flash green for about 5 seconds indicating the state of charge (see illustration).

For example:

If four green LEDs glow continuously: full charge.

If one green LED is flashing: less than 25 % charge.

11.2 LEDs on the Charger

The LEDs show the status of the charger and battery and display error messages regarding potential malfunctions in the charger or battery. The LEDs can glow or flash green, orange or red.

If LEDs glow green continuously or flash green: the battery is being charged.

If LEDs glow orange continuously: the battery or the charger is too hot. Allow the battery or the charger to cool down.

If LEDs flash red: there is no contact between the battery and the charger. Remove the battery. Visually check the electrical contacts in the battery compartment and on the battery. Reinsert the battery.

or

The charger has a malfunction. Remove the battery. Disconnect the plug from the electrical outlet. Wait 1 minute. Insert the plug in an electrical outlet. If the LED still flashes red do not use the charger. Have the charger checked by an authorized STIHL servicing dealer.

or

The battery has a malfunction and must be replaced. Do not use or charge the battery.

If LEDs do not glow or flash: there is no electrical contact to the charger. Remove the battery. Disconnect the plug from the electrical outlet. Wait 1 minute. Insert the plug in an electrical outlet.

or

The charger has a malfunction. Do not use the charger. Have the charger checked by an authorized STIHL servicing dealer.

For more information, 🕮 23.

12 Assembling the Power Cleaner

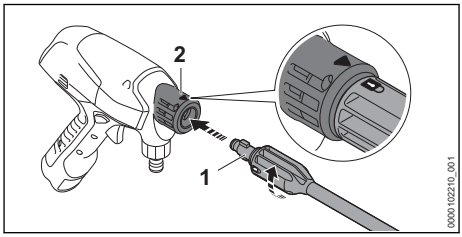
12.1 Spray Lance

12.1.1 Connecting the Spray Lance

The spray lance can be connected to the power cleaner depending on the cleaning application.

To connect the spray lance:

- Switch off the power cleaner, 🕮 15.2.
- Remove the battery, 🕮 14.2.
- Shut off the water supply.
- Lock the trigger switch.
- Remove all sand and debris from the connections and couplings.



- Attach the spray lance (1) to the power cleaner (2).
- Push the spray lance as far as it will go into the power cleaner.
- Once inserted, turn the spray lance clockwise until it engages.
  The arrow on the power cleaner and the lock on the spray lance must align.
- If the spray lance is difficult to insert into the power cleaner, apply a food-safe grease to the sealing surface of the spray lance.

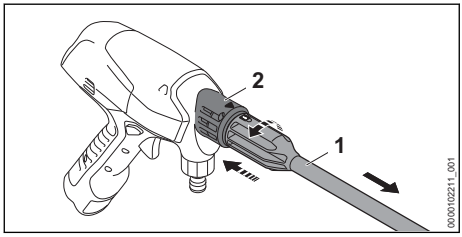
12.1.2 Removing the Spray Lance

WARNING

- To reduce the risk of severe injury from high-pressure spray, always switch off the power cleaner, shut off the water supply, relieve any remaining pressure in the system, lock the trigger switch and make sure the battery is removed before attempting to remove or disassemble the spray lance.

To remove the spray lance:

- Switch off the power cleaner, 🕮 15.2.
- Remove the battery, 🕮 14.2.
- Shut off the water supply.
- Pull the trigger switch to relieve pressure.
- Lock the trigger switch.



- Press the spray lance (1) against the power cleaner (2) and turn the spray lance counterclockwise.
- Pull out the spray lance.

12.2 Inserting and Removing the Spray Nozzle

12.2.1 Inserting the Multifunction Nozzle

WARNING

- To reduce the risk of severe injury from unintended spraying, switch off the power cleaner, relieve system pressure, lock the trigger switch and make sure the battery is removed before attempting to adjust or change a spray nozzle or other accessory.

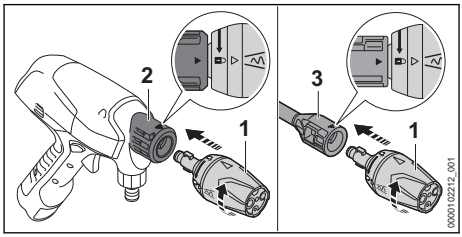
WARNING

- If the nozzle is not secure, it can fly out of the spray lance during operation and cause injury. Confirm that the nozzle is fixed securely in the quick-connect coupling.

The multifunction nozzle can be connected to the power cleaner or the spray lance.

To insert the multifunction nozzle:

- Switch off the power cleaner, 🕮 15.2.
- Remove the battery, 🕮 14.2.
- Pull the trigger switch to relieve pressure.
- Lock the trigger switch.
- Remove all sand and debris from the connections and couplings.



- If desired, connect the spray lance.
- Attach the multifunction nozzle (1) to the power cleaner (2) or the spray lance (3).
- Push the multifunction nozzle as far as it will go into the power cleaner or the spray lance.
- Once inserted, turn the multifunction nozzle clockwise until it engages.
  The arrow on the power cleaner or the spray lance and the lock on the multifunction nozzle must align.
- If the multifunction nozzle (1) is difficult to insert into the power cleaner (2) or the spray lance (3), apply a food-safe grease to the sealing surface of the spray lance.

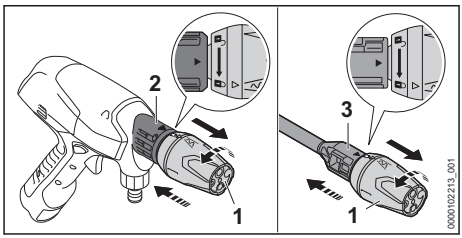
12.2.2 Removing the Multifunction Nozzle

WARNING

- To reduce the risk of severe injury from unintended spraying, switch off the power cleaner, relieve system pressure, lock the trigger switch and make sure the battery is removed before attempting to adjust or change a spray nozzle or other accessory.

To remove the multifunction nozzle:

- Switch off the power cleaner, 🕮 15.2.
- Remove the battery, 🕮 14.2.
- Pull the trigger switch to relieve pressure.
- Lock the trigger switch.



- ► Press the multifunction nozzle (1) against the power cleaner (2) and turn the multifunction nozzle counter-clockwise.
  The arrow on the power cleaner and the lock on the multifunction nozzle must align.
- ► If a spray lance is used: Press the multifunction nozzle (1) against the spray lance (3) and turn the multifunction nozzle counter-clockwise.
  The arrow on the spray lance and the lock on the multifunction nozzle must align.
- ► Pull out the multifunction nozzle (1).

13 Connecting the Water Supply

13.1 Connecting the Power Cleaner to the Mains Water Supply

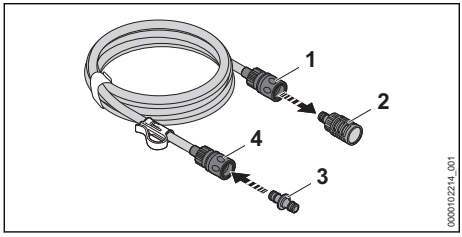
WARNING

- To reduce the risk of unintended activation, always remove the battery before connecting to or disconnecting from the mains water supply.

Prepare Hose Kit

The water hose of the hose kit is flexible. For improved handling while cleaning, connect the water hose of the hose kit to the power cleaner.

To prepare the hose kit:



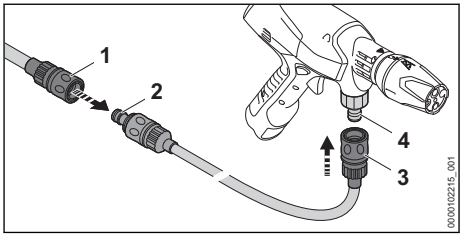
- ► To disconnect the filter (2), unlock the coupling: Pull or twist and hold the ring (1).
- ► Pull the filter (2) off the coupling.
- ► Push the adapter (3) onto the coupling (4).
  The adapter (3) engages with an audible click.

Connecting the Water Hose

The water supply must meet the following requirements:
– Minimum length of water hose: 30 ft. (10 m)
– Maximum water inlet pressure: 145 psi (1 MPa / 10 bar)

To connect the power cleaner to the mains water supply:

- ► Switch off the power cleaner, 🕮 15.2.
- ► Remove the battery, 🕮 14.2.
- ► Remove all sand and debris from the connections and couplings.
- ► Connect the water hose to the water supply.
- ► Fully open the tap to flush any sand or dirt from the hose.
- ► Shut off the water supply.



- ► Connect the coupling (1) to the water hose.
- ► Push the coupling of the water hose onto the adapter of the hose kit (2).
  The coupling of the water hose engages with an audible click.
- ► Push the coupling of the hose kit (3) onto the coupling on the power cleaner (4).
  The coupling of the hose kit engages with an audible click.
- ► Turn on the water supply.
- ► Pull the trigger switch until a steady, even water jet is delivered from the power cleaner.
- ► Switch off the power cleaner, 🕮 15.2.
- ► Lock the trigger switch.

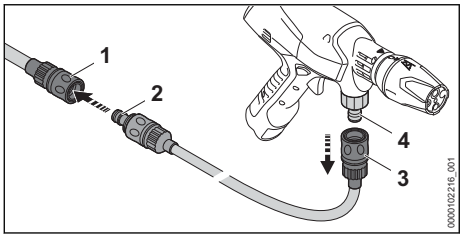
NOTICE

- Running the power cleaner without water will cause the pump to overheat, which may result in permanent damage. Always connect and turn on the water supply to the pump before starting the motor. Do not operate the power cleaner without water.

Disconnecting the Water Hose

To disconnect the water hose:

- ► Switch off the power cleaner, 🕮 15.2.
- ► Remove the battery, 🕮 14.2.
- ► Shut off the water supply.
- ► Pull the trigger switch to relieve pressure.
- ► Lock the trigger switch.



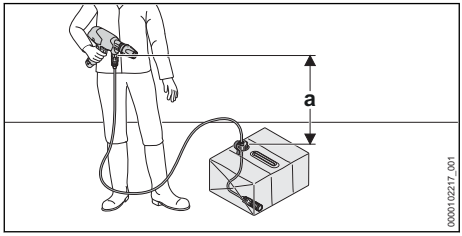
- To unlock the coupling: Pull or twist and hold the ring (1 and 3).
- Pull the coupling of the hose kit (3) and the coupling of the water hose (1) off the coupling of the power cleaner (4) and the adapter (2).

13.2 Connecting the Power Cleaner to the Water Bag

WARNING

- To reduce the risk of unintended activation, always remove the battery before connecting to or disconnecting from the water bag.

The power cleaner can be used for mobile cleaning applications with the water bag.

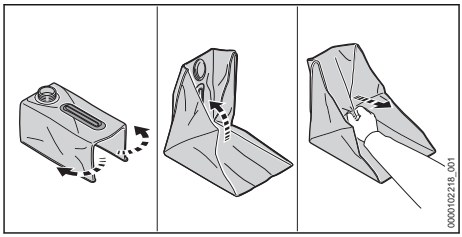


In order to draw water in, the height difference between the power cleaner and the water bag should not exceed the maximum suction lift (a), 24.

The appropriate STIHL hose kit must be used. The hose kit includes a water hose with a special coupling and an integrated water filter.

Unfolding the Water Bag

To unfold the water bag:



- Unscrew and remove the cap.
- Unfold the water bag.
- Pull out the second base diagonally upwards. The water bag is completely unfolded.
- Finish the edges by hand.

Filling the Water Bag

The water bag must be filled with clean water before use.

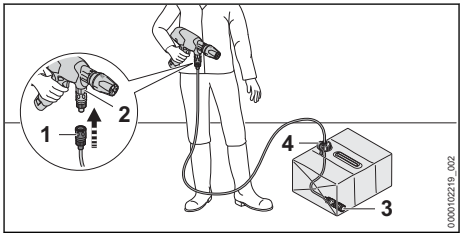
To fill the water bag:

- Place the water bag on a level surface so it cannot topple over.
- Fill the water bag with no more than 4 US gal. (15 l) of clean water. Do not overfill.
- Position the cap on the water bag and press it down while turning it clockwise by hand until it is tight.

Connecting the Hose Kit

To connect the hose kit:

- Place the water bag on a level surface so it can not topple over.
- Unscrew and remove the cap.



- Push the coupling of the hose kit (1) onto the coupling on the power cleaner (2). The coupling of the hose kit (1) engages with an audible click.
- Suspend the filter (3) in the water bag so that the filter (3) is at the lowest point.
- Position the clip (4) on the water hose and clip it into the opening of the water bag.
- Hold the power cleaner downward.
- Switch on the power cleaner and run it until an even jet of water is delivered by the power cleaner.
- Switch off the power cleaner, 15.2.

- Lock the trigger switch.

Disconnecting the Hose Kit

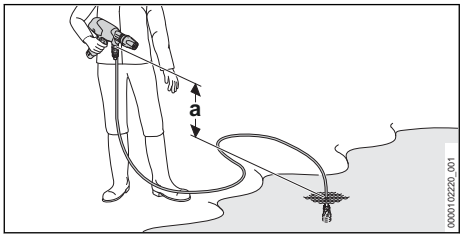
To disconnect the hose kit:
- Switch off the power cleaner, 15.2.
- Remove the battery, 14.2.
- Shut off the water supply.
- Pull the trigger switch to relieve pressure.
- Lock the trigger switch.
- To unlock the coupling: Pull or twist and hold the ring.
- Pull the hose kit off the coupling.

13.3 Connecting the Power Cleaner to an Alternative Water Source

WARNING

- To reduce the risk of unintended activation, always remove the battery before connecting to or disconnecting from an alternative water source.

The power cleaner can draw water from rain barrels and cisterns and from running or stagnant bodies of water.

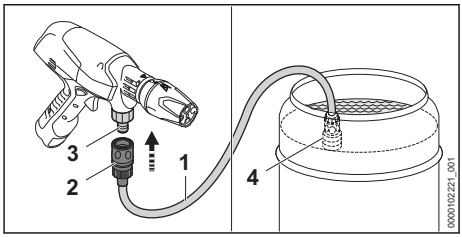


In order to draw water in, the height difference between the power cleaner and the water source should not exceed the maximum suction lift (a), 24.

The appropriate STIHL hose kit must be used. The hose kit includes a water hose with a special coupling and an integrated water filter.

Connecting the Hose Kit

To connect the power cleaner to an alternative water source:



- Fill the water hose (1) with water until there is no air left in the water hose.
- Push the coupling of the hose kit (2) onto the coupling on the power cleaner (3).
  The coupling of the hose kit (2) engages with an audible click.
- Suspend the filter (4) in the water source so that the filter (4) does not touch the bottom.
- Hold the power cleaner downward.
- Switch on the power cleaner and run it until an even jet of water is delivered by the power cleaner.
- Switch off the power cleaner, 15.2.
- Lock the trigger switch.

Disconnecting the Hose Kit

To disconnect the hose kit:
- Switch off the power cleaner, 15.2.
- Remove the battery, 14.2.
- Shut off the water supply.
- Pull the trigger switch to relieve pressure.
- Lock the trigger switch.
- To unlock the coupling: Pull or twist and hold the ring.
- Pull the hose kit off the coupling.

14 Inserting and Removing the Battery

14.1 Inserting the Battery

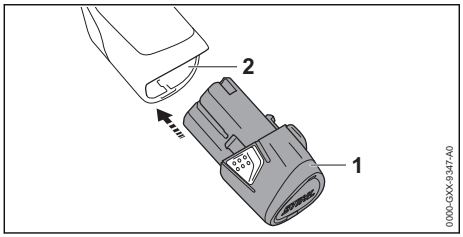
WARNING

- To reduce the risk of personal injury or property damage from fire or electric shock, never use a malfunctioning, damaged, cracked, leaking or deformed battery, 6. Never charge, use or store the battery outside the specified ambient temperature limits, 21.

WARNING

- To reduce the risk of unintended activation, never store the battery in the power cleaner, 20.2.

To insert the battery:



► Push the battery (1) into the battery compartment (2) until it stops.
The battery is properly inserted when you hear an audible click.

Since a new battery is not fully charged, STIHL recommends that you fully charge the battery before using it the first time, 🕮 10.

14.2 Removing the Battery

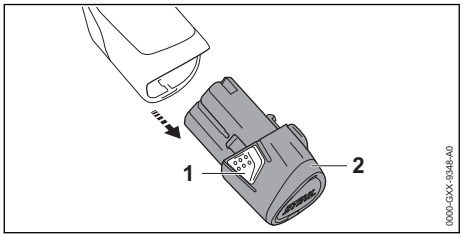
WARNING

- To reduce the risk of severe personal injury from unintended activation, always remove the battery before assembling, transporting, adjusting, cleaning, servicing, maintaining or storing the power cleaner, and any other time it is not in use.

WARNING

- Use care when ejecting the battery to prevent it from falling and causing personal injury or property damage.

To remove the battery:
► Release the trigger switch.



► Compress the locking levers (1) on both sides and pull out the battery (2).

NOTICE

- Avoid exposing the battery to excessive heat or prolonged periods of direct sunlight. Use or storage outside the recommended ambient temperature range can reduce the performance of the battery.

15 Switching the Power Cleaner On and Off

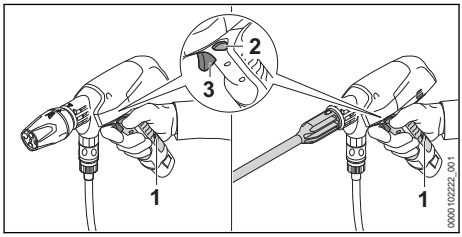
15.1 Switching On

WARNING

- Never operate your power cleaner if it is damaged, improperly adjusted or maintained, not completely and securely assembled or not functioning properly, 🕮 5.5. To reduce the risk of personal injury, always wear proper clothing and protective apparel, including proper eye protection, when operating your power cleaner, 🕮 5.4.

Before switching on:
► Make sure you have a secure and firm footing.
► Stand upright.
► Always hold and operate the power cleaner with one hand firmly on the control handle.

To switch the power cleaner on:



► Push the trigger lock out (2) in the centered position.
The trigger switch is unlocked.
► Press and hold the trigger switch (3) with your index finger.
The high-pressure pump starts up automatically and water flows out of the multifunction nozzle.

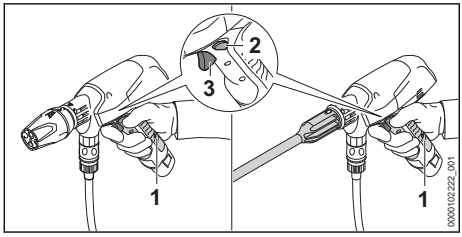
15.2 Switching Off

To switch the power cleaner off:
► Release the trigger switch.
The high-pressure pump switches off automatically when you release the trigger switch. Water stops flowing out of the multifunction nozzle but the power cleaner remains switched on.
► Push the trigger lock out outwards.
The trigger switch is locked. In the locked position, activation of the trigger switch is blocked by the trigger lock out.

16 Checking the Power Cleaner

16.1 Testing the Controls

Before starting work, confirm that the trigger lock out (2) and the trigger switch (3) are undamaged and functioning properly.



Trigger lock out (2) and Trigger Switch (3)

WARNING

- To reduce the risk of serious or fatal injuries, keep hands, feet and other parts of the body away from the water jet at all times, 📖 5.7.2. Keep bystanders out of the area while testing the controls.

To test the controls:

- ► Remove the battery.
- ► Push the trigger lock out outwards.
- ► Attempt to depress the trigger switch.
  If the trigger switch can be depressed without first pushing the trigger lock out outwards, take the power cleaner to an authorized STIHL servicing dealer to be repaired before use.
- ► Insert the battery and hold the power cleaner with one hand firmly on the control handle (1). Switch on the power cleaner by centering the trigger lock out and depressing the trigger switch.
  If the high-pressure pump does not start up automatically and water flows out of the nozzle, remove the battery. Take the power cleaner to an authorized STIHL servicing dealer to be repaired before use.
- ► Insert the battery and hold the power cleaner with one hand firmly on the control handle (1). Switch on the power cleaner by centering the trigger lock out and depressing the trigger switch. Then release the trigger switch.
  If the high-pressure pump does not stop automatically and water stops flowing out of the nozzle after you release the trigger switch, remove the battery. Take the power cleaner to an authorized STIHL servicing dealer to be repaired before use.

17 During Operation

17.1 Activating ECO Mode

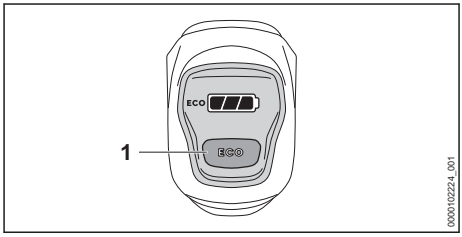
When the ECO mode is selected, the power cleaner operates with reduced working pressure. This increases energy efficiency and battery runtime.

Depending on the application, the working pressure can be set.

Work can be carried out with standard working pressure if stubborn dirt is to be removed.

Reduced working pressure can be used when removing dirt from sensitive surfaces.

To activate ECO mode:



- ► Press the ECO button (1).
  The display **ECO** will glow. The ECO Mode is activated.

To deactivate ECO mode:

- ► Press the ECO button (1).
  The display **ECO** will turn off. The ECO Mode is deactivated.

17.2 Adding Detergents

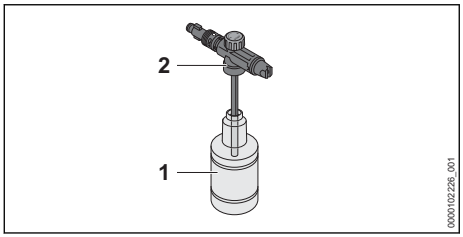
WARNING

- Use of unsuitable detergents or cleaning agents can damage the power cleaner or surface being cleaned and may result in personal injury. Always read and follow the detergent manufacturer's warnings and instructions regarding proper preparation, dilution, safe use and disposal.

Detergents can improve cleaning effectiveness.

Add Detergent

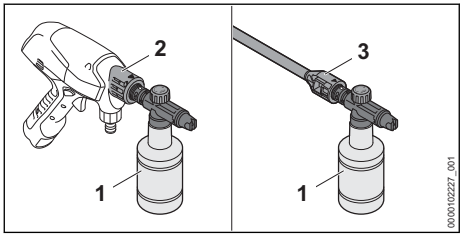
To add detergent:



- Always read and follow instructions provided by the manufacturer of the detergent before starting work.
- STIHL recommends soaking surfaces with water before applying detergent.
- Fill the detergent bottle (1) with up to 11.8 oz. (350 ml) of detergent.
- Screw the detergent nozzle (2) onto the detergent bottle (1) and tighten firmly by hand.

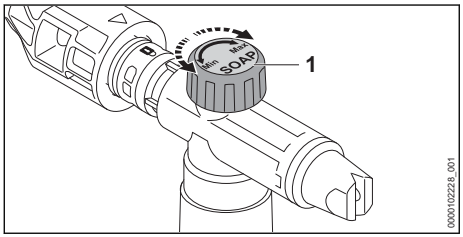
Connect Detergent Spray Set

To connect the detergent spray set:



- If a nozzle is attached: Remove the nozzle.
- Attach the detergent spray set (1) to the power cleaner (2) or the spray lance (3).

Set Detergent Concentration



To increase detergent:
- Turn rotary control (1) toward “Max”

To decrease detergent:
- Turn rotary control (1) toward “Min”

Use Detergent Spray Set
- Press the trigger switch and spray the detergent onto the surface to be cleaned.
- When applying detergent, start at the bottom of the surface and work upwards. Do not allow the detergent to dry.

After applying detergent:
- Switch off the power cleaner, 15.2.
- Remove the battery, 14.2.
- Relieve system pressure.
- Lock the trigger switch.
- Remove the detergent spray set.
- Re-attach the multifunction nozzle.
- Spray the surface until it is clean and any remaining detergent is washed away.
- When rinsing off detergent, start at the top of the surface and work down.

17.3 Cleaning

WARNING

- To reduce the risk of personal injury, never work with the power cleaner in the rain, 5.5. Always wear proper clothing and protective apparel, including proper eye protection, when operating your power cleaner, 5.4. Keep bystanders away from the work area, 5.7.4. Work carefully and maintain proper control of the power cleaner, 5.7.2.

WARNING

- To reduce the risk of personal injury from high pressure and spray velocity, keep hands, feet and other parts of your body away from the water jet at all times and never direct the high-pressure jet toward yourself or other persons, not even to clean clothing or shoes, 5.7.4. Do not direct the high-pressure jet toward animals.

The multifunction nozzle can be set according to the application:

– The fan-jet nozzle is suitable for cleaning light or moderate cleaning.
– The rotary nozzle is suitable for cleaning large areas of stubborn dirt on hard surfaces.
– The spot-jet nozzle is suitable for spot cleaning stubborn dirt on hard surfaces.
– The pouring nozzle is suitable for cleaning loose dirt and watering plants.

- If you want to remove stubborn dirt, clean with standard working pressure. Reduce the distance between the nozzle and the surface.

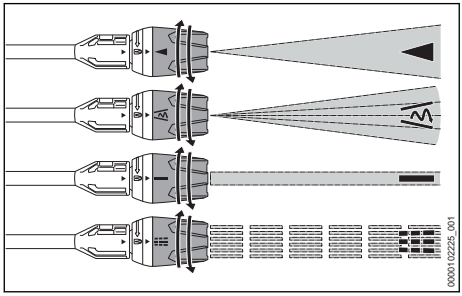
- If you want to remove dirt from painted, wooden or other potentially sensitive surfaces, activate ECO mode to clean with reduced working pressure. Increase the distance between the nozzle and the surface.

To adjust the multifunction nozzle:

WARNING

- To reduce the risk of injury from high-pressure spray, always switch off the power cleaner, relieve any remaining pressure in the system, lock the spray gun trigger and make sure the battery is removed before attempting to insert, adjust or remove the spray nozzle.

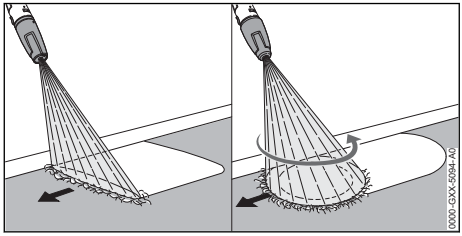
- Switch off the power cleaner, .
- Remove the battery, 📖 14.2.
- Relieve system pressure.
- Lock the spray trigger switch.



- Rotate the multifunction nozzle clockwise or counter-clockwise to adjust the setting suitable for the application.

To clean:

- Before starting work, direct the water jet at an inconspicuous area of the surface and check that the surface is not damaged.
- Work at a distance that allows you to effectively clean the surface without damaging it.
- Adjust the multifunction nozzle and distance from the surface to be cleaned to ensure the surface will not be damaged by the spray.



- Move the power cleaner evenly along the surface to be cleaned.
- Move forward slowly in a controlled manner.

For optimum performance, observe the recommended ambient temperature ranges, 📖 24.5.

18 After Finishing Work

18.1 Preparing for Transportation or Storage

WARNING

- To reduce the risk of personal injury from unintended activation or unauthorized use, switch off the power cleaner and remove the battery before transporting the power cleaner.

To prepare the power cleaner for transportation or storage:

- Switch off the power cleaner 📖 15.2.
- Remove the battery, 📖 14.2.
- Disconnect the power cleaner from the water supply.
- If the water bag has been used: Drain and clean the water bag.
- Press the trigger switch to relieve any remaining pressure in the system.
- Lock the trigger switch.
- Disconnect the water hose.
- Remove and clean the nozzle.
- If the detergent spray set has been used: Remove, drain and clean the detergent spray set.
- If the spray lance has been used: Remove and clean the spray lance.
- Let the rest of the water run out of the power cleaner.
- If the battery, the power cleaner or the accessories became damp or wet during operation, allow them to dry separately and completely before charging or storing, 📖 24.5.
- Clean the power cleaner.

19 Transporting the Power Cleaner, Battery and Charger

19.1 Transporting the Power Cleaner

WARNING

- To reduce the risk of personal injury from unintended activation, never transport the power cleaner with the battery inserted.

Transporting the Power Cleaner by hand

- When transporting the power cleaner by hand, hold it by the control handle with the multifunction nozzle pointing down.

Transporting the Power Cleaner in a vehicle

- When transporting the power cleaner and accessories in a vehicle, insert the power cleaner and accessories securely in the carrying bag. Secure and position the power cleaner and accessories to prevent turnover, impact and damage.

19.2 Battery

WARNING

- To reduce the risk of a short circuit, which could lead to electric shock, fire and explosion, never transport the battery with small metal objects capable of conducting electricity (e.g., paper clips, nails, coins, keys), 📖 6.

When transporting the battery:

- Secure the battery in a container against impact or damage. Never transport the battery with small metal objects capable of conducting electricity (e.g., paper clips, nails, coins, keys).
- If you are transporting the battery in a vehicle, secure it and its container to prevent turnover, impact and damage.

STIHL batteries comply with the requirements set forth in UN-Manual of Tests and Criteria, Part III, Subsection 38.3.

Commercial air, vessel and ground transportation of lithium ion cells and batteries is regulated. The battery is classified as a UN 3480, Class 9, packaging group II product. Shipping it, either as a complete tool or the battery, requires compliance with all applicable shipping regulations. Check with the ground, vessel, air cargo or passenger airline to determine if transport is prohibited or subject to restrictions or exemptions prior to shipping or travel.

Normally, no further conditions have to be met by the user in order to transport STIHL batteries by road to the power tool's operating site. Check and comply with any special regulations that may apply to your situation.

For further information please go to www.stihl.ca.

19.3 Charger

To properly transport the charger:

- Disconnect the charger from the electrical outlet.
- Remove the battery from the charger.
- When transporting the charger in a vehicle, ensure that it is secured in a manner that prevents turnover, impact and damage.

20 Storing the Power Cleaner, Battery and Charger

20.1 Storing the Power Cleaner

WARNING

- Store the power cleaner indoors in a dry, secure place that is inaccessible to children and other unauthorized users, 📖 5.5. Never store the battery in the power cleaner. Improper storage can result in unauthorized use and damage to the power cleaner, 📖 5.5.

When storing the power cleaner:

- Clean the power cleaner, 📖 21.1.
- Secure and position the power cleaner to prevent turnover, impact and damage.
- Store the power cleaner indoors in a dry and secure location, out of the reach of children and other unauthorized persons.

NOTICE

- Freezing temperatures can damage components of the power cleaner. STIHL recommends storing the power cleaner indoors in a dry room where it is protected from freezing temperatures. Relieve all system pressure and make sure all water is eliminated from the pump system and hoses before storing.

20.2 Battery

WARNING

- To reduce the risk of a short circuit, which could lead to electric shock, fire and explosion, never store the battery with small metal objects capable of conducting electricity (e.g., paper clips, nails, coins, keys), 📖 6. If the battery is damp or wet, allow it to dry thoroughly before storing, 📖 6.

WARNING

- Extreme temperatures can damage the battery and may also cause the battery to generate heat, rupture, leak, ignite or explode, resulting in severe or fatal personal injury or property damage. Never charge, use or store the battery outside the specified ambient temperature limits, 🕮 24.4.

To properly store the battery:
- ► Remove the battery from the power cleaner.
- ► When storing the battery, maintain a charge of 40 % to 60 %.
- ► If storing the battery in the charger, disconnect the charger from the outlet.
- ► Make sure the battery is dry and store it indoors in a dry and secure location.
- ► Keep it out of the reach of children and other unauthorized persons.
- ► Protect the battery against dampness and corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
- ► Protect the battery from exposure to conductive liquids such as salt water.
- ► For maximum battery life, store the battery at an ambient temperature between 50 °F and 68 °F (10 °C and 20 °C) with a charge between 40 % and 60 %.
- ► Do not leave spare batteries unused. Use them in rotation.

NOTICE

- A battery that is not stored properly may experience deep discharge, which can result in permanent damage. To avoid deep discharge:
  - ► Remove the battery from the power cleaner after finishing work.
  - ► For maximum battery life, store the battery with a charge between 40 % and 60 %.
  - ► If storing the battery in the charger, disconnect the charger from the outlet.
  - ► For maximum battery life, store the battery at an ambient temperature between 50 °F and 68 °F (10 °C and 20 °C).

20.3 Charger

To properly store the charger:
- ► Disconnect the charger from the electrical outlet.
- ► Store the charger indoors in a dry and secure location.
- ► Keep it out of the reach of children and other unauthorized persons.
- ► Never hang the charger by its power supply cord.

21 Cleaning

21.1 Cleaning the Power Cleaner, Battery and Charger

WARNING

- Before carrying out any of the cleaning work specified in this chapter 🕮 21, take certain measures to reduce the risk of personal injury from unintended activation: switch off the power cleaner and remove the battery. Relieve all system pressure by pulling the trigger switch and lock the trigger switch.

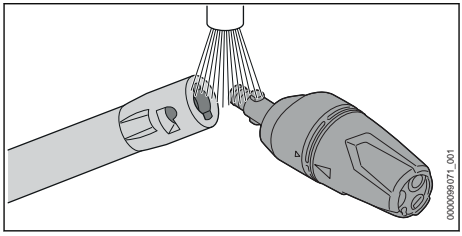
To clean the power cleaner, battery and charger:
- ► Clean the power cleaner's polymer components, couplings and connectors with a slightly dampened cloth. Do not use abrasives or solvents that may damage the power cleaner's polymer components.
- ► Do not use a pressure washer to clean the unit or otherwise spray it with water or other liquids.
- ► Keep the battery housing and guides free from foreign matter and clean as necessary with a soft brush or soft, dry cloth.
- ► Keep the charger housing and electrical contacts free from foreign matter. Clean as necessary with a soft brush or soft, dry cloth. Always unplug the charger before cleaning.

21.2 Cleaning the Accessories

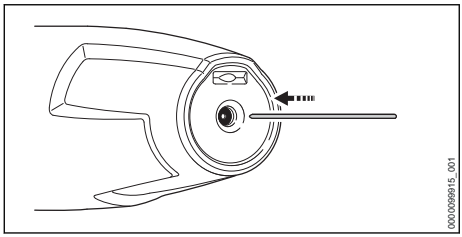
Nozzle and Spray Lance

A clogged nozzle can cause excessive pressure to build in the pump. Clean the nozzle if it becomes clogged.

To clean the Nozzle and Spray Lance:



- ► Rinse the nozzle and spray lance under running water and dry them with a cloth.



- If the nozzle is blocked, use a needle to clear the opening.

Water Bag

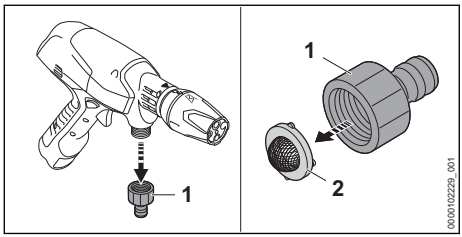
To clean the Water Bag:
- Flush the water bag with clear water.
- Clean the water bag with a slightly dampened cloth. Do not use detergents or solvents. They may damage the water bag.

Detergent Spray Set

To clean the Detergent Spray Set:
- Remove the detergent bottle and empty it.
- Collect and dispose of the detergent in accordance with the manufacturer's specifications and all federal, state and local laws, regulations and ordinances.
- Flush the detergent bottle with clear water.
- Clean the detergent spray set with a slightly dampened cloth. Do not use detergents or solvents. They may damage the detergent spray set.

21.3 Cleaning the Water Intake Screen

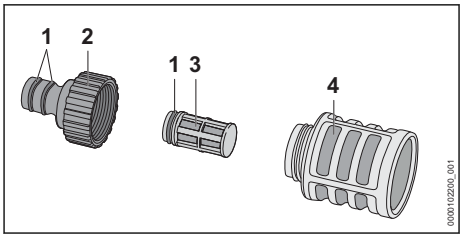
To clean the water intake screen:



- Unscrew the coupling (1).
- Pull out the water intake screen (2).
- Rinse the water intake screen under warm running water.
- Re-insert the water intake screen.
- Screw on the coupling and tighten it by hand.

21.4 Cleaning the Filter of the Hose Kit

To clean the filter:



- Unscrew the coupling (2).
- Remove the filter element (3) from the filter (4).
- Rinse the coupling (2), the filter element (3) and filter (4) under warm running water.
- Grease the O-rings (1) with food-safe grease.
- Re-assemble the filter.

22 Inspection and Maintenance

22.1 Inspection and Maintenance Chart

Always remove the battery before carrying out any inspection, cleaning or maintenance.

The following maintenance intervals are examples and apply for normal operating conditions. Actual use and your experience will determine the frequency of required inspection and maintenance.		**Before starting work**	**After finishing work or daily**	**Weekly**	**Relevant Chapter**
Complete Machine	Visual inspection	X			
	Clean		X		21
Coupling on the spray lance and power cleaner	Clean	X			21.2
Water intake screen	Clean			X	21.3
Spray nozzle	Clean		X		21.2

22.2 Inspecting and Maintaining the Power Cleaner

WARNING

- Before carrying out any of the maintenance work specified in this chapter 22, take certain measures to reduce the risk of personal injury from unintended activation: switch off the power cleaner and remove the battery. Relieve all system pressure and lock the trigger switch.

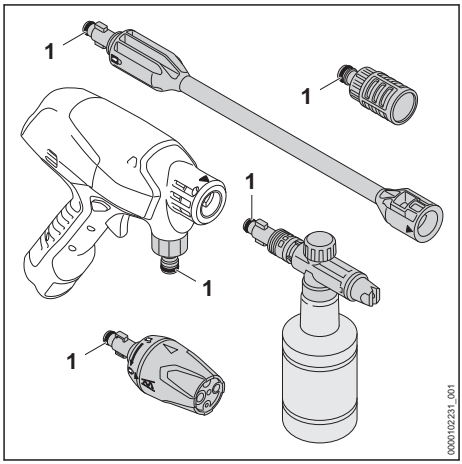
To properly maintain the power cleaner:

- ► Inspect hoses, couplings, connectors and O-rings periodically and have a worn component replaced.
- ► Have worn, missing or damaged safety labels replaced by an authorized STIHL servicing dealer.

The pump is pre-filled with pump oil and does not require replacement or maintenance.

22.3 Lubricating the Connections

To lubricate the connections:



- ► Grease the O-rings (1) with food-safe grease.

23 Troubleshooting Guide

23.1 Power Cleaner and Battery

Always switch off the power cleaner, remove the battery, relieve system pressure and lock the trigger switch before carrying out any inspection, cleaning or maintenance.

Condition	**LEDs on power cleaner**	**Possible Cause**	**Remedy**
The power cleaner does not start when switched on.		No electrical contact between power cleaner and battery.	► Remove the battery, 14.2. ► Visually check the electrical contacts in the battery compartment and on the battery. ► Reinsert the battery, 14.1.

Condition	LEDs on power cleaner	Possible Cause	Remedy
	1 LED flashes green.	Battery has low charge.	► Charge the battery, 🕮 10.
	1 LED glows red.	Battery too hot / too cold.	► Remove the battery, 🕮 14.2. ► Allow the battery to warm up or cool down gradually at ambient temperatures of about 50 °F to 68 °F (10 °C to 20 °C).
	-	Power Cleaner too hot.	► Remove the battery, 🕮 14.2. ► Allow the power cleaner to cool down. ► Clean the nozzle, 🕮 .
	1 LED flash red.	Malfunction in battery.	► Remove the battery and reinsert it, 🕮 14. ► Switch on the power cleaner, 🕮 15.1. ► If the LED continues to flash, do not attempt to use. The battery has a malfunction and must be replaced.
	-	No electrical contact between power cleaner and battery.	► Remove the battery, 🕮 14.2. ► Visually check the electrical contacts in the battery compartment and on the battery. ► Reinsert the battery, 🕮 14.1.
	1 LED flash red.	Malfunction in power cleaner.	► Remove the battery and reinsert it, 🕮 14 ► Switch on the power cleaner, 🕮 15.1. ► If the LED still flashes, do not attempt to use. The power cleaner has a malfunction and must be checked by a servicing dealer.
Power Cleaner cuts out during operation	1 LED glows red.	Power Cleaner too hot.	► Remove the battery, 🕮 14.2. ► Allow the power cleaner to cool down. ► Clean the nozzle, 🕮 .
	-	Battery too hot / too cold.	► Remove the battery, 🕮 14.2. ► Allow the battery to warm up or cool down gradually at ambient temperatures of about 50 °F to 68 °F (10 °C to 20 °C).
	-	Malfunction in power cleaner.	► Remove the battery and reinsert it, 🕮 14 ► Switch on the power cleaner, 🕮 15.1.
Run-time is too short.		Battery not fully charged.	► Charge the battery, 🕮 10.
		Useful life of battery has been reached or exceeded.	► Have the battery checked by an authorized STIHL servicing dealer.
The water pressure fluctuates or drops.		There is not enough water.	► Open the water tap fully. ► Make sure that a sufficient quantity of water is available.
		The nozzle is blocked.	► Clean the nozzle, 🕮 .
		The water intake screen or water filter is blocked.	► Clean water intake screen, 🕮 21.3. ► Clean water filter, 🕮 21.4.
		The power cleaner is leaking.	► Ask a STIHL servicing dealer to inspect the power cleaner.
The shape of the water jet has changed.		The nozzle is blocked.	► Clean the nozzle, 🕮 .

Condition	LEDs on power cleaner	Possible Cause	Remedy
		The nozzle is worn.	► Insert a new nozzle.
Power Cleaner does not draw in water.		The pump does not generate negative pressure.	► Connect the power cleaner to the mains water supply. ► Pull the trigger switch until a steady, even water jet is delivered from the power cleaner. ► Connect the hose kit and draw in water.
Detergent is not being drawn in.		The detergent bottle is empty.	► Fill the bottle with detergent.
The connections of the power cleaner, or spray lance are stiff.		The O-rings of the connections have not been greased.	► Grease the O-rings. 🕮 22.3
Battery is not being charged even though LED on charger glows green.	1 LED glows red.	Battery too hot / too cold.	► Allow the battery to warm up or cool down gradually at ambient temperatures of about 50 °F to 68 °F (10 °C to 20 °C). ► Operate the charger indoors in a dry room. For optimum performance, observe the recommended ambient temperature ranges, 🕮 24.5.

23.2 Charger

Condition	LEDs on Charger	Cause	Remedy
Battery is not being charged.	LED glows orange.	Battery or the charger too hot / too cold.	► Allow the battery or the charger to warm up or cool down gradually at ambient temperatures of about 50 °F to 68 °F (10 °C to 20 °C).
	LED flashes red.	No electrical contact between charger and battery.	► Remove the battery. ► Visually check the electrical contacts in the battery compartment and on the battery. ► Reinsert the battery.
		Malfunction in charger.	► Remove the battery. ► Disconnect the plug from the electrical outlet. ► Wait 1 minute. ► Insert the plug in an electrical outlet. ► If the LED still flashes red do not use the charger. Have the charger checked by an authorized STIHL servicing dealer.
		Malfunction in battery.	► Do not use the battery. ► Have the battery checked by an authorized STIHL servicing dealer.
		No electrical contact to the charger.	► Remove the battery. ► Disconnect the plug from the electrical outlet. ► Wait 1 minute. ► Insert the plug in an electrical outlet.
		Malfunction in charger.	► Do not use the charger. ► Have the charger checked by an authorized STIHL servicing dealer.
The charger does not run a self-test.	The LEDs do not glow green for about 1 second.	Electrical contact to charger was briefly interrupted.	► Disconnect the plug from the electrical outlet. ► Wait 1 minute. ► Insert the plug in an electrical outlet.

Condition	LEDs on Charger	Cause	Remedy
		Malfunction in charger.	► Do not use the charger. ► Have the charger checked by an authorized STIHL servicing dealer.

24 Specifications

24.1 STIHL RCA 20.0

For household use.
– Approved battery type: STIHL AS series
– Weight without battery, with accessories: approximately 1.3 kg (2.8 lbs)

Electrical
– Insulation: Class III (Triple Insulation)

High-Pressure Pump
– Maximum Pressure: 2.4 MPa (24 bar)
– Minimum water throughput: 2.4 l/min (140 l/h)
– Maximum water throughput: 3.9 l/min (230 l/h)
– Maximum suction height: 1.5 m (4.9 ft.)
– Maximum water temperature in pressure mode: 40 °C (104 °F)

Water Supply
– Maximum water inlet pressure: 1 MPa (10 bar)
– Maximum water temperature: 40 °C (104 °F)

Pressure-dependent data were measured at an inlet pressure of 0.3 MPa (3 bar).

24.2 STIHL AS Series Battery

Approved charger type:
STIHL ALS 31, AL 1, AL 5, AL 5-2.
– Battery technology: Lithium-Ion
– Voltage: 10.8 V
– Rated capacity in Ah[1]: See rating plate
– Stored energy in Wh[2]: See rating plate
– Weight in kg: See rating plate

For a complete list of approximate charging times, see www.stihl.com/charging-times.

For a complete list of approximate battery runtimes, see www.stihl.com/battery-life.

24.3 STIHL ALS 31.0

– Mains voltage: See rating plate
– Rated current: See rating plate
– Frequency: See rating plate
– Charging current: See rating plate
– Rated power: See rating plate
– Insulation: See rating plate

24.4 Ambient Temperature Limits

WARNING

■ Extreme temperatures can damage the battery and may also cause it to generate heat, rupture, leak, ignite or explode, resulting in severe or fatal personal injury or property damage. Never charge, use or store the battery outside the ambient temperature limits specified below.
► Do not charge and use the battery or charger below - 4 °F (- 20 °C) or above 122 °F (50 °C).
► Do not store the battery or charger below - 4 °F (- 20 °C) or above 158 °F (70 °C).
► Do not use the power cleaner below 32 °F (0 °C) or above 122 °F (50 °C).
► Do not store the power cleaner below 32 °F (0 °C) or above 158 °F (70 °C).

24.5 Ambient Temperature Recommendations

For optimum performance, observe the following ambient temperature ranges for the power cleaner, battery and charger:
– Power Cleaner:
  – Use: 32 °F to 104 °F (0 °C to 40 °C)
  – Storage: 32 °F to 122 °F (0 °C to 50 °C)
– Battery and charger:
  – Charging: 41 °F to 104 °F (5 °C to 40 °C)
  – Use: 14 °F to 104 °F (- 10 °C to 40 °C)
  – Storage: - 4 °F to 122 °F (- 20 °C to 50 °C)

Charging, using or storing the battery outside the recommended ambient temperature ranges may reduce performance.

If the battery became damp or wet during operation, allow it to dry at least 48 hours at tempera-

[1]Rated capacity calculated pursuant to IEC 61960. Usable energy available to the operator will be less.

[2]The battery is marked with its stored energy as provided by the cell manufacturer. Usable energy available to the operator will be less.

tures between 59 °F (15 °C) and 122 °F (50 °C) and relative humidity below 70 % before charging or storing. Higher humidity can extend the drying time.

24.6 Symbols on the Power Cleaner, Battery and Charger

Symbol	Explanation
A	Ampere
Ah	Ampere hour
V	Volt
Hz	Hertz
Wh	Watt hour
$t_{in\ max}$	Maximum water temperature in pressure mode
p_{max}	Maximum Pressure
$p_{in\ max}$	Maximum water inlet pressure
Q_{max}	Maximum water throughput
m	Weight
IPX4	Protection against spraying or splashing water from all directions.


The fan jet nozzle on the multifunction nozzle is set.


The rotary nozzle on the multifunction nozzle is set.

The spot-jet nozzle on the multifunction nozzle is set.


The pouring nozzle on the multifunction nozzle is set.


Spray gun trigger is locked.


Spray Gun trigger is unlocked.


Certification/listing mark of UL.


STIHL products must not be disposed of in the household trash, but only in accordance with local, state and federal laws and regulations and as provided in this manual, 26.


This product is designed for use with a STIHL battery. Permissible batteries are listed in this User Manual.

Direct current


Number of cells and stored energy according to cell manufacturer's specification. Usable energy will be less.


The RBRC seal indicates that STIHL has prepaid for battery recycling.


Manufacturer Code


Read the manual.


Use and store charger only indoors in dry rooms.

24.7 Engineering Improvements

STIHL's philosophy is to continually improve all of its products. As a result, engineering changes and improvements are made from time to time. Therefore, some changes, modifications and improvements may not be covered in this manual. If the operating characteristics or the appearance of your machine differs from those described in this manual, please contact your STIHL dealer or the STIHL distributor in your area for assistance.

24.8 EMC Compliance Statement for Power Tool and Charger

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

25 Replacement Parts and Equipment

25.1 Genuine STIHL Replacement Parts

STIHL recommends the use of genuine STIHL replacement parts. Genuine STIHL parts can be identified by the STIHL part number, the STIHL logo and, in some cases, by the STIHL parts symbol. The symbol may appear alone on small parts.

26 Disposal

26.1 Disposal of the Power Cleaner and Charger

STIHL products must not be thrown in household trash or disposed of except as outlined in this manual.

- Take the power cleaner, charger, accessories and packaging to an approved disposal site for environmentally friendly recycling.
- Contact your authorized STIHL servicing dealer for the latest information on disposal and recycling.

26.2 Battery Recycling

WARNING

- Handle discharged/depleted batteries carefully. Even if believed to be discharged, lithium ion batteries may never totally discharge and still may deliver a dangerous short circuit current. If damaged or exposed to extreme temperatures, they may leak, generate heat, catch fire or explode.

- Observe all federal, state and local disposal rules and regulations.
- Contact your authorized STIHL servicing dealer for the latest information on waste disposal.
- Recycle depleted batteries promptly.
- Keep batteries away from children. Do not disassemble and do not dispose of in fire.

STIHL is committed to the development of products that are environmentally responsible. This commitment does not stop when the product leaves the authorized STIHL servicing dealer. STIHL has partnered with the RBRC (Rechargeable Battery Recycling Corporation) to promote the collection and recycling of spent STIHL lithium ion batteries in the United States and Canada.

The RBRC seal indicates that STIHL has prepaid for battery recycling. RBRC has a toll free phone number (1-800-822-8837) that connects you to information on battery recycling locations and information on battery disposal bans or restrictions in your area. You can also return your spent battery to any authorized STIHL servicing dealer for recycling free of charge.

27 Addresses

27.1 STIHL Limited

STIHL Limited
1515 Sise Road
London, ON. N6A 4L6
CANADA

Table des matières

1 Préface....32
2 Indications concernant la présente Notice d'emploi....33
3 Principales pièces....33
4 Symboles de sécurité sur les produits....34
5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES....35
6 Sécurité de la batterie....42
7 Sécurité du chargeur....43
8 Maintenance, réparation et rangement....44
9 Avant d'entreprendre le travail....45
10 Recharge de la batterie....46
11 Diagnostic à l'aide des DEL....47
12 Assemblage du nettoyeur haute pression électrique....48
13 Raccordement de l'alimentation en eau....50
14 Insertion et retrait de la batterie....53
15 Activation et désactivation du nettoyeur haute pression électrique....54
16 Contrôle du nettoyeur haute pression électrique....54
17 Pendant l'utilisation....55
18 Après avoir terminé le travail....57
19 Transport du nettoyeur haute pression électrique, de la batterie et du chargeur....58
20 Rangement du nettoyeur haute pression électrique, de la batterie et du chargeur....59
21 Nettoyage....60
22 Inspection et maintenance....61
23 Guide de dépannage....62
24 Spécifications....65
25 Pièces de rechange et équipement....67
26 Élimination....67
27 Adresses....67

1 Préface

Merci beaucoup pour votre achat. Les informations contenues dans ce manuel vous aideront à obtenir une performance et une satisfaction maximales avec votre nettoyeur haute pression électrique STIHL et, si elles sont respectées, réduiront le risque de blessure lors de l'utilisation.

CONSERVEZ CE MANUEL !

Ce nettoyeur haute pression électrique étant alimenté par batterie et produisant un jet d'eau puissant, des précautions de sécurité particulières doivent être prises pour réduire le risque de blessure.

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant l'utilisation et à intervalles réguliers par la suite. Respectez toutes les consignes de sécurité. Une utilisation imprudente ou incorrecte du nettoyeur haute pression électrique peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Ne prêtez ni ne louez votre nettoyeur haute pression électrique sans ce manuel d'instructions. N'autorisez que les personnes qui comprennent parfaitement les informations contenues dans ce manuel d'utilisation du nettoyeur haute pression électrique.

Notice d'emploi d'origine
0000012061_001_F

Imprimé sur papier blanchi sans chlore
Le papier est recyclable.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2025
0458-048-8202-A. VA0.K25.

Pour de plus amples informations ou si vous ne comprenez pas les instructions de ce manuel, veuillez consulter www.stihl.ca ou contactez votre distributeur agréé STIHL.

2 Indications concernant la présente Notice d'emploi

2.1 Mots de signalement

Ce manuel contient des informations de sécurité qui requièrent une attention particulière de votre part. Ces informations sont introduites par les symboles et les mots de signalement suivants :

DANGER

- Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort et des blessures graves.

AVERTISSEMENT

- Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

AVIS

- Indique un risque de dommages matériels, y compris des dommages à la machine ou à ses composants individuels.

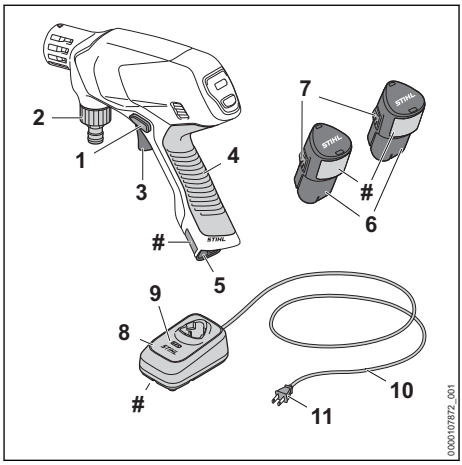
2.2 Symboles employés dans le texte

Le symbole suivant est inséré dans le texte pour vous faciliter l'utilisation de la présente Notice :

Ce symbole renvoie au chapitre ou sous-chapitre indiqué, de la présente Notice d'emploi.

3 Principales pièces

3.1 Nettoyeur haute pression électrique, batterie et chargeur



1 Verrouillage de l'interrupteur à gâchette
Empêche l'activation de l'interrupteur à gâchette jusqu'à ce qu'il soit centré.

2 Accouplement
Pour raccorder le tuyau à eau à la pompe haute pression.

3 Interrupteur à gâchette
Met en marche et arrête le moteur.

4 Poignée de commande
Pour contrôler et diriger le jet d'eau.

5 Logement de la batterie
Accueille la batterie.

6 Batterie
Fournit l'énergie électrique au moteur.

7 Levier de verrouillage
Bloque la batterie dans son logement.

8 Chargeur
Charge la batterie.

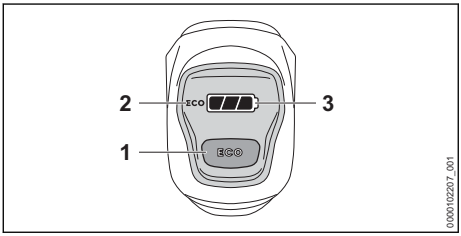
9 DEL de chargeur
Indique l'état de fonctionnement du chargeur et affiche des messages d'erreur concernant d'éventuels dysfonctionnements du chargeur ou de la batterie.

10 Câble d'alimentation électrique
Alimente le chargeur en électricité lorsqu'il est branché dans une prise électrique.

11 Connecteur
Permet de brancher le cordon d'alimentation à une prise de courant.

 # Plaque signalétique
Comporte des caractéristiques électriques ainsi que le numéro de série du produit.

3.2 Panneau de commande

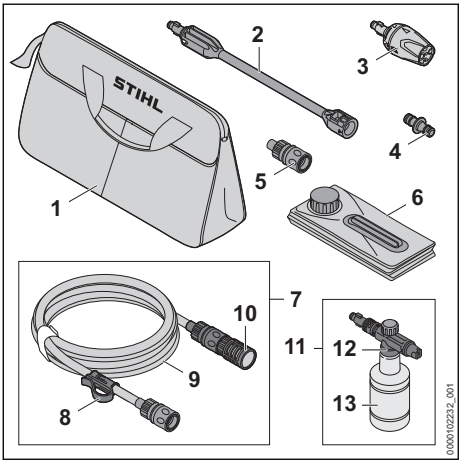


1 Bouton poussoir ECO
Démarre et arrête le mode Eco.

2 Écran ECO
Affiche le mode Eco.

3 Écran
Indique l'état de charge de la batterie et les dysfonctionnements.

3.3 Accessoires



1 Sac de transport
Conçu pour le transport et le rangement du nettoyeur haute pression électrique, de la batterie, du chargeur et des accessoires.

2 Lance de pulvérisation
Dirige l'eau du nettoyeur haute pression électrique vers la buse.

3 Buse multifonction
La buse multifonction se compose d'une buse à jet plat, d'une buse rotative, d'une buse à jet pointu et d'une buse de coulée.

4 Adaptateur
Permet de raccorder le tuyau d'eau du kit de tuyaux au tuyau d'eau du réseau d'alimentation en eau.

5 Accouplement
Pour raccorder le tuyau à eau du réseau d'alimentation en eau à l'adaptateur.

6 Poche à eau
Réservoir d'eau en mode aspiration.

7 Kit de tuyaux
Pour puiser de l'eau dans la réserve d'eau, les citernes et les citernes pluviales, ainsi que dans les plans d'eau courante ou stagnante.

8 Clip
Pour fixer le tuyau à eau et le filtre sur la poche à eau.

9 Tuyau à eau
Pour raccorder le nettoyeur haute pression électrique à l'alimentation en eau.

10 Filtre
Pour filtrer l'eau prélevée.

11 Kit de pulvérisation de détergent
Utilisé pour ajouter des détergents

12 Buse de détergent
Conçu pour mélanger et pulvériser le détergent avec de l'eau.

13 Bouteille de détergent
Pour ajouter du détergent pendant le nettoyage.

4 Symboles de sécurité sur les produits

4.1 Nettoyeur haute pression électrique

Les symboles de sécurité suivants se trouvent sur le nettoyeur haute pression électrique :


Pour réduire le risque de blessure, respectez les consignes de sécurité spécifiées.


Lisez et observez toutes les consignes de sécurité dans le manuel d'utilisation. Une utilisation incorrecte peut causer des blessures graves, voire mortelles, ou des dommages matériels.


Pour réduire tout risque de blessure aux yeux, portez toujours une protection oculaire appropriée, 📖 5.4.



Ne raccordez pas le nettoyeur haute pression électrique directement à un réseau d'eau potable, 🕮 5.6.



Pour réduire le risque de blessures ou de dommages matériels dus à une activation involontaire, retirez la batterie chaque fois que vous n'utilisez pas le nettoyeur haute pression électrique, 🕮 5.7.

4.2 Batterie

Les symboles de sécurité suivants se trouvent sur la batterie série AS :



Pour réduire le risque de blessures, respectez les consignes de sécurité spécifiées.



Lisez et observez toutes les consignes de sécurité dans le manuel d'utilisation. Une utilisation incorrecte peut causer des blessures graves, voire mortelles, ou des dommages matériels.



Pour réduire le risque de blessures ou de dommages matériel résultant d'un incendie, d'une explosion ou de brûlures, y compris les brûlures chimiques, ne démontez pas la batterie, ne la broyez pas, ne l'endommagez pas et ne la chauffez pas à plus de 212 °F (100 °C). Ne l'exposez jamais au feu et ne l'incinérez pas, 🕮 6.



Pour réduire tout risque de blessures ou de dommages matériels résultant d'un court-circuit, d'un incendie ou d'une explosion, gardez-la au sec. Ne l'immergez jamais dans l'eau ou d'autres liquides, 🕮 6.

Les batteries peuvent être vendues séparément.

4.3 Chargeur

Les symboles de sécurité suivants se trouvent sur le chargeur :



Pour réduire le risque de blessures, respectez les consignes de sécurité spécifiées.



Lisez et observez toutes les consignes de sécurité dans le manuel d'utilisation. Une utilisation incorrecte peut causer des blessures graves, voire mortelles, ou des dommages matériels.



Gardez le chargeur sec afin de réduire les risques de lésion corporelle et de dommages matériels résultant d'un incendie ou d'une décharge électrique. Protégez-le contre la pluie, l'eau, les liquides et les conditions humides. Utilisation en intérieur uniquement, 🕮 7.

Le chargeur peut être vendu séparément.

5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

5.1 Avertissements et instructions générales de sécurité

Cette section contient les avertissements et les instructions de sécurité générale prescrits pour les nettoyeurs haute pression / nettoyeurs haute pression électriques. Des avertissements et instructions importants supplémentaires se trouvent dans les sections suivantes du présent manuel.

⚠ AVERTISSEMENT

Lors de l'utilisation de nettoyeurs haute pression électriques, des précautions de base doivent toujours être prises pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures, notamment :

1) Lisez toutes les instructions avant d'utiliser le produit.
2) Pour réduire le risque de blessure, une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un produit est utilisé à proximité d'enfants.
3) Savoir comment arrêter rapidement le produit et les pressions hémorragiques. Familiarisez-vous avec les commandes.
4) Restez vigilant - regardez ce que vous faites.
5) N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
6) Maintenez la zone de fonctionnement à l'écart de toute personne.
7) Ne vous penchez pas trop et ne vous tenez pas sur un support instable. Gardez une bonne tenue sur pieds et un bon équilibre à tout moment.
8) Suivez les instructions d'entretien spécifiées dans le manuel.
9) AVERTISSEMENT - Risque de blessure aux yeux. Le spray peut projeter ou propulser des objets. Portez toujours une protection oculaire adéquate, telle que des lunettes de sécurité ou un écran facial, pendant la pulvérisation. (Les lunettes de sécurité n'offrent pas une protection complète.)

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

⚠ AVERTISSEMENT

- Lisez et suivez toutes les précautions de sécurité figurant sur les étiquettes et dans le manuel d'instructions. Le non-respect de

ces instructions peut entraîner des blessures graves ou mortelles.
- ► Le jet de pulvérisation peut propulser des objets à grande vitesse. Portez toujours des lunettes de protection contre les chocs et marquées comme étant conformes à la norme CSA Z94.
- ► Maintenez les spectateurs et les animaux hors de la zone de travail.
- ► Voir la plaque signalétique pour la pression de refoulement maximale et la température de refoulement maximale - n'utiliser que des accessoires prévus pour ces quantités ou plus. N'utilisez que des pièces de rechange d'origine STIHL.
- ► Le pistolet de pulvérisation produit un fort recul (kickback) dans le sens opposé à celui de la pulvérisation. Tenez-le fermement pour réduire le risque de blessure en cas de perte de contrôle.
- ► En raison de la haute pression et de la vitesse de l'eau, le jet de pulvérisation est très puissant. Ne dirigez jamais le jet de pulvérisation vers vous, vers d'autres personnes ou vers des animaux. Ne vous approchez pas de la buse lorsque la machine fonctionne. Assurez-vous que le jet de pulvérisation n'endommage pas l'objet à nettoyer.
- ► Pour réduire les risques d'incendie et d'explosion, ne vaporisez jamais de liquides inflammables.
- ► Pour réduire les risques d'électrocution et d'incendie, ne dirigez jamais le jet de pulvérisation vers la machine elle-même, d'autres appareils ou équipements électriques, des prises ou des cordons d'alimentation. Ne jamais pulvériser près d'une source d'énergie.
- ► Protégez contre le gel.
- ► Stockez à l'intérieur.
- ► Si le raccordement est effectué à un système d'eau potable, le système doit être protégé contre le refoulement.

5.2 Utilisation prévue

⚠ AVERTISSEMENT

- Ce nettoyeur électrique est conçu pour les travaux de nettoyage autour de la maison et du jardin, pour nettoyer les meubles de jardin, les vélos, les jouets, les barbecues, les poubelles, les véhicules et d'autres applications similaires.
- Ce nettoyeur haute pression électrique est conçu pour les applications de nettoyage mobiles.
- Utilisez votre nettoyeur haute pression électrique uniquement pour nettoyer des surfaces solides et d'autres objets qui ne seront pas endommagés par la force du jet.
- Utilisez le nettoyeur haute pression électrique, la batterie et le chargeur uniquement de la manière décrite dans le présent manuel. Ne l'utilisez pas à d'autres fins, un usage inadapté peut entraîner des lésions corporelles ou des dommages matériels, y compris des dommages au nettoyeur haute pression électrique, à la batterie ou au chargeur.
  - ► N'essayez jamais de modifier ou de neutraliser d'une manière quelconque les dispositifs de commande et de sécurité du nettoyeur haute pression électrique.
  - ► N'utilisez jamais un nettoyeur haute pression électrique qui a été modifié ou transformé par rapport à sa conception originale.
- La STIHL AS batterie de la série est conçue pour être utilisée uniquement avec des outils électriques STIHL compatibles et ne peut être chargée qu'avec les chargeurs suivants : STIHL ALS 31, AL 1, AL 5, AL 5-2.

5.3 Opérateur

⚠ AVERTISSEMENT

- Travailler avec un nettoyeur haute pression électrique peut être épuisant. L'opérateur doit être en bonne santé physique et mentale.
  Pour réduire le risque de lésions corporelles :
  - ► Avant d'utiliser le nettoyeur haute pression électrique, demandez à votre médecin si votre état de santé pourrait être aggravé par un travail pénible.
  - ► Ne faites pas fonctionner le nettoyeur haute pression électrique sous l'influence de toute substance (drogues, alcool ou médicaments, etc.) qui pourrait altérer la vision, l'équilibre, la dextérité ou le jugement.
  - ► Restez vigilants. Ne faites pas fonctionner le nettoyeur haute pression électrique si vous êtes fatigué. Faites une pause si vous êtes fatigué.
  - ► Ne permettez pas aux mineurs d'utiliser le nettoyeur haute pression électrique.
  - ► Il convient que les spectateurs, notamment les enfants et les animaux, ne soient pas autorisés dans la zone de travail pendant l'utilisation du nettoyeur haute pression électrique.

- Selon l'état actuel des connaissances de STIHL, le moteur électrique du nettoyeur haute pression électrique ne doit pas interférer avec un pacemaker.
  - ► Cependant, les personnes portant un stimulateur cardiaque ou un autre dispositif médical implanté doivent consulter leur médecin et le fabricant du dispositif avant d'utiliser ce nettoyeur haute pression électrique.

5.4 Équipement de protection individuelle

⚠ AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque de lésions corporelles :
  - ► Portez toujours des vêtements adéquats et une combinaison de protection ainsi qu'une protection oculaire appropriée.
- Pour réduire les risques de lésion oculaire :



  - ► Portez toujours des lunettes de protection contre les chocs et marquées comme étant conformes à la norme CSA Z94. Les lunettes de sécurité n'offrent pas une protection complète.
- Une bonne tenue sur pieds est très importante. Pour aider à garder une bonne tenue sur pieds et réduire le risque de blessures en travaillant :



  - ► Portez des bottes robustes avec des semelles en caoutchouc antidérapantes. Ne portez pas de sandales, de tongs, de chaussures à bout ouvert ou similaire.
- Pour réduire le risque d'électrocution :
  - ► Portez des chaussures à semelles de caoutchouc qui assurent l'isolation lors de l'utilisation du nettoyeur haute pression électrique.
- Des aérosols aqueux peuvent se former lors de l'utilisation d'un nettoyeur haute pression électrique. L'inhalation de certains aérosols peut être dangereuse. Pour déterminer les mesures nécessaires à la protection contre les aérosols aqueux, il convient de procéder à une évaluation des risques avant de commencer. En fonction de votre évaluation des risques, des appareils respiratoires de classe FFP2 / N95 ou supérieure peuvent être nécessaires.

5.5 Nettoyeur haute pression électrique

⚠ AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque de choc électrique, d'incendie et d'explosion :
  - ► N'immergez pas le nettoyeur haute pression électrique dans l'eau ou d'autres liquides.
  - ► Entreposez le nettoyeur haute pression électrique à l'intérieur.
- L'utilisation du nettoyeur haute pression électrique à piles à d'autres fins que celles prévues peut augmenter les risques de lésions corporelles et de dommages matériels.
  - ► Lisez et observez les instructions d'utilisation du présent manuel pour les applications approuvées, 🕮 17.
- Pour réduire le risque de blessure à l'utilisateur et aux spectateurs pendant l'utilisation :



  - ► Éteignez toujours le nettoyeur haute pression électrique, retirez la batterie, relâchez la pression du système et verrouillez l'interrupteur à gâchette avant tout assemblage, transport, réglage, inspection, nettoyage, réparation, entretien ou avant d'entreposer le nettoyeur haute pression électrique, et à tout autre moment lorsqu'il n'est pas utilisé.
  - ► Relâchez et verrouillez l'interrupteur à gâchette et retirez la batterie avant de dégager le matériau coincé.
  - ► Ne laissez jamais le nettoyeur haute pression électrique sans surveillance lorsque la batterie est insérée.
- Même si certains accessoires non autorisés s'adaptent sur votre nettoyeur haute pression électrique STIHL, leur utilisation peut être extrêmement dangereuse. Seuls sont recommandés les accessoires fournis par STIHL ou expressément autorisés par STIHL pour une utilisation avec ce modèle spécifique.
  - ► Utilisez uniquement les accessoires livrés ou expressément autorisés par STIHL.
  - ► N'apportez jamais aucune modification au nettoyeur haute pression électrique, quelle qu'elle soit.
  - ► N'essayez jamais de modifier ou de neutraliser d'une manière quelconque les dispositifs de commande et de sécurité du nettoyeur haute pression électrique.
  - ► N'utilisez jamais un nettoyeur haute pression électrique qui a été modifié ou transformé par rapport à sa conception originale.
- Si le nettoyeur haute pression électrique chute ou est soumis à des chocs importants similaires :
  - ► Vérifiez qu'il n'est pas endommagé et qu'il fonctionne normalement avant de poursuivre le travail.

- ► Vérifiez que les commandes et les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement, 🕮 16.
- ► Vérifiez les éventuels messages d'erreur des DEL, 🕮 11.1.1.
- ► Vérifiez que la batterie n'a pas été endommagée. N'utilisez et ne chargez jamais une batterie défectueuse, endommagée, fissurée, fuyante ou déformée.
- ► Ne travaillez jamais avec un nettoyeur haute pression électrique ou une batterie endommagée ou dont le fonctionnement est incorrect. En cas de doute, faites contrôler le nettoyeur haute pression électrique et la batterie par votre distributeur agréé STIHL.

- Si le nettoyeur haute pression électrique est endommagé, ne fonctionne pas correctement, est laissé à l'extérieur ou exposé à la pluie, ses composants peuvent ne pas fonctionner correctement et les dispositifs de sécurité peuvent être inefficaces. Pour réduire les risques de lésions corporelles et de dommages matériels :
  - ► Faites vérifier le nettoyeur haute pression électrique par votre distributeur agréé STIHL avant toute autre opération.
- Les pièces de rechange STIHL authentiques sont conçues spécifiquement pour correspondre à votre modèle de nettoyeur haute pression électrique et répondent aux exigences de sécurité et de performances. L'utilisation de pièces qui ne sont pas autorisées ou homologuées par STIHL peut causer des blessures graves ou la mort ou des dommages matériels.
  - ► STIHL recommande d'utiliser exclusivement des pièces de rechange STIHL identiques.

5.6 Raccordement de l'arrivée d'eau

⚠ AVERTISSEMENT

- Lorsque l'interrupteur à gâchette est relâché, le mouvement de recul du fluide peut repousser l'eau non potable dans le système d'eau potable.



  - ► Ne raccordez pas le nettoyeur haute pression électrique directement à un réseau d'eau potable.
  - ► Si vous connectez le nettoyeur haute pression électrique à un réseau d'eau potable, vous devez installer un clapet anti-retour entre le robinet à eau et le tuyau. La conception du clapet anti-retour doit être conforme à tous les codes et réglementations de gestion de l'eau applicables dans votre région.
- Si de l'eau potable traverse le clapet anti-retour, elle ne peut plus être considérée comme de l'eau potable. Pour prévenir la contamination de l'eau potable :
  - ► Suivez les règles émises par les autorités locales des eaux pour éviter un retour de l'eau du nettoyeur haute pression électrique dans les canalisations d'eau potable.
  - ► N'utilisez pas le nettoyeur haute pression électrique avec de l'eau sale (c'est-à-dire de l'eau qui contient du sable, de la saleté ou autres particules). S'il y a un risque d'encrassement de l'arrivée d'eau, utilisez un filtre à eau approprié ou trouvez une source d'eau alternative.

5.7 Utilisation du nettoyeur haute pression électrique

5.7.1 Avant l'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT

- Une utilisation incorrecte ou non autorisée peut causer des lésions corporelles ou des dommages matériels.
  - ► N'utilisez le nettoyeur haute pression électrique que de la manière décrite dans ce mode d'emploi.
- L'utilisation d'un nettoyeur haute pression électrique modifié, endommagé, mal réglé ou mal entretenu ou qui n'est pas assemblé entièrement et de manière sûr peut entraîner un dysfonctionnement et accroître le risque de blessures graves ou de mort.
  - ► Ne faites jamais fonctionner un nettoyeur haute pression électrique qui a été modifié, endommagé, mal entretenu ou qui n'a pas été installé complètement et en toute sécurité.
  - ► Vérifiez toujours si votre nettoyeur haute pression électrique est en bon état et fonctionne bien avant de commencer le travail, notamment l'interrupteur à gâchette et le verrou de l'interrupteur à gâchette.
  - ► Assurez-vous que l'interrupteur à gâchette et le verrou de l'interrupteur à gâchette bougent librement. L'interrupteur à gâchette ne doit pas s'enclencher tant que le verrou de l'interrupteur à gâchette n'est pas poussé vers l'extérieur en position déverrouillée.
  - ► N'essayez jamais de modifier ou de neutraliser d'une manière quelconque les dispositifs de commande et de sécurité.

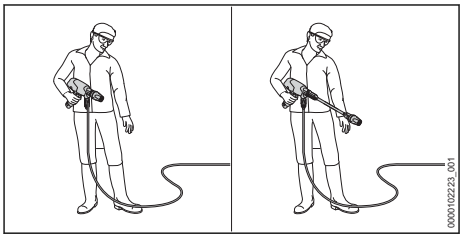
- ► Si votre nettoyeur haute pression électrique ou une pièce est endommagée ou ne fonctionne pas correctement, amenez-le à votre distributeur agréé STIHL. N'utilisez pas le nettoyeur haute pression électrique avant d'avoir corrigé le problème.

- Avant d'insérer la batterie :
  - ► Vérifiez que les contacts dans le logement de la batterie ne présentent aucune trace de corrosion ni d'autres corps étrangers et tenez-les propres.
  - ► N'insérez ni n'utilisez jamais une batterie défectueuse, endommagée, fissurée, fuyante ou déformée.
  - ► Lisez et observez les instructions relatives à la mise en marche du nettoyeur haute pression électrique, 🕮 15.1.
- Pour contribuer à réduire les risques de blessures graves ou mortelles résultant d'un démarrage involontaire :
  - ► Assurez-vous que l'interrupteur à gâchette est en position d'arrêt et que le verrou de l'interrupteur à gâchette est poussé vers l'extérieur avant d'insérer la batterie.
  - ► Ne transportez jamais le nettoyeur haute pression électrique avec le doigt sur l'interrupteur à gâchette.
  - ► Relâchez et verrouillez l'interrupteur à gâchette avant de retirer la batterie.



  - ► Éteignez le nettoyeur haute pression électrique, retirez la batterie, relâchez la pression du système et verrouillez l'interrupteur à gâchette avant tout assemblage, transport, réglage, inspection, nettoyage, réparation, entretien ou avant d'entreposer le nettoyeur haute pression électrique, et à tout autre moment lorsqu'il n'est pas utilisé.
  - ► Éteignez toujours le nettoyeur haute pression électrique, retirez la batterie, relâchez la pression du système et verrouillez l'interrupteur à gâchette avant d'essayer de retirer la lance de pulvérisation du nettoyeur haute pression électrique.
  - ► Éteignez toujours le nettoyeur haute pression électrique, retirez la batterie, relâchez la pression du système et verrouillez l'interrupteur à gâchette avant d'essayer de régler ou de changer une buse de pulvérisation ou un autre accessoire.
  - ► Ne laissez jamais le nettoyeur haute pression électrique sans surveillance lorsque la batterie est insérée.
  - ► Ne stockez jamais la batterie dans le nettoyeur haute pression électrique.

5.7.2 Maintenir et contrôler le nettoyeur haute pression électrique



⚠ AVERTISSEMENT

- Pour garder une prise ferme et pour contrôler correctement votre nettoyeur haute pression électrique :
  - ► Maintenez la poignée de commande propre et sèche en permanence. Gardez-la exempte d'humidité, de poix, d'huile, de graisse et de résine.
- Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles à l'opérateur et aux spectateurs suite à une perte de contrôle :
  - ► Tenez toujours le nettoyeur haute pression électrique fermement avec les deux mains lorsque vous travaillez.
  - ► Enroulez vos doigts autour de la poignée de commande.
  - ► Positionnez le nettoyeur haute pression électrique de manière à ce que toutes les parties de votre corps soient dégagées du jet d'eau lorsque la batterie est insérée.
- En raison de la pression élevée et de la vitesse de pulvérisation, les liquides peuvent provoquer des blessures graves. Pour réduire le risque de blessure grave ou mortelle de l'opérateur ou des passants en cas de perte de contrôle, il faut toujours garder une bonne position et un bon équilibre :
  - ► Soyez particulièrement attentif aux obstacles humides ou cachés, tels que des souches d'arbres, les racines, les rochers, les trous et les fossés pour éviter de trébucher ou de chuter si le terrain est envahi par la végétation.
  - ► Soyez extrêmement prudent lorsque vous travaillez sur des pentes ou un sol irrégulier.
- Pour réduire le risque de blessures dues à la perte de contrôle :
  - ► Ne travaillez jamais sur une échelle, sur un toit, dans un arbre ou en vous tenant debout sur tout autre support instable.

- ► Ne travaillez jamais avec le nettoyeur haute pression électrique au-dessus de la hauteur des épaules.
- ► Ne vous penchez pas trop. Gardez une bonne tenue sur pieds et un bon équilibre à tout moment.

5.7.3 Conditions de travail

⚠ AVERTISSEMENT

- N'utilisez votre nettoyeur haute pression électrique que lorsque la visibilité est bonne et que les conditions diurnes sont favorables.
  - ► Reportez le travail si le temps est venteux, brumeux, pluvieux ou peu clément.
- Votre nettoyeur haute pression électrique est une machine qui ne nécessite qu'une seule personne.
  - ► Ne permettez pas à d'autres personnes de se tenir dans la zone de travail générale.
  - ► Les spectateurs, en particulier les enfants, et les animaux ne doivent pas être autorisés dans la zone où elle est utilisée.
  - ► Arrêtez immédiatement le moteur si quelqu'un s'approche de vous.
- Pour réduire les risques de blessures pour l'opérateur, les passants et les utilisateurs non autorisés :
  - ► Ne laissez jamais le nettoyeur haute pression électrique sans surveillance lorsque la batterie est insérée.
  - ► Éteignez le nettoyeur haute pression électrique et retirez la batterie pendant les pauses de travail et à tout autre moment où le nettoyeur haute pression électrique n'est pas utilisé.
- Les étincelles générées par le fonctionnement du nettoyeur haute pression électrique peuvent enflammer des gaz, des liquides, des vapeurs, des poussières ou d'autres matériaux et substances combustibles. Pour réduire les risques d'incendie et d'explosion :
  - ► Ne faites jamais fonctionner le nettoyeur haute pression électrique dans un endroit où il y a des gaz, des liquides, des vapeurs, des poussières ou d'autres matières et substances combustibles inflammables.
  - ► Lisez et suivez les recommandations émises par les agences gouvernementales (par exemple le CCOHS) pour identifier et éviter les dangers des gaz, liquides, vapeurs, poussières ou autres matériaux et substances combustibles.
- La pulvérisation de certains matériaux avec le jet d'eau peut produire de la poussière ou un brouillard contenant des particules capables de provoquer des maladies respiratoires, des cancers, des malformations congénitales et d'autres dommages graves.
  - ► Ne pulvérisez jamais une surface contenant de la peinture au plomb.
  - ► Ne pulvérisez jamais les matériaux contenant de l'amiante, comme l'amiante-ciment ou le revêtement en amiante. En plus de la saleté, des fibres d'amiante dangereuses et respirables peuvent également être libérées.
  - ► Consultez les organismes gouvernementaux tels que les ECCC, le CCOHS et PHAC ainsi que d'autres sources faisant autorité en matière de substances dangereuses si vous ne connaissez pas les risques associés aux substances particulières que vous pulvérisez.
- L'inhalation de certaines poussières, en particulier les poussières organiques telles que les moisissures ou le pollen, peut provoquer une réaction allergique ou asthmatique chez les personnes sensibles. L'inhalation importante ou répétée de poussières ou d'autres polluants atmosphériques, en particulier ceux dont la taille des particules est plus petite, peut provoquer des maladies respiratoires ou autres.
  - ► Vérifiez si possible la poussière et le brouillard à la source.
  - ► Faites fonctionner le nettoyeur haute pression électrique autant que possible de manière à ce que le vent ou le processus de fonctionnement détourne de l'opérateur toute poussière, brouillard ou autres particules projetées par le nettoyeur haute pression électrique.
  - ► Si la poussière respirable ou d'autres particules fines de poussière ne peuvent pas être maintenues au niveau ou à proximité des niveaux de fond, portez toujours un équipement respiratoire approuvé par PHAC et conçu pour les conditions de travail. Suivez les recommandations des organismes gouvernementaux (par exemple, le CCOHS/PHAC) et des associations professionnelles et commerciales.
- L'inhalation de poussière d'amiante est dangereuse et peut provoquer des blessures graves ou mortelles, des maladies respiratoires ou des cancers, y compris le mésothéliome. L'utilisation et l'élimination des produits contenant de l'amiante sont strictement réglementées par le CCHST et ECCC.
  - ► Arrêtez immédiatement de travailler et contactez les autorités nationales et locales compétentes et/ou les ECCC, votre

employeur ou le représentant local du CCHST si vous avez des raisons de penser que l'amiante peut être une nuisance.

5.7.4 Instructions d'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT

- En cas d'urgence :
  - Arrêtez immédiatement le moteur et retirez la batterie.
- Pour réduire le risque d'incendie/explosion qui pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles ou des dommages matériels :



  - Ne pulvérisez jamais de liquides inflammables ou combustibles.
  - N'aspirez jamais dans la pompe des liquides qui contiennent des solvants ou des acides non dilués (par exemple, de l'essence, du mazout, du diluant à peinture ou de l'acétone).



- En raison de la pression élevée et de la vitesse de pulvérisation, les liquides peuvent provoquer des blessures graves.



  - Ne dirigez jamais le jet à haute pression sur vous-même ou sur d'autres personnes, pas même pour nettoyer des vêtements ou des chaussures.
  - Ne dirigez pas le jet à haute pression sur des animaux.



  - Gardez les mains, les pieds et les autres parties de votre corps éloignés du jet d'eau à tout moment.
  - Ne dirigez pas le jet haute pression vers des endroits non visibles.
  - Éteignez le nettoyeur haute pression électrique, retirez la batterie, relâchez la pression du système et verrouillez l'interrupteur de déclenchement avant de changer ou de régler une buse de pulvérisation ou un accessoire.
  - Consultez immédiatement un médecin si le jet semble avoir pénétré sous la peau suite à un accident. Ne le considérez pas comme une simple coupure.
- Pour réduire le risque de dommages matériels ou de blessures graves :
  - Commencez le travail à la plus grande distance effective de la surface à nettoyer. Ne vous approchez pas trop près pour ne pas endommager la surface avec la force du jet.
  - Soyez particulièrement prudent lors de la pulvérisation sur des matériaux tendres comme le tissu.
  - Il convient d'être prudent en dirigeant le jet sur des matériaux fragiles comme le verre. Il pourrait se briser.
- Ce nettoyeur haute pression électrique a été conçu pour être utilisé uniquement avec de l'eau ou avec un détergent conçu spécifiquement et homologué pour une utilisation avec les nettoyeurs haute pression électriques. L'utilisation de détergents ou de produits de nettoyage inadaptés peut provoquer des lésions corporelles et des dommages au nettoyeur haute pression électrique et/ou à la surface nettoyée.
  - Utilisez toujours le dosage correct de détergent, observez les instructions du fabricant du détergent pour une préparation et une dilution correctes et aussi pour une utilisation et une élimination en toute sécurité.
- Les détergents peuvent renfermer des substances nocives (toxiques, caustiques, irritantes), combustibles ou facilement inflammables. Ils sont potentiellement dangereux et peuvent provoquer une irritation de la peau et des yeux, des brûlures chimiques et d'autres blessures graves.
  - Évitez tout contact avec la peau et les yeux.
  - En cas de contact accidentel, rincez immédiatement et abondamment la zone de contact avec de l'eau propre.
  - Si le liquide pénètre dans vos yeux : Ne les frottez pas. Rincez les yeux ouverts à l'eau pendant au moins 15 minutes et consultez un médecin.
- Pour réduire les risques de lésion aux spectateurs :
  - Ne permettez pas à d'autres personnes de se tenir dans la zone de travail générale.

⚠ AVERTISSEMENT

- Pour réduire les risques de court-circuit, d'incendie ou d'électrocution :



  - Ne dirigez jamais le jet sur les appareils et équipements électriques, les prises de courant ou les cordons d'alimentation.



  - Ne pulvérisez jamais à proximité de prises électriques ou d'autres sources d'énergie.

AVIS

- Un fonctionnement du nettoyeur haute pression électrique sans eau entraînera une surchauffe de la pompe avec risque de dommage permanent. Branchez et ouvrez toujours l'arrivée d'eau vers la pompe avant de démarrer le moteur. Ne faites pas fonctionner le nettoyeur haute pression électrique sans eau.

6 Sécurité de la batterie

6.1 Avertissements et instructions

⚠ AVERTISSEMENT

- L'utilisation de batteries non autorisées peut endommager l'outil électrique et provoquer un incendie, une explosion ainsi que des blessures corporelles et des dommages matériels.
  - ► Utilisez uniquement des batteries de la série STIHL AS authentiques.
- L'utilisation de batteries de la série STIHL AS à des fins autres que l'alimentation des outils électriques STIHL pourrait être extrêmement dangereuse.
  - ► Utilisez les batteries de la série STIHL AS uniquement pour l'alimentation des outils électriques STIHL compatibles.
- L'utilisation de chargeurs non autorisés peut endommager la batterie et provoquer un incendie, une explosion ainsi que des blessures corporelles et des dommages matériels.
  - ► Utilisez uniquement ces chargeurs d'origine pour recharger STIHL AS les batteries de la série : STIHL ALS 31, AL 1, AL 5, AL 5-2.
- La batterie contient des caractéristiques de sécurité et des dispositifs qui, s'ils sont endommagés, peuvent amener la batterie à produire de la chaleur, se rompre, fuir, prendre feu ou exploser.



  - ► Ne chauffez jamais la batterie au-dessus de 212 °F (100 °C).
  - ► N'incinérez jamais la batterie ni ne la placez sur ou à proximité de flammes, de cuisinières ou d'autres endroits où la température est élevée.
  - ► N'utilisez et ne chargez jamais une batterie défectueuse, endommagée, fissurée, fuyante ou déformée.
  - ► Ne jamais ouvrir la batterie, la démonter, l'écraser, la faire chuter, lui faire subir des chocs importants ou l'endommager d'une autre manière.
  - ► N'exposez jamais la batterie aux micro-ondes ou à des pressions élevées.
  - ► N'insérez jamais aucun objet dans les fentes de refroidissement de la batterie.
- Des températures extrêmes peuvent amener la batterie à produire de la chaleur, se rompre, fuir, prendre feu ou exploser, entraînant des blessures graves ou mortelles et des dommages matériels.
  - ► Ne chargez, n'utilisez ou ne stockez jamais la batterie en dehors des limites de température ambiante spécifiées, 🕮 24.4.
- Pour réduire le risque de blessures et de dommages matériels dans le cas où la batterie émet de la fumée, une odeur inhabituelle ou est anormalement chaude pendant l'utilisation, la charge ou l'entreposage :
  - ► Cessez immédiatement d'utiliser ou de charger la batterie. Contactez les autorités en cas d'incendie ou d'explosion.
- Pour réduire tout risque de court-circuit, ce qui pourrait entraîner une décharge électrique, un incendie ou une explosion :



  - ► Ne touchez pas la batterie avec les mains mouillées.
  - ► N'immergez jamais la batterie dans l'eau ou d'autres liquides.
  - ► Ne court-circuitez jamais les bornes de la batterie avec des fils ou d'autres objets métalliques.
  - ► Conservez une batterie non utilisée à l'écart de petits objets métalliques capables de conduire l'électricité (par exemple, trombones, clous, pièces de monnaie, clés).
  - ► Entreposez la batterie à l'intérieur dans un local sec.
  - ► N'entreposez jamais la batterie dans des environnements humides ou corrosifs, ni dans des conditions qui pourraient provoquer la corrosion de ses composants métalliques.
  - ► Ne stockez jamais la batterie dans l'outil électrique.
  - ► Lors du stockage de la batterie, maintenez une charge de 40 % à 60 %.
  - ► En cas de stockage de la batterie dans le chargeur, débranchez le chargeur de la prise.
  - ► Protégez la batterie contre une exposition à des agents corrosifs tels que les produits chimiques de jardins et des sels de déneigement.
  - ► Protégez la batterie contre une exposition à des liquides conducteurs tels que l'eau salée.
  - ► N'essayez pas de réparer, d'ouvrir ou de démonter la batterie.

- Une fuite de liquide de la batterie est potentiellement dangereuse et peut provoquer une irritation de la peau et des yeux, des brûlures chimiques et d'autres blessures graves.
  - ► Évitez tout contact avec la peau et les yeux.
  - ► Utilisez un absorbant inerte tel que du sable sur le liquide de batterie renversé.
  - ► En cas de contact accidentel, rincez immédiatement la surface de contact avec de l'eau et du savon doux.
  - ► Si le liquide pénètre dans vos yeux : Ne les frottez pas. Rincez les yeux ouverts à l'eau pendant au moins 15 minutes et consultez un médecin.
- L'incendie d'une batterie peut être dangereux. Pour réduire les risques de blessures graves et de dommages matériels en cas d'incendie :
  - ► Évacuez la zone. Le feu peut se propager rapidement. Tenez-vous à l'écart des vapeurs éventuellement générées et gardez une distance sûre.
  - ► Contactez les pompiers.
  - ► Bien qu'il soit possible d'utiliser de l'eau pour éteindre un feu de batterie, l'utilisation d'un extincteur chimique sec multi-usages est préférable.
  - ► Consultez les pompiers concernant une mise au rebut appropriée d'une batterie brûlée.
- La chute de la batterie peut entraîner des blessures ou des dommages matériels. Pour prévenir que la batterie ne tombe lors de son retrait :
  - ► Soyez prudent lorsque vous éjectez la batterie.

7 Sécurité du chargeur

7.1 Avertissements et instructions

⚠ AVERTISSEMENT

- Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution et d'autres lésions corporelles ou dommages matériels :
  - ► Lisez et respectez toutes les mises en garde figurant sur le chargeur, la batterie et le nettoyeur haute pression électrique ainsi que toutes les instructions de ce manuel avant d'utiliser le chargeur.
  - ► Ne chargez que les batteries d'origine de la série STIHL AS. D'autres batteries peuvent éclater, prendre feu ou exploser, entraînant des dommages corporels et matériels.



  - ► Utilisation en intérieur uniquement.
  - ► Gardez le chargeur au sec. Protégez-la de la pluie, de l'eau, des liquides et de l'humidité. N'insérez jamais une batterie humide ou n'utilisez pas un chargeur humide.
  - ► Ne manipulez pas le chargeur, y compris le cordon d'alimentation et la prise, avec les mains mouillées.
  - ► N'utilisez jamais un chargeur endommagé.
  - ► Ne chargez jamais des batteries défectueuses, endommagées, fissurées, fuyantes ou déformées.
  - ► Lors du stockage de la batterie, maintenez une charge de 40 % à 60 %.
  - ► En cas de stockage de la batterie dans le chargeur, débranchez le chargeur de la prise.
  - ► Faites fonctionner le chargeur uniquement à l'intérieur, dans des pièces sèches.
  - ► Ne faites fonctionner le chargeur que dans les limites de température ambiante spécifiées, 🕮 24.4.
  - ► Tenez le chargeur hors de portée des enfants.
  - ► Branchez toujours le chargeur dans une prise de courant correctement installée et correspondant à la tension et à la fréquence électrique indiquées sur le chargeur.
  - ► Si trop d'appareils sont connectés à une multiprise, les composants électriques peuvent être surchargés pendant la charge, ce qui peut entraîner une surchauffe et un incendie. Si vous utilisez une ligne électrique, ne dépassez jamais sa capacité totale.
  - ► Ne faites pas fonctionner un chargeur qui a reçu un coup fort ou violent, qui est tombé ou qui est autrement endommagé de quelque manière que ce soit.
  - ► N'essayez pas de réparer, d'ouvrir ou de démonter le chargeur.
- Pour réduire le risque de choc électrique ou d'incendie dû à un court-circuit :
  - ► Assurez-vous que la batterie et le chargeur sont complètement secs avant de commencer le processus de chargement.
  - ► Ne court-circuitez jamais les contacts du chargeur avec des fils ou d'autres objets métalliques.
  - ► N'insérez aucun objet dans les fentes de refroidissement du chargeur.
- Le chargeur se réchauffe pendant le processus de charge. Pour réduire le risque d'incendie :

- ► Ne travaillez pas sur une surface combustible (par exemple, papier, carton, textiles) ou dans un environnement combustible.
- ► Laissez le chargeur refroidir normalement. Ne la couvrez pas.

- Les chargeurs peuvent produire des étincelles qui peuvent enflammer des gaz, des liquides, des vapeurs, des poussières ou d'autres matières combustibles. Pour réduire les risques d'incendie et d'explosion :
  - ► N'opérez pas dans un endroit où il y a des gaz, des liquides, des vapeurs, des poussières ou d'autres matières combustibles.
- L'utilisation d'un cordon d'alimentation ou d'une fiche endommagés peut entraîner un incendie, un choc électrique et d'autres blessures ou dommages matériels. Pour réduire ces risques :



  - ► Vérifiez régulièrement si le cordon d'alimentation ou la prise du chargeur sont endommagés. Si elle est endommagée, débranchez immédiatement la fiche de la prise électrique.
  - ► Faites remplacer un cordon d'alimentation endommagé par un distributeur agréé STIHL.
  - ► Débranchez le cordon d'alimentation de la prise lorsque le chargeur n'est pas utilisé.
  - ► Ne secouez jamais le cordon d'alimentation pour le débrancher de la prise électrique. Pour débrancher la prise, saisissez la fiche et non le cordon d'alimentation.
  - ► N'utilisez pas le cordon d'alimentation pour transporter ou suspendre le chargeur.
  - ► Assurez-vous que le cordon d'alimentation est situé ou marqué de manière à ce qu'on ne puisse pas marcher dessus, trébucher, entrer en contact avec des objets pointus ou des pièces mobiles, ou être soumis à des dommages ou à des contraintes.
- Une rallonge électrique ne doit être utilisée qu'en cas d'absolue nécessité. La surcharge d'une rallonge peut provoquer une surchauffe et un incendie. Si une rallonge doit être utilisée :
  - ► Utilisez uniquement une rallonge correctement câblée de calibre 16 (AWG 16) ou de calibre plus lourd et la longueur du cordon ne doit pas dépasser 75 ft.
  - ► N'utilisez jamais une rallonge dont la puissance nominale est inférieure à la puissance indiquée sur la plaque signalétique de votre chargeur.
  - ► N'utilisez jamais une rallonge si les lames de sa fiche sont différentes de celles de la fiche du chargeur en nombre, en taille ou en forme.
  - ► Ne connectez (n'enchainez) pas les câbles de rallonge entre eux.
- En cas d'incendie, ou si le chargeur ou la batterie qu'il charge émet de la fumée, une odeur inhabituelle, est chaud au toucher ou semble anormal de toute autre manière :
  - ► Débranchez immédiatement le chargeur de la prise. Contactez les autorités en cas d'incendie ou d'explosion.
- Pour réduire le risque de choc électrique et d'autres dommages corporels ou matériels lors du montage du chargeur :
  - ► Veillez à ce qu'aucun câble électrique, tuyau ou autre ligne de service ne passe derrière le mur où le chargeur doit être monté.
  - ► Montez le chargeur uniquement comme décrit dans ce manuel.
  - ► Retirez la batterie avant de monter le chargeur.

8 Maintenance, réparation et rangement

8.1 Avertissements et instructions

⚠ AVERTISSEMENT

- Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou d'autres lésions corporelles et dommages matériels :
  - ► Respectez scrupuleusement les instructions de nettoyage et de maintenance dans la section appropriée du présent manuel d'utilisation.
  - ► STIHL recommande de faire effectuer toutes les opérations de réparation par un distributeur agréé STIHL.
- Un démarrage involontaire peut causer des lésions corporelles ou des dommages matériels. Pour réduire le risque de lésions corporelles et de dommages matériels résultant d'un démarrage involontaire :



  - ► Éteignez le nettoyeur haute pression électrique, retirez la batterie, coupez l'alimentation en eau et tirez sur l'interrupteur à gâchette jusqu'à ce que la pression dans le système soit complètement relâchée. Ensuite, verrouillez l'interrupteur à gâchette avant d'inspecter le nettoyeur haute pression électrique ou de procéder à toute opération de nettoyage, de maintenance ou de réparation, avant de le ranger et à chaque fois que le

nettoyeur haute pression électrique n'est pas utilisé.

- Un démarrage involontaire peut causer des lésions corporelles ou des dommages matériels. Pour réduire le risque de lésions corporelles et de dommages matériels résultant d'un démarrage involontaire :
  - ► Éteignez le nettoyeur haute pression électrique, retirez la batterie, coupez l'alimentation en eau et tirez sur l'interrupteur à gâchette jusqu'à ce que la pression dans le système soit complètement relâchée. Ensuite, verrouillez l'interrupteur à gâchette avant d'inspecter le nettoyeur haute pression électrique ou de procéder à toute opération de nettoyage, de maintenance ou de réparation, avant de le ranger et à chaque fois qu'il n'est pas utilisé.
- L'utilisation de pièces qui ne sont pas autorisées ou homologuées par STIHL peut causer des blessures graves ou la mort ou des dommages matériels.
  - ► STIHL recommande d'utiliser exclusivement des pièces de rechange STIHL identiques pour la réparation ou la maintenance.
  - ► Si vous utilisez une lance de pulvérisation de rechange, ou tout autre accessoire de pulvérisation, assurez-vous qu'il est calibré pour le PSI maximum du nettoyeur haute pression électrique.
- Pour réduire le risque d'électrocution :
  - ► Débranchez le chargeur de la prise électrique avant d'examiner ou de nettoyer le chargeur.
  - ► Vérifiez régulièrement le chargeur et assurez-vous que l'isolant du cordon d'alimentation électrique et de la fiche sont en bon état et ne présentent aucun signe de vieillissement (fragilité), d'usure ou de dommages.
  - ► Faites remplacer un cordon d'alimentation endommagé par un distributeur agréé STIHL.
- Pour réduire les risques de court-circuit et d'incendie :
  - ► Gardez les guides de la batterie secs et exempts de corps étrangers. Nettoyez suivant le besoin avec un chiffon sec ou un pinceau doux et sec.
- Un mauvais stockage peut entraîner une utilisation non autorisée, des dommages au nettoyeur haute pression électrique, à la batterie ou au chargeur et un risque accru d'incendie, de choc électrique et d'autres blessures ou dommages matériels.
  - ► Retirez la batterie du nettoyeur haute pression électrique avant de l'entreposer.
  - ► N'entreposez jamais le nettoyeur haute pression électrique avec la batterie insérée.



  - ► Ne transportez pas, n'utilisez pas ou ne stockez pas l'appareil à des températures givrantes.
  - ► Lors du stockage de la batterie, maintenez une charge de 40 % à 60 %.
  - ► En cas de stockage de la batterie dans le chargeur, débranchez le chargeur de la prise.
  - ► Conservez le nettoyeur haute pression électrique, la batterie et le chargeur dans un endroit sec et sûr, inaccessible aux enfants ou à d'autres utilisateurs non autorisés.
  - ► Ne rangez jamais la batterie dans le nettoyeur haute pression électrique ou dans un récipient contenant de petits objets métalliques capables de conduire l'électricité (par exemple, trombones, clous, pièces de monnaie, clés).

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !

9 Avant d'entreprendre le travail

9.1 Préparation du nettoyeur haute pression électrique en vue de l'utilisation

Avant de commencer le travail :

- ► Chargez complètement la batterie, 🕮 10.2.
- ► Vérifiez le bon fonctionnement et le bon état des commandes, 🕮 .
- ► Si vous le souhaitez, raccordez la lance de pulvérisation, 🕮 12.1.1.
- ► Insérez la buse de pulvérisation, 🕮 12.2.1.
- ► Si vous le souhaitez, ajoutez du produit de nettoyage, 🕮 17.2.
- ► Raccordez l'arrivée d'eau, 🕮 13.

10 Recharge de la batterie

10.1 Mise en place du chargeur

AVERTISSEMENT

- Lisez et suivez les précautions de sécurité sur la batterie et le chargeur ainsi que les avertissements et les instructions de ce manuel, 📖 5.5. Pour réduire le risque de court-circuit, qui pourrait entraîner un choc électrique, un incendie et une explosion, assurez-vous que le chargeur et ses composants sont secs et non endommagés ; faites fonctionner le chargeur à l'intérieur à une température ambiante appropriée, 📖 5.5.

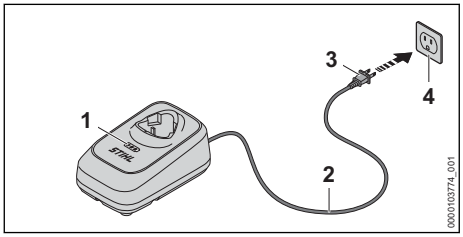
AVERTISSEMENT

- Un circuit électrique domestique typique se situe entre 15 et 20 ampères. Un seul chargeur ALS 31,0 consomme environ 0,5 ampères. Pour réduire le risque d'incendie dû à la surcharge d'un circuit électrique :
  - ► Avant de charger votre batterie, assurez-vous que le système électrique est capable de supporter la consommation électrique prévue.
  - ► Chargez plusieurs batteries une à la fois ou sur des circuits séparés, à moins que vous ne sachiez que votre circuit peut gérer la consommation totale attendue de plusieurs chargeurs.

AVERTISSEMENT

- Étant donné que la batterie et le chargeur chauffent pendant le processus de charge, ne faites pas fonctionner le chargeur sur une surface combustible ou dans un endroit où se trouvent des gaz, des liquides, des vapeurs, des poussières ou d'autres matériaux combustibles, 📖 5.5.

Pour installer le chargeur :



- ► Insérez la fiche (3) dans une prise électrique (4) correctement installée et correspondant à la tension et à la fréquence électrique indiquées sur la plaque signalétique du chargeur.

Le chargeur effectue un autotest immédiatement après avoir été branché. Les DEL (1) s'allument en vert pendant environ 1 seconde. Une fois la DEL éteinte, l'autotest est terminé et le chargeur est prêt à charger la batterie.

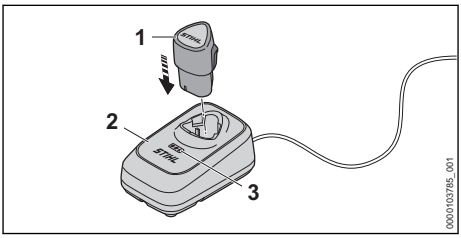
- ► Positionnez le cordon d'alimentation (2) de manière à ce qu'il ne puisse pas être piétiné, trébuché, entrer en contact avec des objets pointus ou des pièces mobiles ou être soumis à des dommages ou à des contraintes.

10.2 Charge

AVERTISSEMENT

- Les batteries STIHL contiennent des caractéristiques et des dispositifs de sécurité qui, s'ils sont endommagés, peuvent amener la batterie à produire de la chaleur, se rompre, fuir, prendre feu ou exploser. Ne chargez jamais une batterie défectueuse, endommagée, fissurée, fuyante ou déformée et n'utilisez jamais un chargeur qui a été endommagé, 📖 7.1. Assurez-vous que le chargeur et la batterie à charger sont tous deux complètement secs avant de les charger, 📖 7.1. Respectez toutes les mises en garde et instructions spécifiques au produit accompagnant votre batterie.

Pour charger la batterie :



- ► Enfoncez la batterie (1) dans le chargeur (2) jusqu'en butée.
  Lorsque la batterie est chargée, la DEL sur le chargeur (3) s'allume ou clignote en vert. Lorsque toutes les DEL s'allument en vert, le processus de charge est terminé. La batterie peut être retirée du chargeur. La luminosité des DEL (3) diminue après environ 5 minutes.
- ► Débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique lorsque le chargeur n'est pas utilisé pendant de longues périodes.

Une batterie n'est pas complètement chargée lorsqu'elle est expédiée de l'usine. STIHL vous

recommande de charger complètement la batterie avant de l'utiliser la première fois.

Faites fonctionner le chargeur à l'intérieur, dans une pièce sèche. Pour des performances optimales, respectez les plages de température ambiante recommandées, 🕮 24.4.

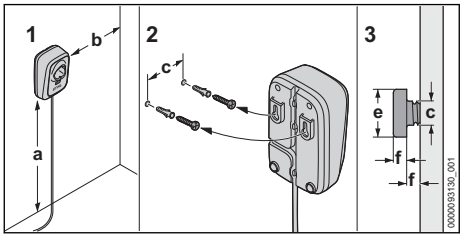
La batterie chauffe pendant le fonctionnement. Si vous insérez une batterie chaude dans le chargeur, il sera peut-être nécessaire de la laisser refroidir avant le début de la charge. Le processus de charge commence seulement une fois que la batterie a suffisamment refroidi.

Le temps de charge dépend de plusieurs facteurs, notamment l'état de la batterie et de la température ambiante. Pour une liste complète des temps de charge approximatifs, voir www.stihl.com/charging-times.

10.3 Montage du chargeur sur un mur

Avant le montage, assurez-vous qu'aucun câble électrique, tuyau ou autre ligne de service ne passe dans le mur derrière le chargeur.

Pour monter le chargeur mural :



- ► Installez le chargeur à l'intérieur, dans un endroit sec, près d'une prise électrique.
- ► Serrez les vis à fleur dans un montant de cloison. Si aucun montant de cloison n'est disponible, utilisez des éléments d'ancrage mural à visser appropriés ou des dispositifs de fixation similaires.
- ► Alignez le chargeur comme illustré ci-dessus. Montez-le sur un mur ayant les dimensions suivantes :
  - a = minimum 18 in. (450 mm)
  - b = minimum 3,9 in. (100 mm)
  - c = 2,1 in. (54 mm)
  - d = 0,2 in. (4,5 mm)
  - e = 0,4 in. (9 mm)
  - f = 0,1 in. (2,5 mm)

11 Diagnostic à l'aide des DEL

11.1 DEL sur le nettoyeur haute pression électrique

11.1.1 État du nettoyeur haute pression électrique

Les DEL sur le nettoyeur haute pression électrique indiquent l'état de l'outil électrique.

Si la DEL de droite s'allume en rouge en permanence : le nettoyeur haute pression électrique est trop chaud. Laissez le nettoyeur haute pression électrique refroidir.

Si la DEL de droite clignote en rouge lorsque vous activez l'interrupteur à gâchette : le nettoyeur électrique présente un dysfonctionnement électrique. Ne faites pas fonctionner le nettoyeur haute pression électrique. Faites-le vérifier par un distributeur agréé STIHL avant de l'utiliser ou de le ranger.

Pour des informations sur le dépannage, 🕮 23.

11.1.2 État de la batterie

Les mêmes DEL sur le nettoyeur haute pression électrique indiquent également l'état de la batterie.

Ces DEL peuvent être allumées ou clignoter en vert ou en rouge.

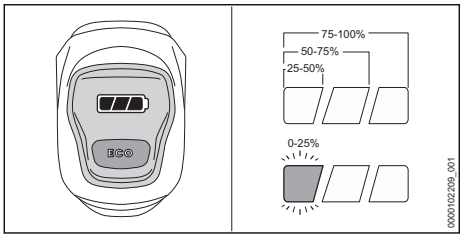
Si la DEL de gauche s'allume en rouge en permanence : la batterie est soit trop chaude, soit trop froide. Laissez la batterie se réchauffer ou se refroidir progressivement à une température ambiante d'environ 50 °F à 68 °F (10 °C à 20 °C).

Si la DEL de gauche clignote en rouge : la batterie est défaillante et doit être remplacée. N'essayez pas de charger, d'utiliser ou de stocker la batterie.

11.1.3 État de la charge

Les DEL du nettoyeur haute pression électrique indiquent également l'état de charge de la batterie.

Pour déterminer l'état de charge de la batterie :



- Insérez la batterie.
- Appuyez et relâchez l'interrupteur à gâchette. Les DEL du nettoyeur haute pression électrique s'allument ou clignotent en vert pendant environ 5 secondes pour indiquer l'état de charge (voir l'illustration).

Par exemple :

Si quatre DEL vertes s'allument en continu : pleine charge.

Si une DEL verte clignote : moins de 25 % de charge.

11.2 DEL sur le chargeur

Les DEL indiquent l'état du chargeur et de la batterie et affichent des messages d'erreur concernant d'éventuels dysfonctionnements du chargeur ou de la batterie. Les DEL peuvent briller ou clignoter en vert, orange ou rouge.

Si les DEL s'allument en vert en continu ou clignotent en vert : la batterie est entrain de charger.

Si les DEL s'allument en orange en permanence : la batterie ou le chargeur est trop chaud. Laissez la batterie ou le chargeur refroidir.

Si les LED clignotent en rouge : il n'y a pas de contact entre la batterie et le chargeur. Retirez la batterie. Contrôlez visuellement les contacts électriques dans le logement de la batterie et sur la batterie elle-même. Insérez de nouveau la batterie.

ou

Il y'a un dysfonctionnement du chargeur. Retirez la batterie. Débranchez la fiche de la prise électrique. Attendez 1 minute. Insérez la fiche dans une prise électrique. Si la DEL clignote toujours en rouge, n'utilisez pas le chargeur. Faites vérifier le chargeur par un distributeur agréé STIHL.

ou

La batterie est défaillante et doit être remplacée. N'essayez pas de charger ni d'utiliser la batterie.

Si les DEL ne s'allument pas ou ne clignotent pas : il n'y a pas de contact électrique avec le chargeur. Retirez la batterie. Débranchez la fiche de la prise électrique. Attendez 1 minute. Insérez la fiche dans une prise électrique.

ou

Il y'a un dysfonctionnement du chargeur. N'utilisez pas le chargeur. Faites vérifier le chargeur par un distributeur agréé STIHL.

Pour plus d'informations, 📖 23.

12 Assemblage du nettoyeur haute pression électrique

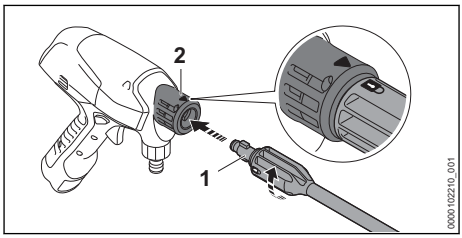
12.1 Lance de pulvérisation

12.1.1 Raccordement de la lance de pulvérisation

La lance de pulvérisation peut être raccordée au nettoyeur haute pression électrique en fonction de l'application de nettoyage.

Pour raccorder la lance de pulvérisation :

- Éteignez le nettoyeur haute pression électrique, 📖 15.2.
- Retirez la batterie, 📖 14.2.
- Fermez l'arrivée d'eau.
- Verrouillez l'interrupteur à gâchette.
- Retirez complètement le sable et les débris des raccords et accouplements.



- Fixer la lance de pulvérisation (1) au nettoyeur haute pression électrique (2).
- Enfoncez la lance de pulvérisation jusqu'à la butée dans le nettoyeur haute pression électrique.
- Une fois insérée, tournez la lance de pulvérisation dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
  La flèche du nettoyeur haute pression électrique et le verrou de la lance de pulvérisation doivent être alignés.

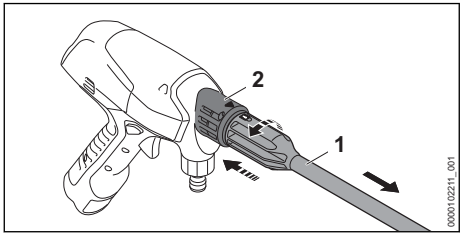
- Si la lance de pulvérisation est difficile à insérer dans le nettoyeur haute pression électrique, appliquez une graisse alimentaire sur la surface d'étanchéité de la lance de pulvérisation.

12.1.2 Retrait de la lance de pulvérisation

AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque de blessures graves causées par un jet à haute pression, coupez toujours le nettoyeur à pression, coupez l'alimentation en eau, déchargez toute pression résiduelle dans le système, verrouillez l'interrupteur à gâchette et s'assurer que la batterie est retirée avant d'essayer de retirer ou de désassembler la lance de pulvérisation.

Pour retirer la lance de pulvérisation :
- Éteignez le nettoyeur haute pression électrique, 🕮 15.2.
- Retirez la batterie, 🕮 14.2.
- Fermez l'arrivée d'eau.
- Appuyez sur l'interrupteur à gâchette pour relâcher la pression.
- Verrouillez l'interrupteur à gâchette.



- Appuyez la lance de pulvérisation (1) contre le nettoyeur haute pression électrique (2) et tournez la lance de pulvérisation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Retirez la lance de pulvérisation.

12.2 Insertion et retrait de la buse de pulvérisation

12.2.1 Insertion de la buse multifonction

AVERTISSEMENT

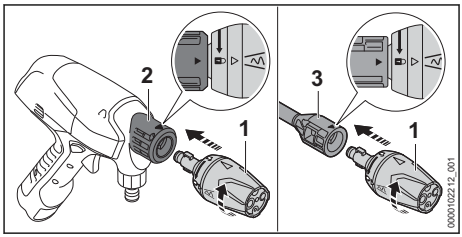
- Pour réduire le risque de blessures graves causées par une pulvérisation non intentionnelle, éteignez le nettoyeur haute pression électrique, réduisez la pression du système, verrouillez l'interrupteur à gâchette et assurez-vous que la batterie est retirée avant d'essayer de régler ou de changer une buse de pulvérisation ou un autre accessoire.

AVERTISSEMENT

- Si la buse est incorrecte, elle risque d'être projetée de la lance de pulvérisation pendant le fonctionnement et provoquer des blessures. Assurez-vous que la buse est solidement fixée dans l'accouplement rapide.

La buse multifonction peut être raccordée au nettoyeur haute pression électrique ou à la lance de pulvérisation.

Pour insérer la buse multifonction :
- Éteignez le nettoyeur haute pression électrique, 🕮 15.2.
- Retirez la batterie, 🕮 14.2.
- Appuyez sur l'interrupteur à gâchette pour relâcher la pression.
- Verrouillez l'interrupteur à gâchette.
- Retirez complètement le sable et les débris des raccords et accouplements.



- Si vous le souhaitez, raccordez la lance de pulvérisation.
- Fixez la buse multifonction (1) au nettoyeur haute pression électrique (2) ou à la lance de pulvérisation (3).
- Poussez la buse multifonction jusqu'à la butée dans le nettoyeur haute pression électrique ou la lance de pulvérisation.

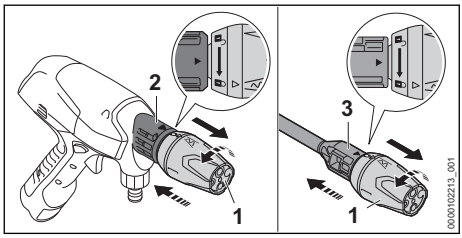
- Une fois insérée, tournez la buse multifunction dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
  La flèche du nettoyeur haute pression électrique ou de la lance de pulvérisation et le verrou de la buse multifonction doivent être alignés.
- Si la buse multifonction (1) est difficile à insérer dans le nettoyeur haute pression électrique (2) ou dans la lance de pulvérisation (3), appliquez une graisse alimentaire sur la surface d'étanchéité de la lance de pulvérisation.

12.2.2 Retrait de la buse multifonction

⚠ AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque de blessures graves causées par une pulvérisation non intentionnelle, éteignez le nettoyeur haute pression électrique, réduisez la pression du système, verrouillez l'interrupteur à gâchette et assurez-vous que la batterie est retirée avant d'essayer de régler ou de changer une buse de pulvérisation ou un autre accessoire.

Pour retirer la buse multifonction :
- Éteignez le nettoyeur haute pression électrique, 🕮 15.2.
- Retirez la batterie, 🕮 14.2.
- Appuyez sur l'interrupteur à gâchette pour relâcher la pression.
- Verrouillez l'interrupteur à gâchette.



- Appuyez la buse multifonction (1) sur le nettoyeur haute pression électrique (2) et tournez la buse multifonction dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
  La flèche du nettoyeur haute pression électrique et le verrou de la buse multifonction doivent être alignés.
- En cas d'utilisation d'une lance de pulvérisation : appuyer la buse multifonction (1) sur la lance de pulvérisation (3) et tourner la buse multifonction dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
  La flèche de la lance de pulvérisation et le verrou de la buse multifonction doivent être alignés.
- Retirer la buse multifonction (1).

13 Raccordement de l'alimentation en eau

13.1 Raccordement du nettoyeur haute pression électrique au réseau d'alimentation en eau potable

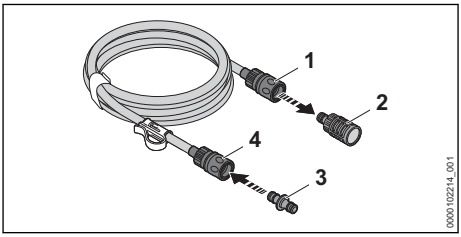
⚠ AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque d'activation involontaire, retirez toujours la batterie avant de brancher ou de débrancher l'appareil du réseau d'alimentation en eau.

Préparer le kit de tuyaux

Le tuyau à eau du kit de tuyaux est flexible. Pour une meilleure manipulation pendant le nettoyage, branchez le tuyau à eau du kit de tuyaux sur le nettoyeur haute pression électrique.

Pour préparer le kit de tuyaux :



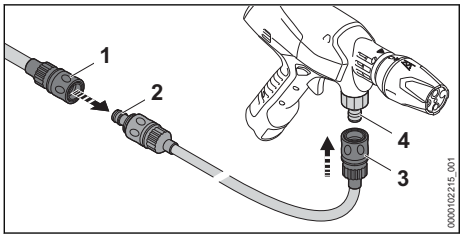
- Pour déconnecter le filtre (2), déverrouillez l'accouplement : tirez ou tournez et maintenez l'anneau (1).
- Retirez le filtre (2) de l'accouplement.
- Poussez l'adaptateur (3) sur l'accouplement (4).
  L'adaptateur (3) s'enclenche avec un clic audible.

Raccordement du tuyau à eau

L'approvisionnement en eau doit répondre aux exigences suivantes :
– Longueur minimale du tuyau à eau : 30 ft. (10 m)
– Pression d'entrée maximale de l'eau : 145 psi (1 MPa / 10 bars)

Pour raccorder le nettoyeur haute pression électrique au réseau d'alimentation en eau potable :

- Éteignez le nettoyeur haute pression électrique, 15.2.
- Retirez la batterie, 14.2.
- Retirez complètement le sable et les débris des raccords et accouplements.
- Raccordez le tuyau à eau à la source d'eau.
- Ouvrez complètement le robinet pour éliminer le sable ou la saleté du tuyau.
- Fermez l'arrivée d'eau.



- Raccordez le raccord (1) au tuyau à eau.
- Poussez le raccord du tuyau à eau sur l'adaptateur du kit de tuyaux (2).
  Le raccord du tuyau à eau s'enclenche avec un clic audible.
- Poussez le raccord du kit de tuyaux (3) sur le raccord du nettoyeur haute pression électrique (4).
  Le raccord du kit de tuyaux s'enclenche avec un clic audible.
- Ouvrez l'arrivée d'eau.
- Appuyez sur l'interrupteur à gâchette jusqu'à ce qu'un jet d'eau régulier et constant soit émis par le nettoyeur haute pression électrique.
- Éteignez le nettoyeur haute pression électrique, 15.2.
- Verrouillez l'interrupteur à gâchette.

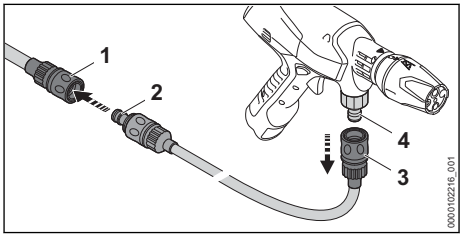
AVIS

- Un fonctionnement du nettoyeur haute pression électrique sans eau entraînera une surchauffe de la pompe avec risque de dommage permanent. Branchez et ouvrez toujours l'arrivée d'eau vers la pompe avant de démarrer le moteur. Ne faites pas fonctionner le nettoyeur haute pression électrique sans eau.

Débrancher le tuyau à eau

Pour débrancher le tuyau à eau :

- Éteignez le nettoyeur haute pression électrique, 15.2.
- Retirez la batterie, 14.2.
- Fermez l'arrivée d'eau.
- Appuyez sur l'interrupteur à gâchette pour relâcher la pression.
- Verrouillez l'interrupteur à gâchette.



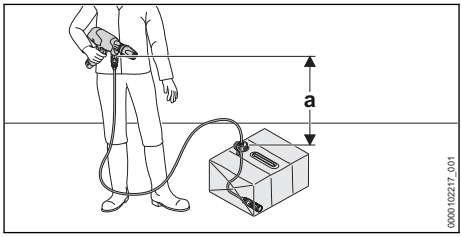
- Pour déverrouiller l'accouplement : tirez ou tournez et maintenez l'anneau (1 et 3).
- Retirez le raccord du kit de tuyaux (3) et le raccord du tuyau d'eau (1) du raccord du nettoyeur haute pression électrique (4) et de l'adaptateur (2).

13.2 Raccordement du nettoyeur haute pression électrique à la poche à eau

AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque d'activation involontaire, retirez toujours la batterie avant de brancher ou de débrancher la poche à eau.

Le nettoyeur haute pression électrique peut être utilisé pour des applications de nettoyage mobiles avec la poche à eau.

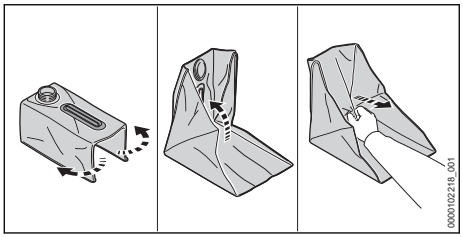


Pour aspirer l'eau, la différence de hauteur entre le nettoyeur haute pression électrique et la poche à eau ne doit pas dépasser la hauteur d'aspiration maximale (a), 24.

Le kit de tuyaux STIHL approprié doit être utilisé. Le kit de tuyaux comprend un tuyau à eau avec un accouplement spécial et un filtre à eau intégré.

Déplier la poche à eau

Pour déplier la poche à eau :



- ► Dévissez et retirez le bouchon.
- ► Dépliez la poche à eau.
- ► Tirez la deuxième base en diagonale vers le haut.
  La poche à eau est complètement dépliée.
- ► Finir les bords à la main.

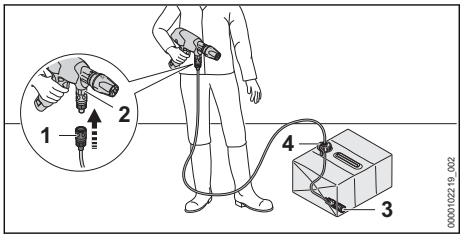
Remplissage de la poche à eau

La poche à eau doit être remplie d'eau propre avant utilisation.

Pour remplir la poche à eau :
- ► Placez la poche à eau sur une surface plane afin qu'elle ne se renverse pas.
- ► Remplissez la poche à eau avec un maximum de15 litres d'eau propre. Ne remplissez pas trop.
- ► Placez le bouchon sur la poche à eau et appuyez dessus tout en le tournant à la main dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien serré.

Raccordement du kit de tuyaux

Pour raccorder le kit de tuyaux :
- ► Placez la poche à eau sur une surface plane afin qu'elle ne se renverse pas.
- ► Dévissez et retirez le bouchon.



- ► Poussez le raccord du kit de tuyaux (1) sur le raccord du nettoyeur haute pression électrique (2).
  Le raccord du kit de tuyaux (1) s'enclenche avec un clic audible.
- ► Suspendre le filtre (3) dans la poche à eau de manière à ce que le filtre (3) soit au point le plus bas.
- ► Positionnez le clip (4) sur le tuyau à eau et fixez-le dans l'ouverture de la poche à eau.
- ► Tenez le nettoyeur haute pression électrique vers le bas.
- ► Mettez le nettoyeur haute pression électrique en marche et faites-le fonctionner jusqu'à ce qu'un jet d'eau régulier soit émis par le nettoyeur haute pression électrique.
- ► Éteignez le nettoyeur haute pression électrique, 🕮 15.2.
- ► Verrouillez l'interrupteur à gâchette.

Déconnexion du kit de tuyaux

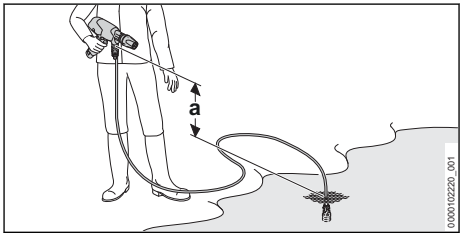
Pour débrancher le kit de tuyaux :
- ► Éteignez le nettoyeur haute pression électrique, 🕮 15.2.
- ► Retirez la batterie, 🕮 14.2.
- ► Fermez l'arrivée d'eau.
- ► Appuyez sur l'interrupteur à gâchette pour relâcher la pression.
- ► Verrouillez l'interrupteur à gâchette.
- ► Pour déverrouiller l'accouplement : tirez ou tournez et maintenez l'anneau.
- ► Retirez le kit de tuyaux de l'accouplement.

13.3 Raccordement du nettoyeur haute pression électrique à une autre source d'eau

⚠ AVERTISSEMENT

- ■ Pour réduire le risque d'activation involontaire, retirez toujours la batterie avant de brancher ou de débrancher l'appareil d'une autre source d'eau.

Le nettoyeur haute pression électrique peut puiser de l'eau dans les citernes et les citernes pluviales, ainsi que dans les plans d'eau courante ou stagnante.



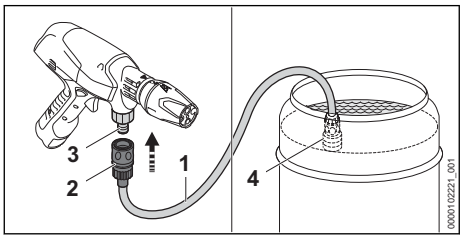
Pour aspirer l'eau, la différence de hauteur entre le nettoyeur haute pression électrique et la source d'eau ne doit pas dépasser la hauteur d'aspiration maximale (a), 🕮 24.

Le kit de tuyaux STIHL approprié doit être utilisé. Le kit de tuyaux comprend un tuyau à eau avec

un accouplement spécial et un filtre à eau intégré.

Raccordement du kit de tuyaux

Pour raccorder le nettoyeur haute pression électrique à une autre source d'eau :



- ► Remplissez le tuyau à eau (1) avec de l'eau jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'air dans le tuyau à eau.
- ► Poussez le raccord du kit de tuyaux (2) sur le raccord du nettoyeur haute pression électrique (3).
  Le raccord du kit de tuyaux (2) s'enclenche avec un clic audible.
- ► Suspendez le filtre (4) dans la source d'eau afin que le filtre (4) ne touche pas le fond.
- ► Tenez le nettoyeur haute pression électrique vers le bas.
- ► Mettez le nettoyeur haute pression électrique en marche et faites-le fonctionner jusqu'à ce qu'un jet d'eau régulier soit émis par le nettoyeur haute pression électrique.
- ► Éteignez le nettoyeur haute pression électrique, 📖 15.2.
- ► Verrouillez l'interrupteur à gâchette.

Déconnexion du kit de tuyaux

Pour débrancher le kit de tuyaux :

- ► Éteignez le nettoyeur haute pression électrique, 📖 15.2.
- ► Retirez la batterie, 📖 14.2.
- ► Fermez l'arrivée d'eau.
- ► Appuyez sur l'interrupteur à gâchette pour relâcher la pression.
- ► Verrouillez l'interrupteur à gâchette.
- ► Pour déverrouiller l'accouplement : tirez ou tournez et maintenez l'anneau.
- ► Retirez le kit de tuyaux de l'accouplement.

14 Insertion et retrait de la batterie

14.1 Insertion de la batterie

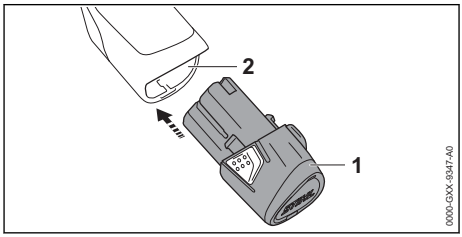
⚠ AVERTISSEMENT

- Pour réduire les risques de lésions corporelles ou de dommages matériels dus à un incendie ou à une électrocution, n'utilisez jamais une batterie défectueuse, endommagée, fissurée, présentant des fuites ou des déformations, 📖 6. Ne chargez, n'utilisez ou ne stockez jamais la batterie en dehors des limites de température ambiante spécifiées, 📖 21.

⚠ AVERTISSEMENT

- Pour réduire tout risque d'activation involontaire, n'entreposez jamais la batterie dans le nettoyeur haute pression électrique, 📖 20.2.

Pour insérer la batterie :



- ► Poussez la batterie (1) dans son compartiment (2) jusqu'en butée.
  La batterie est correctement insérée lorsque vous entendez un clic audible.

Comme une batterie neuve n'est pas entièrement chargée, STIHL recommande de charger complètement la batterie avant de l'utiliser pour la première fois, 📖 10.

14.2 Retrait de la batterie

⚠ AVERTISSEMENT

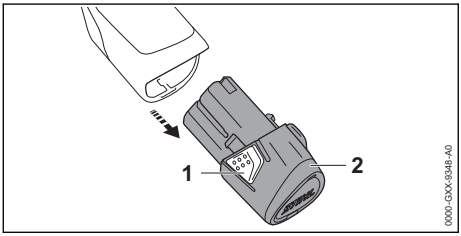
- Pour réduire tout risque de blessure grave résultant d'une activation involontaire, retirez toujours la batterie avant tout assemblage, transport, réglage, nettoyage, réparation, entretien ou avant d'entreposer le nettoyeur haute pression électrique et à tout moment lorsqu'il n'est pas utilisé.

AVERTISSEMENT

- Soyez prudent en éjectant la batterie pour éviter qu'elle ne chute et provoque des lésions corporelles ou des dommages matériels.

Pour retirer la batterie :

► Relâchez l'interrupteur à gâchette.



► Comprimez les leviers de verrouillage (1) des deux côtés et sortez la batterie (2).

AVIS

- Évitez d'exposer la batterie à une chaleur excessive ou les périodes prolongées d'exposition directe au soleil. L'utilisation ou l'entreposage hors de la plage de températures ambiante recommandée peut réduire les performances de la batterie.

15 Activation et désactivation du nettoyeur haute pression électrique

15.1 Mise en marche

AVERTISSEMENT

- N'utilisez jamais votre nettoyeur haute pression électrique s'il est endommagé, mal réglé ou mal entretenu ou s'il n'est pas assemblé entièrement et de manière sécurisée ou encore s'il ne fonctionne pas correctement, 🕮 5.5. Pour réduire tout risque de blessure, portez toujours des vêtements adaptés et une combinaison de protection, y compris une protection oculaire appropriée, lorsque vous utilisez votre nettoyeur haute pression électrique, 🕮 5.4.

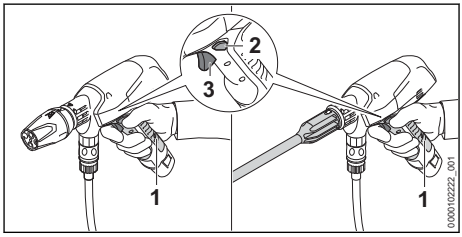
Avant la mise en marche :

► Assurez-vous d'avoir une position stable et sécurisée.

► Tenez-vous droit.

► Tenez et utilisez toujours le nettoyeur haute pression électrique avec une main fermement sur la poignée de commande.

Pour mettre le nettoyeur haute pression électrique en marche :



► Pousser le verrou de l'interrupteur à gâchette (2) en position centrale.
L'interrupteur à gâchette est déverrouillé.

► Appuyez sur l'interrupteur à gâchette (3) et maintenez-le enfoncé avec votre index.
La pompe à pression démarre automatiquement et l'eau s'écoule de la buse multifonction.

15.2 Mise à l'arrêt

Pour éteindre le nettoyeur haute pression électrique :

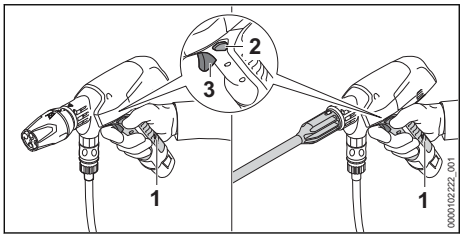
► Relâchez l'interrupteur à gâchette.
La pompe haute pression s'arrête automatiquement lorsque vous relâchez l'interrupteur à gâchette. L'eau cesse de s'écouler de la buse multifonction, mais le nettoyeur haute pression électrique reste en marche.

► Poussez le verrou de l'interrupteur à gâchette vers l'extérieur.
L'interrupteur à gâchette est verrouillé. En position verrouillée, l'activation de l'interrupteur à gâchette est bloquée par le verrouillage de l'interrupteur à gâchette.

16 Contrôle du nettoyeur haute pression électrique

16.1 Vérification des commandes

Avant de commencer le travail, vérifiez que le dispositif de verrouillage de l'interrupteur à gâchette (2) et l'interrupteur à gâchette (3) ne sont pas endommagés et qu'ils fonctionnent correctement.



Verrouillage de l'interrupteur à gâchette (2) et interrupteur à gâchette (3)

AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque de coupures graves ou mortelles, gardez à tout moment les mains, les pieds et les autres parties du corps éloignés du jet d'eau, 🕮 5.7.2. Tenez les spectateurs hors de la zone lorsque vous vérifiez les commandes.

Pour vérifier les commandes :

- ► Retirez la batterie.
- ► Poussez le verrou de l'interrupteur à gâchette vers l'extérieur.
- ► Essayez d'enfoncer l'interrupteur à gâchette. S'il est possible d'appuyer sur l'interrupteur à gâchette sans avoir au préalable poussé le verrou de l'interrupteur à gâchette vers l'extérieur, confier le nettoyeur haute pression électrique à un concessionnaire STIHL agréé pour le faire réparer avant de l'utiliser.
- ► Insérez la batterie et tenez le nettoyeur haute pression électrique avec une main fermement sur la poignée de commande (1). Mettez le nettoyeur haute pression électrique en marche en centrant le verrou de l'interrupteur à gâchette et en appuyant sur l'interrupteur à gâchette.
  Si la pompe à haute pression ne se met pas en marche automatiquement et que de l'eau s'écoule de la buse, retirez la batterie. Faites réparer le nettoyeur haute pression électrique par un distributeur agréé STIHL avant de l'utiliser de nouveau.
- ► Insérez la batterie et tenez le nettoyeur haute pression électrique avec une main fermement sur la poignée de commande (1). Mettez le nettoyeur haute pression électrique en marche en centrant le verrou de l'interrupteur à gâchette et en appuyant sur l'interrupteur à gâchette. Puis, relâchez l'interrupteur à gâchette.
  Si la pompe à haute pression ne s'arrête pas automatiquement et que l'eau ne s'écoule plus de la buse après que vous avez relâché l'interrupteur à gâchette, retirez la batterie. Faites réparer le nettoyeur haute pression électrique par un distributeur agréé STIHL avant de l'utiliser de nouveau.

17 Pendant l'utilisation

17.1 Activation du mode ECO

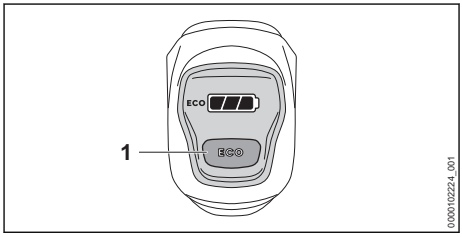
Lorsque le mode ECO est sélectionné, le nettoyeur haute pression électrique fonctionne avec une pression de service réduite. Cela augmente l'efficacité énergétique et l'autonomie de la batterie.

La pression de service peut être réglée en fonction de l'application.

Les travaux peuvent être effectués avec une pression de service standard si la saleté tenace doit être éliminée.

Une pression de service réduite peut être utilisée pour éliminer la saleté des surfaces sensibles.

Pour activer le mode ECO :



- ► Appuyez sur le bouton ECO (1).
  L'écran **ECO** s'allume. Le mode ECO est activé.

Pour désactiver le mode ECO :

- ► Appuyez sur le bouton ECO (1).
  L'écran **ECO** s'éteint. Le mode ECO est désactivé.

17.2 Ajout de détergents

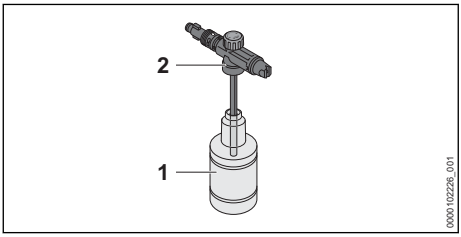
AVERTISSEMENT

- L'utilisation de détergents ou de produits de nettoyage inadaptés peut provoquer des lésions corporelles et des dommages au nettoyeur haute pression électrique ou à la surface nettoyée. Lisez et suivez toujours les avertissements et les instructions du fabricant du détergent concernant la préparation, la dilution, l'utilisation et l'élimination correctes.

Les détergents peuvent améliorer l'effet nettoyant de l'eau.

Ajouter du détergent

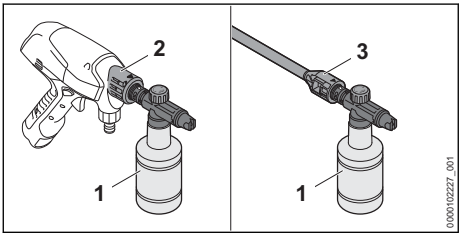
Pour ajouter du détergent :



- Lisez et suivez toujours les instructions fournies par le fabricant du détergent avant de commencer le travail.
- STIHL recommande de tremper les surfaces avec de l'eau avant d'appliquer le détergent.
- Remplissez la bouteille de détergent (1) avec jusqu'à 11,8 oz. (350 ml) de détergent.
- Vissez la buse de détergent (2) sur la bouteille de détergent (1) et serrez-la fermement à la main.

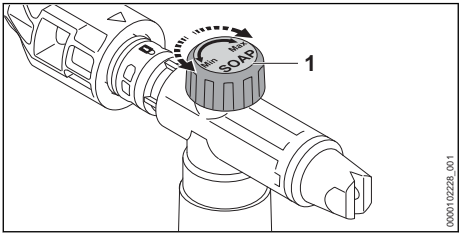
Brancher le kit de pulvérisation de détergent

Pour brancher le kit de pulvérisation de détergent :



- Si une buse est fixée : retirer la buse.
- Fixez le kit de pulvérisation de détergent (1) au nettoyeur haute pression électrique (2) ou à la lance de pulvérisation (3).

Régler la concentration de détergent



Pour augmenter la quantité de détergent :
- Tournez la commande rotative (1) vers « Max »

Pour réduire la quantité de détergent :
- Tournez la commande rotative (1) vers « Min »

Utiliser le kit de pulvérisation de détergent
- Appuyez sur l'interrupteur à gâchette et pulvérisez le détergent sur la surface à nettoyer.
- Lorsque vous appliquez du détergent, commencez par le bas de la surface et travaillez vers le haut. Ne laissez pas sécher le détergent.

Après l'application du détergent :
- Éteignez le nettoyeur haute pression électrique, 🕮 15.2.
- Retirez la batterie, 🕮 14.2.
- Relâchez la pression du système.
- Verrouillez l'interrupteur à gâchette.
- Retirez le set de pulvérisation de détergent.
- Remettre en place la buse multifonction.
- Pulvérisez la surface jusqu'à ce qu'elle soit propre et que le détergent restant soit lavé.
- Lorsque vous rincez le détergent, commencez par le haut de la surface et travaillez vers le bas.

17.3 Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT

- Pour réduire tout risque de blessure, ne travaillez jamais avec le nettoyeur haute pression électrique sous la pluie, 🕮 5.5. Portez toujours des vêtements adéquats et une combinaison de protection ainsi qu'une protection oculaire appropriée, lorsque vous utilisez votre nettoyeur haute pression électrique, 🕮 5.4. Tenez les passants à l'écart de la zone de travail, 🕮 5.7.4. Travaillez avec soin et gardez le nettoyeur haute pression électrique sous contrôle, 🕮 5.7.2.

⚠ AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque de blessures corporelles dues à la haute pression et à la vitesse du jet, gardez les mains, les pieds ou toute autre partie de votre corps loin du jet d'eau à tout moment et ne dirigez jamais le jet haute pression vers vous-même ou d'autres personnes, pas même pour nettoyer les vêtements ou les chaussures, 🕮 5.7.4. Ne dirigez pas le jet à haute pression sur des animaux.

La buse multifunction peut être réglée en fonction de l'application :

- La buse à jet plat convient au nettoyage léger ou modéré.
- La buse rotative convient au nettoyage de grandes surfaces des saletés tenaces sur les surfaces dures.
- La buse à jet pointu convient au nettoyage ponctuel des saletés tenaces sur les surfaces dures.
- La buse de coulée convient au nettoyage des saletés non adhérentes et à l'arrosage des plantes.

► Si vous souhaitez éliminer des saletés tenaces, nettoyez avec une pression de service standard. Réduisez la distance entre la buse et la surface.

► Si vous voulez enlever la saleté sur des surfaces peintes, en bois ou d'autres surfaces potentiellement sensibles, activez le mode ECO pour nettoyer avec une pression de service réduite. Augmentez la distance entre la buse et la surface.

Pour régler la buse multifonction :

AVERTISSEMENT

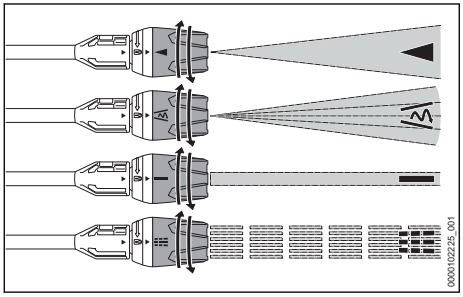
- Pour réduire le risque de blessures par pulvérisation à haute pression, éteignez toujours le nettoyeur haute pression électrique, déchargez toute pression résiduelle dans le système, verrouillez la gâchette du pistolet de pulvérisation et assurez-vous que la batterie est retirée avant d'essayer d'insérer, d'ajuster ou d'enlever la buse de pulvérisation.

► Éteignez le nettoyeur haute pression électrique, .

► Retirez la batterie, 📖 14.2.

► Relâchez la pression du système.

► Verrouillez le pulvérisateur de l'interrupteur à gâchette.



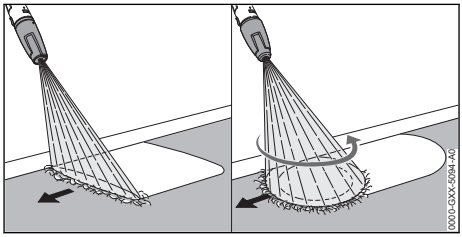
► Faites pivoter la buse multifunction dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse pour ajuster le réglage adapté à l'application.

Pour nettoyer :

► Avant de commencer le travail, dirigez le jet d'eau vers une zone discrète de la surface et vérifiez que la surface n'est pas endommagée.

► Travaillez à une distance qui vous permet de nettoyer efficacement la surface sans l'endommager.

► Réglez la buse multifunction et la distance par rapport à la surface à nettoyer afin de s'assurer que la surface ne sera pas endommagée par le jet.



► Déplacez le nettoyeur haute pression électrique uniformément le long de la surface à nettoyer.

► Avancez lentement et de façon contrôlée.

Pour des performances optimales, respectez les plages de température ambiante recommandées, 📖 24.5.

18 Après avoir terminé le travail

18.1 Préparation pour le transport ou l'entreposage

AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque de blessure corporelle due à une activation involontaire ou à une utilisation non autorisée, éteignez le nettoyeur haute pression électrique et retirez la batterie avant de transporter ou de poser le nettoyeur haute pression électrique.

Pour préparer le nettoyeur haute pression électrique en vue du transport ou du stockage :

► Éteignez le nettoyeur haute pression électrique 📖 15.2.

► Retirez la batterie, 📖 14.2.

► Débranchez le nettoyeur haute pression électrique de l'alimentation en eau.

► Si la poche à eau a été utilisée : vider et nettoyer la poche à eau.

- ► Appuyez sur l'interrupteur à gâchette pour relâcher toute pression restante dans le système.
- ► Verrouillez l'interrupteur à gâchette.
- ► Débranchez le tuyau à eau.
- ► Retirez et nettoyez la buse.
- ► Si le kit de pulvérisation de détergent a été utilisé : retirez, videz et nettoyez le kit de pulvérisation de détergent.
- ► Si la lance de pulvérisation a été utilisée : retirer et nettoyer la lance de pulvérisation.
- ► Laissez le reste de l'eau s'écouler du nettoyeur haute pression électrique.
- ► Si la batterie, le nettoyeur haute pression électrique ou les accessoires deviennent humides ou mouillés pendant le fonctionnement, laissez-les sécher séparément et complètement avant de les recharger ou de les ranger, 🕮 24.5.
- ► Nettoyez le nettoyeur haute pression électrique.

19 Transport du nettoyeur haute pression électrique, de la batterie et du chargeur

19.1 Transport du nettoyeur haute pression électrique

⚠ AVERTISSEMENT

- Pour réduire tout risque de blessure grave résultant d'une activation involontaire, ne transportez jamais le nettoyeur haute pression électrique avec la batterie insérée.

Transport manuel du nettoyeur haute pression électrique

- ► Lorsque vous transportez manuellement le nettoyeur haute pression électrique, tenez-le par la poignée de commande, la buse multifunction dirigée vers le bas.

Transport du nettoyeur haute pression électrique dans un véhicule

- ► Lorsque vous transportez le nettoyeur haute pression électrique et les accessoires dans un véhicule, insérez le nettoyeur haute pression électrique et les accessoires dans le sac de transport. Bloquez et placez le nettoyeur haute pression électrique et les accessoires de manière à éviter qu'ils se renversent, subissent un choc ou des dommages.

19.2 Batterie

⚠ AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque de court-circuit, qui pourrait entraîner un choc électrique, un incendie et une explosion, ne transportez jamais la batterie avec de petits objets métalliques capables de conduire l'électricité (par exemple, des trombones, des clous, des pièces de monnaie, des clés), 🕮 6.

Lors du transport de la batterie :

- ► Protégez la batterie dans un conteneur contre les chocs et les dommages. Ne transportez jamais la batterie avec de petits objets métalliques capables de conduire l'électricité (par exemple, des trombones, des clous, des pièces de monnaie, des clés).
- ► Si vous transportez la batterie dans un véhicule, sécurisez-la ainsi que son conteneur pour éviter tout retournement, impact et dommage.

Les batteries STIHL sont conformes aux exigences énoncées dans le Manuel d'essais et de critères de l'ONU, partie III, sous-section 38.3.

Le transport commercial aérien, maritime et terrestre des piles et batteries au lithium-ion est réglementé. La batterie est classée comme un produit ONU 3480, classe 9, groupe d'emballage II. L'expédition, que ce soit en tant qu'outil complet ou en tant que batterie, nécessite le respect de toutes les réglementations d'expédition applicables. Vérifiez auprès de la compagnie aérienne au sol, du navire, du fret aérien ou des passagers pour déterminer si le transport est interdit ou soumis à des restrictions ou des exemptions avant l'expédition ou le voyage.

Normalement, aucune autre condition ne doit être remplie par l'utilisateur pour transporter les batteries STIHL par route jusqu'au site d'utilisation de l'outil électrique. Vérifiez et respectez toutes les réglementations spéciales qui peuvent s'appliquer à votre situation.

Pour plus d'informations, veuillez visiter www.stihl.ca.

19.3 Chargeur

Pour transporter correctement le chargeur :

- ► Débranchez le chargeur de la prise électrique.
- ► Retirez la batterie du chargeur.

- Lorsque vous transportez le chargeur dans un véhicule, veillez à ce qu'il soit fixé de manière à éviter les renversements, les chocs et les dommages.

20 Rangement du nettoyeur haute pression électrique, de la batterie et du chargeur

20.1 Entreposage du nettoyeur haute pression électrique

AVERTISSEMENT

- Conservez le nettoyeur haute pression électrique dans un endroit sec et sûr, inaccessible aux enfants et aux autres utilisateurs non autorisés, 🕮 5.5. Ne stockez jamais la batterie dans le nettoyeur haute pression électrique. Un mauvais stockage peut entraîner une utilisation non autorisée et endommager le nettoyeur haute pression électrique, 🕮 5.5.

Lorsque vous rangez le nettoyeur haute pression électrique :

- Nettoyez le nettoyeur haute pression électrique, 🕮 21.1.
- Bloquez et placez le nettoyeur haute pression électrique de manière à éviter qu'il se renverse, subisse un choc ou des dommages.
- Rangez le nettoyeur haute pression électrique à l'intérieur dans un endroit sec et sûr, hors de portée des enfants et des autres personnes non autorisées.

AVIS

- Les températures de congélation peuvent endommager les composants du nettoyeur haute pression électrique. STIHL recommande d'entreposer le nettoyeur haute pression électrique à l'intérieur dans un endroit sec, à l'abri du gel. Relâchez toute la pression du système et assurez-vous que toute l'eau est éliminée du système de pompe et des tuyaux avant le stockage.

20.2 Batterie

AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque de court-circuit, qui pourrait entraîner un choc électrique, un incendie et une explosion, ne rangez jamais la batterie avec de petits objets métalliques capables de conduire l'électricité (par exemple, des trombones, des clous, des pièces de monnaie, des clés), 🕮 6. Si la batterie est humide ou mouillée, laissez-la sécher entièrement avant l'entreposage, 🕮 6.

AVERTISSEMENT

- Des températures extrêmes peuvent endommager la batterie et peuvent également amener la batterie à produire de la chaleur, se rompre, fuir, prendre feu ou exploser, entraînant des blessures graves ou mortelles ou des dommages matériels. Ne chargez, n'utilisez ou ne stockez jamais la batterie en dehors des limites de température ambiante spécifiées, 🕮 24.4.

Pour entreposer correctement la batterie :

- Retirez la batterie du nettoyeur haute pression électrique.
- Lors du stockage de la batterie, maintenez une charge de 40 % à 60 %.
- En cas de stockage de la batterie dans le chargeur, débranchez le chargeur de la prise.
- Assurez-vous que la batterie est sèche et entreposez-la à l'intérieur dans un endroit sec et protégé.
- Tenez-le hors de portée des enfants et des personnes non autorisées.
- Protégez la batterie contre l'humidité et les agents corrosifs tels que les produits chimiques de jardins et des sels de déneigement.
- Protégez la batterie contre une exposition à des liquides conducteurs tels que l'eau salée.
- Pour une durée de vie maximale de la batterie, entreposez la batterie à une température ambiante comprise entre 50 °F et 68 °F (10 °C et 20 °C) avec une charge comprise entre 40 % et 60 %.
- Ne laissez pas les batteries de rechange inutilisées. Utilisez-les en alternance.

AVIS

- Une batterie qui n'est pas rangée correctement peut subir une décharge profonde, ce qui peut entraîner des dommages permanents. Pour éviter une décharge profonde :
  - ► Retirez la batterie du nettoyeur haute pression électrique après avoir terminé le travail.
  - ► Pour une durée de vie maximale de la batterie, stockez-la avec une charge comprise entre 40 % et 60 %.
  - ► En cas de stockage de la batterie dans le chargeur, débranchez le chargeur de la prise.
  - ► Pour une durée de vie maximale de la batterie, entreposez la batterie à une température ambiante comprise entre 50 °F et 68 °F (10 °C et 20 °C).

20.3 Chargeur

Entreposage correct du chargeur :
- ► Débranchez le chargeur de la prise électrique.
- ► Rangez le chargeur à l'intérieur, dans un endroit sec et sûr.
- ► Tenez-le hors de portée des enfants et des personnes non autorisées.
- ► N'accrochez jamais le chargeur par son cordon d'alimentation.

21 Nettoyage

21.1 Nettoyage du nettoyeur haute pression électrique, de la batterie et du chargeur

⚠ AVERTISSEMENT

- Avant d'effectuer les travaux de nettoyage spécifiés dans le présent chapitre 🕮 21, prenez certaines mesures pour réduire le risque de blessures corporelles en cas d'activation involontaire : éteignez le nettoyeur haute pression électrique et retirez la batterie. Relâchez toute la pression du système en tirant sur l'interrupteur à gâchette et en verrouillant l'interrupteur à gâchette.

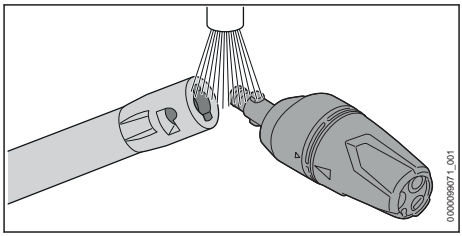
Pour nettoyer le nettoyeur haute pression électrique, la batterie et le chargeur :
- ► Nettoyez les composants polymères, les accouplement et les connecteurs du nettoyeur haute pression électrique à l'aide d'un chiffon légèrement humide. N'utilisez pas d'abrasifs ou de solvants qui pourraient endommager les composants polymères du nettoyeur haute pression électrique.
- ► N'utilisez pas de nettoyeur à pression ou ne vaporisez pas d'eau ou d'autres liquides pour nettoyer l'appareil.
- ► Gardez le boîtier et les guides de la batterie exempts de corps étrangers et nettoyez si nécessaire avec un pinceau doux ou un chiffon doux et sec.
- ► Gardez le boîtier et les contacts électriques du chargeur exempts de corps étrangers. Nettoyez si nécessaire avec un pinceau doux ou un chiffon doux et sec. Débranchez toujours le chargeur avant de le nettoyer.

21.2 Nettoyage des accessoires

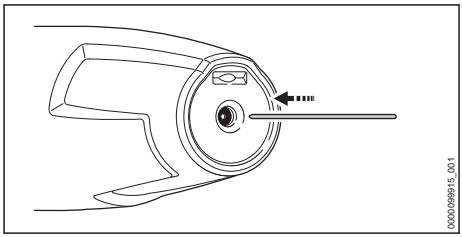
Buse et lance de pulvérisation

Une buse bouchée peut provoquer une pression excessive dans la pompe. Nettoyez la buse si elle est bouchée.

Pour nettoyer la buse et la lance de pulvérisation :



- ► Rincez la buse et la lance de pulvérisation sous l'eau courante et séchez-les avec un chiffon.



- ► Si la buse est bloquée, utilisez une aiguille pour dégager l'ouverture.

Poche à eau

Pour nettoyer la poche à eau :
- ► Rincez la poche à eau avec de l'eau claire.
- ► Nettoyez la poche à eau avec un chiffon légèrement humide. N'utilisez pas de détergents ou de solvants. Ils risquent d'endommager la poche à eau.

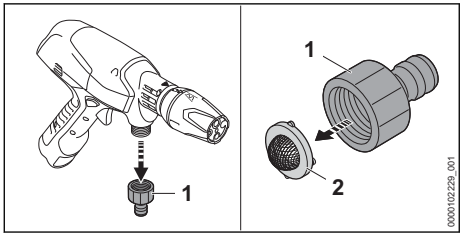
Kit de pulvérisation de détergent

Pour nettoyer le kit de pulvérisation de détergent :

- ► Retirez la bouteille de détergent et videz-la.
- ► Collectez et éliminez le détergent conformément aux spécifications du fabricant et à toutes les lois, réglementations et ordonnances fédérales, provinciales et locales.
- ► Rincez la bouteille de détergent à l'eau claire.
- ► Nettoyez le kit de pulvérisation de détergent à l'aide d'un chiffon légèrement humide. N'utilisez pas de détergents ou de solvants. Ils risquent d'endommager le kit de pulvérisation de détergent.

21.3 Nettoyage de la grille d'admission d'eau

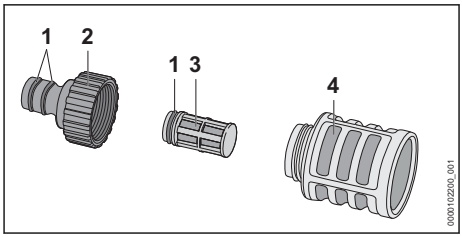
Pour nettoyer la grille d'admission d'eau



- ► Dévissez les accouplements (1).
- ► Retirez la grille d'admission d'eau (2).
- ► Rincez l'écran d'admission d'eau sous l'eau chaude courante.
- ► Remettez en place la grille d'admission d'eau.
- ► Vissez le raccord et serrez-le à la main.

21.4 Nettoyage du filtre du kit de tuyaux

Pour nettoyer le filtre :



- ► Dévissez les accouplements (2).
- ► Retirez l'élément du filtre (3) du filtre (4).
- ► Rincez l'accouplement (2), l'élément du filtre (3) et le filtre (4) sous l'eau courante tiède.
- ► Graissez les joints toriques (1) avec de la graisse alimentaire.
- ► Remontez le filtre.

22 Inspection et maintenance

22.1 Tableau d'inspection et d'entretien

Retirez toujours la batterie avant d'effectuer une quelconque opération d'inspection, de nettoyage ou de maintenance.

Les intervalles de maintenance suivants sont des exemples et s'appliquent à des conditions de fonctionnement normales. L'utilisation réelle et votre expérience détermineront la fréquence des inspections et de l'entretien requis.		**Avant le travail**	**Après avoir terminé le travail ou quotidien**	**Hebdomadaire**	**Chapitre pertinent**
Machine complète	Inspection visuelle	X			
	Nettoyer		X		21
Coupleur sur la lance de pulvérisation et le nettoyeur haute pression électrique	Nettoyer	X			21.2
Tamis d'entrée d'eau	Nettoyer			X	21.3
Buse de pulvérisation	Nettoyer		X		21.2

22.2 Inspection et entretien du nettoyeur haute pression électrique

AVERTISSEMENT

- Avant d'effectuer les travaux de maintenance spécifiés dans le présent chapitre 📖 22, prenez certaines mesures pour réduire le risque de blessures corporelles en cas d'activation involontaire : éteignez le nettoyeur haute pression électrique et retirez la batterie. Relâchez toute la pression du système et verrouillez l'interrupteur à gâchette.

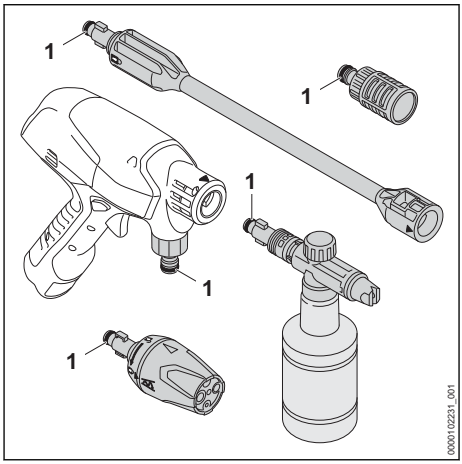
Pour une maintenance correcte du nettoyeur haute pression électrique :

- ► Inspectez périodiquement les tuyaux, les raccords, les connecteurs et les joints toriques et faites remplacer un composant usé.
- ► Faites remplacer les étiquettes de sécurité usées, manquantes ou endommagées par un distributeur agréé STIHL.

La pompe est pré-remplie d'huile de pompe et ne nécessite ni remplacement ni entretien.

22.3 Lubrification des raccords

Pour lubrifier les raccords :



- ► Graissez les joints toriques (1) avec de la graisse alimentaire.

23 Guide de dépannage

23.1 Nettoyeur haute pression électrique et batterie

Éteignez toujours le nettoyeur haute pression électrique, retirez la batterie, relâchez la pression du système et verrouillez l'interrupteur à gâchette avant d'effectuer toute inspection, nettoyage ou entretien.

Conditions d'utilisation	DEL sur le nettoyeur haute pression électrique	Cause possible	Solution
Le nettoyeur haute pression électrique ne démarre pas à la mise en marche.		Absence de contact électrique entre le nettoyeur haute pression électrique et la batterie.	► Retirez la batterie, 📖 14.2. ► Contrôlez visuellement les contacts électriques dans le logement de la batterie et sur la batterie elle-même. ► Insérez de nouveau la batterie, 📖 14.1.
	1 DEL clignote en vert.	La charge de la batterie est insuffisante.	► Chargez la batterie, 📖 10.
	1 DEL s'allume en rouge.	Batterie trop chaude / trop froide.	► Retirez la batterie, 📖 14.2. ► Laissez la batterie se réchauffer ou se refroidir progressivement à des températures ambiantes d'environ 50 °F à 68 °F (10 °C à 20 °C).
	-	Le nettoyeur haute pression électrique est trop chaud.	► Retirez la batterie, 📖 14.2. ► Laissez le nettoyeur haute pression électrique refroidir. ► Nettoyez la buse, 📖 .

Conditions d'utilisation	DEL sur le nettoyeur haute pression électrique	Cause possible	Solution
	1 DEL clignote en rouge.	Défaillance de la batterie.	► Retirez la batterie et réinsérez-la, 🕮 14. ► Mettre le nettoyeur haute pression électrique en marche, 🕮 15.1. ► Si la DEL continue de clignoter, n'essayez pas de l'utiliser. La batterie est défaillante et doit être remplacée.
	-	Absence de contact électrique entre le nettoyeur haute pression électrique et la batterie.	► Retirez la batterie, 🕮 14.2. ► Contrôlez visuellement les contacts électriques dans le logement de la batterie et sur la batterie elle-même. ► Insérez de nouveau la batterie, 🕮 14.1.
	1 DEL clignote en rouge.	Défaillance du nettoyeur haute pression électrique.	► Retirez la batterie et réinsérez-la, 🕮 14 ► Mettre le nettoyeur haute pression électrique en marche, 🕮 15.1. ► Si la DEL clignote toujours, n'essayez pas de l'utiliser. Le nettoyeur haute pression électrique est défaillant et doit être contrôlé par un distributeur agréé.
Le nettoyeur haute pression électrique s'arrête pendant le fonctionnement	1 DEL s'allume en rouge.	Le nettoyeur haute pression électrique est trop chaud.	► Retirez la batterie, 🕮 14.2. ► Laissez le nettoyeur haute pression électrique refroidir. ► Nettoyez la buse, 🕮 .
	-	Batterie trop chaude / trop froide.	► Retirez la batterie, 🕮 14.2. ► Laissez la batterie se réchauffer ou se refroidir progressivement à des températures ambiantes d'environ 50 °F à 68 °F (10 °C à 20 °C).
	-	Défaillance du nettoyeur haute pression électrique.	► Retirez la batterie et réinsérez-la, 🕮 14 ► Mettre le nettoyeur haute pression électrique en marche, 🕮 15.1.
Le temps de fonctionnement est trop court.		La batterie n'est pas entièrement chargée.	► Chargez la batterie, 🕮 10.
		La durée de vie utile de la batterie est atteinte ou dépassée.	► Faites vérifier la batterie par un distributeur agréé STIHL.
La pression de l'eau fluctue ou baisse.		Il n'y a pas suffisamment d'eau.	► Ouvrez complètement le robinet à eau. ► Veillez à ce qu'une quantité suffisante d'eau soit disponible.
		La buse est bloquée.	► Nettoyez la buse, 🕮 .
		La grille d'admission d'eau ou le filtre à eau est obstrué.	► Nettoyez la grille d'admission d'eau, 🕮 21.3. ► Nettoyez le filtre à eau, 🕮 21.4.
		Le nettoyeur haute pression électrique fuit.	► Demandez à un revendeur STIHL d'inspecter le nettoyeur haute pression électrique.

Conditions d'utilisation	DEL sur le nettoyeur haute pression électrique	Cause possible	Solution
La forme du jet d'eau a changé.		La buse est bloquée.	► Nettoyez la buse, 🕮 .
		La buse est usée.	► Insérez une nouvelle buse.
Le nettoyeur haute pression électrique n'aspire pas l'eau.		La pompe ne génère pas de pression négative.	► Raccordez le nettoyeur haute pression électrique à l'alimentation en eau du réseau. ► Appuyez sur l'interrupteur à gâchette jusqu'à ce qu'un jet d'eau régulier et constant soit émis par le nettoyeur haute pression électrique. ► Raccordez le kit de tuyaux et aspirez l'eau.
Le détergent n'est pas aspiré.		La bouteille de détergent est vide.	► Remplissez la bouteille de détergent.
Les raccords du nettoyeur haute pression électrique ou de la lance de pulvérisation sont rigides.		Les joints toriques des raccords n'ont pas été graissés.	► Graissez les joints toriques. 🕮 22.3
La batterie ne se charge pas, même si la DEL sur le chargeur s'allume en vert.	1 DEL s'allume en rouge.	Batterie trop chaude / trop froide.	► Laissez la batterie se réchauffer ou se refroidir progressivement à des températures ambiantes d'environ 50 °F à 68 °F (10 °C à 20 °C). ► Faites fonctionner le chargeur à l'intérieur, dans une pièce sèche. Pour des performances optimales, respectez les plages de température ambiante recommandées, 🕮 24.5.

23.2 Chargeur

Conditions d'utilisation	DEL sur le chargeur	Cause	Solution
La batterie n'est pas chargée.	La DEL s'allume en orange.	Batterie ou chargeur trop chaud(e) / trop froid(e).	► Laissez la batterie ou le chargeur se réchauffer ou se refroidir progressivement à des températures ambiantes d'environ 50 °F à 68 °F (10 °C à 20 °C).
	La DEL clignote en vert.	Absence de contact électrique entre le chargeur et la batterie.	► Retirez la batterie. ► Contrôlez visuellement les contacts électriques dans le logement de la batterie et sur la batterie elle-même. ► Insérez de nouveau la batterie.
		Défaillance du chargeur.	► Retirez la batterie. ► Débranchez la fiche de la prise électrique. ► Attendez 1 minute. ► Insérez la fiche dans une prise électrique. ► Si la DEL clignote toujours en rouge, n'utilisez pas le chargeur. Faites vérifier le chargeur par un distributeur agréé STIHL.
		Défaillance de la batterie.	► N'utilisez pas la batterie. ► Faites vérifier la batterie par un distributeur agréé STIHL.

Conditions d'utilisation	DEL sur le chargeur	Cause	Solution
		Absence de contact électrique avec le chargeur.	► Retirez la batterie. ► Débranchez la fiche de la prise électrique. ► Attendez 1 minute. ► Insérez la fiche dans une prise électrique.
		Défaillance du chargeur.	► N'utilisez pas le chargeur. ► Faites vérifier le chargeur par un distributeur agréé STIHL.
Le chargeur n'effectue pas d'autotest.	Les DEL ne s'allument pas en vert pendant environ 1 seconde.	Le contact électrique avec le chargeur a été brièvement interrompu.	► Débranchez la fiche de la prise électrique. ► Attendez 1 minute. ► Insérez la fiche dans une prise électrique.
		Défaillance du chargeur.	► N'utilisez pas le chargeur. ► Faites vérifier le chargeur par un distributeur agréé STIHL.

24 Spécifications

24.1 STIHL RCA 20.0

Pour un usage domestique.
– Type de batterie homologuée : série STIHL AS
– Poids sans batterie, avec accessoires : environ 1.3 kg (2.8 lbs)

Électrique
– Isolation : classe III (triple isolation)

Pompe à haute pression
– Pression maximale : 2.4 MPa (24 bars)
– Débit d'eau minimum : 2.4 l/min (140 l/h)
– Débit d'eau maximum : 3.9 l/min (230 l/h)
– Hauteur d'aspiration maximale : 1.5 m (4.9 ft.)
– Température d'eau maximale en mode pression : 40 °C (104 °F)

Alimentation en eau
– Pression d'entrée maximale de l'eau : 1 MPa (10 bars)
– Température d'eau maximale : 40 °C (104 °F)

Les données dépendantes de la pression ont été mesurées à une pression d'entrée de 0.3 MPa (3 bars).

24.2 STIHL AS Batterie de la série

Type de chargeur homologué :
STIHL ALS 31, AL 1, AL 5, AL 5-2.
– Technologie de la batterie : Lithium-Ion
– Tension : 10,8 V
– Capacité nominale en Ah[3] Voir plaque signalétique
– Énergie stockée en Wh[4] Voir plaque signalétique
– Poids en kg : Voir la plaque signalétique

Pour une liste complète des temps de charge approximatifs, voir www.stihl.com/charging-times.

Pour une liste complète des durées de vie approximatives des batteries, voir www.stihl.com/battery-life.

24.3 STIHL ALS 31.0

– Tension d'alimentation : Voir la plaque signalétique
– Courant nominal : Voir la plaque signalétique
– Fréquence : Voir la plaque signalétique
– Courant de charge : Voir la plaque signalétique
– Puissance nominale : Voir la plaque signalétique
– Isolation : Voir la plaque signalétique

[3] Capacité nominale calculée selon la norme IEC 61960. L'énergie utilisable dont dispose l'opérateur sera moindre.

[4] La batterie est marquée avec son énergie stockée telle que fournie par le fabricant de la cellule. L'énergie utilisable dont dispose l'opérateur sera moindre.

24.4 Limites de températures ambiantes

AVERTISSEMENT

- Des températures extrêmes peuvent endommager la batterie et peuvent également amener la batterie à produire de la chaleur, se rompre, fuir, prendre feu ou exploser, entraînant des blessures graves ou mortelles ou des dommages matériels. Ne chargez, n'utilisez ou ne stockez jamais la batterie en dehors des limites de température ambiante spécifiées ci-dessous.
  - ► Ne chargez pas et n'utilisez pas la batterie ou le chargeur à une température inférieure à - 4 °F (- 20 °C) ou supérieure à 122 °F (50 °C).
  - ► Ne rangez pas la batterie ou le chargeur à une température inférieure à - 4 °F (- 20 °C) ou supérieure à 158 °F (70 °C).
  - ► N'utilisez pas le nettoyeur haute pression électrique à une température inférieure à 32 °F (0 °C) ou supérieure à 122 °F (50 °C).
  - ► Ne rangez pas le nettoyeur haute pression électrique à une température inférieure à 32 °F (0 °C) ou supérieure à 158 °F (70 °C).

24.5 Plages de températures recommandées

Pour un fonctionnement optimal, respectez les plages de températures ambiantes suivantes pour le nettoyeur haute pression électrique, la batterie et le chargeur :

– Nettoyeur haute pression électrique :
  – Utilisation : 32 °F à 104 °F (0 °C à 40 °C)
  – Rangement : 32 °F à 122 °F (0 °C à 50 °C)
– Batterie et chargeur :
  – Chargement : 41 °F à 104 °F (5 °C à 40 °C)
  – Utilisation : 14 °F à 104 °F (10 °C à 40 °C)
  – Rangement : - 4 °F à 122 °F (- 20 °C à 50 °C)

Le chargement, l'utilisation ou le stockage de la batterie en dehors des plages de températures ambiantes recommandées peuvent réduire ses performances.

Si la batterie est devenue humide ou mouillée pendant le fonctionnement, laissez-la sécher au moins 48 heures à des températures comprises entre 59 °F (15 °C) et 122 °F (50 °C) et une humidité relative inférieure à 70 % avant de la charger ou de la ranger. Une humidité plus élevée peut prolonger le temps de séchage.

24.6 Symboles sur le nettoyeur haute pression électrique, la batterie et le chargeur

Symbole	Explication
A	Ampère
Ah	Ampère-heure
V	Volt
Hz	Hertz
Wh	Watt-heure
$t_{in\ max}$	Température d'eau maximale en mode pression
p_{max}	Pression maximale
$p_{in\ max}$	Pression d'entrée maximale de l'eau
Q_{max}	Débit d'eau maximum
m	Poids
IPX4	Protection contre la pulvérisation ou les éclaboussures d'eau provenant de toutes les directions.


La buse à jet plat de la buse multifonction est réglée.


La buse rotative de la buse multifonction est réglée.

La buse à jet pointu de la buse multifonction est réglée.


La buse de coulée de la buse multifonction est réglée.


La gâchette du pistolet de pulvérisation est verrouillée.


La gâchette du pistolet de pulvérisation est déverrouillée.


Marque de certification/liste UL.


Les produits STIHL ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais uniquement mis au rebut conformément aux lois et réglementations locales, nationales et fédérales et selon les indications figurant dans le présent manuel, 🕮 26.


Ce produit est conçu pour être utilisé avec une batterie STIHL. Les batteries autorisées sont répertoriées dans ce mode d'emploi.

Courant continu


Nombre de cellules et énergie stockée selon les spécifications du fabricant des cellules. L'énergie utilisable sera moindre.

Le scellé de la RBRC indique que le recyclage de la batterie a été prépayé par STIHL.

FWGB Code du fabricant

Lisez le manuel.

Utilisez et stockez le chargeur uniquement à l'intérieur dans des locaux secs.

24.7 Améliorations technologiques

STIHL a pour philosophie l'amélioration constante de tous ses produits. Il en résulte occasionnellement des modifications et des améliorations technologiques. Par conséquent, certains changements, modifications et améliorations peuvent ne pas être couverts dans le présent manuel. Si les caractéristiques de fonctionnement ou l'aspect de votre appareil diffèrent de celles décrites dans le présent manuel, veuillez contacter le distributeur STIHL dans votre région pour obtenir de l'assistance.

24.8 Déclaration de conformité de l'appareil et du chargeur avec la directive CEM (sur la compatibilité électromagnétique)

Cet appareil numérique de classe B répond à toutes les exigences de la réglementation canadienne ICES-003.

25 Pièces de rechange et équipement

25.1 Pièces de rechange originales STIHL

STIHL recommande d'utiliser des pièces de rechange originales STIHL. Les pièces STIHL authentiques peuvent être identifiées par le numéro de référence STIHL, le logo **STIHL** et, dans certains cas, par le symbole des pièces STIHL . Sur les petites pièces, seul le symbole peut figurer.

26 Élimination

26.1 Mise au rebut du nettoyeur haute pression électrique et du chargeur

Les produits STIHL ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères ou éliminés autrement que comme indiqué dans ce manuel.

- Apportez le nettoyeur haute pression électrique, le chargeur, les accessoires et l'emballage à un site d'élimination agréé pour un recyclage respectueux de l'environnement.
- Contactez votre distributeur agrée STIHL pour obtenir les informations les plus récentes sur l'élimination des déchets et le recyclage.

26.2 Recyclage de la batterie

AVERTISSEMENT

- Manipulez les batteries déchargées/épuisées avec précaution. Même lorsqu'elles sont supposées déchargées, les batteries au lithium-ion ne peuvent jamais se décharger totalement et peuvent encore délivrer un courant de court-circuit dangereux. Si elles sont endommagées ou exposées à des températures extrêmes, elles peuvent fuir, génèrent de la chaleur, s'enflammer ou exploser.

- Respectez toutes les réglementations fédérales, nationales et locales en matière de mise au rebut.
- Contactez votre distributeur agréé STIHL pour obtenir les informations les plus récentes sur l'élimination des déchets.
- Recyclez rapidement les batteries épuisées.
- Tenez les batteries hors de portée des enfants. Ne les démontez pas et ne les jetez pas au feu.

STIHL est engagée dans le développement de produits qui sont écologiquement responsables. Cet engagement ne s'arrête pas lorsque le produit quitte le distributeur agréé STIHL. STIHL a établi un partenariat avec la RBRC (Rechargeable Battery Recycling Corporation) pour promouvoir la collecte et le recyclage des batteries usagées STIHL au lithium-ion aux États-Unis et au Canada.

Le scellé de la RBRC indique que le recyclage de la batterie a été prépayé par STIHL. Le RBRC dispose d'un numéro d'appel gratuit (1-800-822-8837) qui vous permet d'obtenir des informations sur les centres de recyclage des batteries et ainsi que des informations sur les interdictions ou les restrictions relatives à la mise au rebut de la batterie dans votre région. Vous pouvez également retourner gratuitement votre batterie usagée à n'importe quel distributeur agréé STIHL pour recyclage.

27 Adresses

27.1 STIHL Limited

STIHL Limited

1515 Sise Road
London, ON. N6A 4L6
CANADA



www.stihl.com



0458-048-8202-A